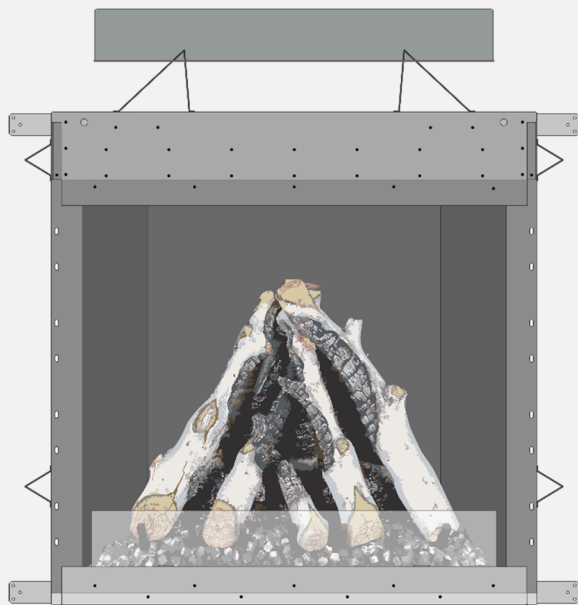


Fire Garden™

Outdoor Traditional Manuel



Répertorié par
Omni-Test Laboratories, Inc.
Rapport # 0028GM148S
ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017, CSA 2.17-2017
Outdoor Decorative Gas Appliances



RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.

L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.

⚠ DANGER

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Si vous sentez une odeur de gaz:

- Fermez le gaz vers l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- Si l'odeur persiste, quittez immédiatement la zone.
- Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

⚠ WARNING

Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Une bouteille de GPL non connectée pour être utilisée ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour une utilisation en extérieur uniquement.
L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, un entretien ou un entretien inappropriés peuvent causer des blessures ou des dommages matériels. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

⚠ AVERTISSEMENT: Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR: Garde ce manuel pour y revenir plus tard

Aperçu

Ce manuel détaille l'installation, le fonctionnement et l'entretien de routine du foyer extérieur traditionnel.

Détails de l'annonce

Ce foyer a été testé selon ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 "Appareils à gaz décoratifs extérieurs", CSA 2.17-2017 - "Appareils à gaz à utiliser à haute altitude". L'étiquette d'inscription est liée à l'appareil. Une copie est montrée à droite.

Informations importantes sur l'enregistrement et le service

Aucun autre appareil n'a le même numéro de série que le vôtre. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette de sécurité attachée par une chaîne sous l'écran du média. Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin d'un service de n'importe quel type. Pour bénéficier de la couverture complète de la garantie, vous devrez présenter une preuve de la date d'achat. Visitez traviswarranty.com pour enregistrer votre appareil. Si des problèmes de service surviennent, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

Informations sur le concessionnaire

Veuillez enregistrer les informations de votre revendeur ici pour référence future:

Nom du revendeur: _____

Adresse du concessionnaire: _____

Courriel du concessionnaire: _____

Numéro de téléphone du concessionnaire: _____

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE



AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le monoxyde de carbone et le benzène, qui sont reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.



EXTÉRIEUR
TRADITIONNEL



Représenté par
OMNI-Test Laboratories, Inc.
Rapport No. 0028GM148S

Testé selon: ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 «Foyer à gaz décoratif extérieur», «CSA 2.17-2017 -« Appareils à gaz pour utilisation à haute altitude », Convient pour une utilisation dans des altitudes de 0 à 4500 pi (0-1370 m). Puissance électrique: 24 VAC, 60 Hz, 1,6 ampères

Pour une installation en extérieur uniquement. L'alimentation en gaz doit être coupée au niveau de la bouteille d'alimentation en GPL lorsque cet appareil n'est pas utilisé (le cas échéant). Le couvercle doit être retiré lorsque le brûleur fonctionne.

COTE DE GAZ	NG	LP
Évaluation d'entrée (BTU/h)	**	**
Orifice du brûleur avant	**	**
Orifice du brûleur arrière	**	**
Pression du collecteur	7" WC	11" WC
Pression d'entrée maximale	7" WC	11" WC
Pression d'entrée minimale	6" WC	10" WC

** Voir étiquette sur le devant de la plaque

Dégagements minimaux aux matériaux combustibles*

*Voir le manuel pour plus de détails

Aperçu	2	Tableau des longueurs de fil à passage direct.....	30
Détails de l'annonce	2	Exemples de câblage:	30
Informations importantes sur l'enregistrement et le service	2	Faire face aux exigences	31
Caractéristiques:.....	5	Exigences relatives au manteau	32
Possibilités d'installation :	5	Dégagements des colonnes du manteau.....	32
Spécifications électriques:	5	Étapes pour finaliser l'installation	33
Poids de l'appareil:	5	Retrait de l'assemblage du plateau du brûleur	33
Spécifications du gaz:.....	5	Accès au module de commande et aux connexions électriques.....	34
Pressions de gaz:	5	Effectuer le raccordement au gaz.....	36
Spécifications du gaz du foyer:.....	5	Installation d'une plaque de cheminée en verre noir.....	38
Dimensions du foyer:.....	6	Compatibilité	38
Avertissements d'installation:	6	Liste de Colisage	38
Ordre d'installation recommandé.....	7	Installation d'une plaque de cheminée en céramique	43
Liste de colisage	7	Compatibilité	43
Poignées de levage (facultatif)	8	Liste de Colisage	43
Éléments supplémentaires requis	8	Assemblage du brise-vent.....	43
Imperméabilisation de l'installation.....	9	Ensemble de Bûches de Chêne ou de Bouleau en Option	48
Exigences de placement des appareils.....	9	Compatibilité	48
Tableau de placement du foyer	10	Liste de colisage	48
Dégagements	11	Avertissements d'installation	48
Dimensions minimales de la charpente.....	11	Installation – Chêne vs Bouleau	48
Encadrement d'angle.....	12	Aperçu de l'ensemble de bûches - Chêne (sku# 94500983).....	48
Téléviseurs placés au-dessus de la cheminée.....	13	Aperçu de l'ensemble de bûches - Bouleau (sku# 94500982).....	50
Exigences de ventilation de l'enceinte.....	14	Installation du jeu de journaux.....	51
Dimensions et encadrement de la grille de ventilation fournie	16	Avant le premier incendie	57
Préparation du foyer	17	Mode d'emploi	57
Exigences de conduite de gaz	19	Emplacement des commandes	58
Conversion LP	20	Entretien de votre appareil	59
Exigences de connexion électrique.....	23	Accéder aux composants	60
Transformateur 24VAC	23	Accès aux composants de l'assemblage pilote	60
Installations d'appareils uniques	24	Accéder à la prise de pression	62
Transformateur pour appareil unique 24 V (sku 94800833).....	24	Retrait de l'assemblage du plateau du brûleur	63
Installations de plusieurs appareils	26	Hivernage de l'appareil.....	64
Transformateur pour appareils multiples 24 V (sku 94800830).....	26	Procédure d'entretien annuel	64
Utiliser plus d'un appareil 24 volts	27	Liste des pièces de rechange.....	65
Câblage de plusieurs transformateurs à un seul interrupteur	27	Tableau de dépannage	66
Câblage de plusieurs appareils à un seul transformateur	28	Schéma de câblage.....	68
Tableau des longueurs de fil en guirlande	29	Indice	69

- ! **Cet appareil doit être installé conformément à tous les codes locaux, le cas échéant ; sinon, suivez la norme ANSI Z223.1.**
- ! **Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans un endroit bien aéré. Il ne peut pas être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.**
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec du combustible solide.
 - Le foyer doit être gardé propre et exempt de feuilles et de débris pour assurer un fonctionnement sécuritaire.
 - Tout tuyau ou conduite d'alimentation en gaz endommagé ou présentant des signes d'abrasion ou d'usure excessive doit être remplacé avant d'utiliser le foyer.
 - Si vous utilisez une conduite d'alimentation en gaz vers le foyer, assurez-vous qu'elle est correctement située loin de tout passage ou dans une zone où elle peut être sujette à des dommages accidentels.
 - Informez tous les enfants et adultes des dangers du foyer. Les jeunes enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même zone que le foyer. Ne laissez pas les enfants jouer avec la cheminée.
 - Ne placez pas de vêtements ou d'autres articles inflammables sur ou près du foyer.
 - Tout écran ou protection retiré pour l'entretien doit être remis en place avant de faire fonctionner le foyer.
 - Cet appareil doit être installé et réparé par un installateur qualifié pour éviter la possibilité d'une explosion. Votre concessionnaire connaîtra les exigences de votre région et pourra vous informer des personnes considérées comme qualifiées. Le foyer doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison de débris excessifs de feuilles, de saleté, d'insectes, etc.
 - N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz sous l'eau.
 - Les instructions de ce manuel doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes de fortune ou de compromis dans l'installation. Une mauvaise installation annulera la garantie et la liste de sécurité.
 - Cet appareil est approuvé pour le gaz naturel (GN) ou le propane (LP). Brûler le mauvais carburant annulera la garantie et la liste de sécurité et peut entraîner un danger extrême pour la sécurité. Adressez des questions sur le type de carburant utilisé à votre concessionnaire. Une étiquette est placée sur le panneau de commande pour indiquer pour quel combustible le foyer est conçu.
- Contactez les autorités locales du bâtiment pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région.
- Si la flamme devient fuligineuse, de couleur orange foncé ou extrêmement haute, n'utilisez pas le foyer. Appelez votre revendeur et organisez un entretien approprié.
- N'utilisez pas le foyer s'il ne fonctionne pas correctement de quelque manière que ce soit ou si vous n'êtes pas certain. Appelez votre revendeur pour une explication complète de votre foyer et à quoi vous attendre.
- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de ce foyer.
- N'enlevez, ne remplacez, ne modifiez ou ne substituez jamais aucune pièce du foyer à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel pour l'entretien et le nettoyage de routine. Un technicien qualifié doit effectuer tous les autres travaux. Ne pas modifier ou remplacer les orifices.
- Laissez le foyer refroidir avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
- Faites fonctionner le foyer selon les instructions incluses dans ce manuel.
- Si le brûleur ne démarre pas correctement, coupez le gaz au niveau de la soupape de contrôle du gaz et appelez votre revendeur pour le service.
- N'utilisez pas cet appareil pour cuire des aliments.
- Instruct everyone in the house how to shut the gas off to the fireplace and at the gas main shutoff valve. The gas main shutoff valve is usually next to the gas meter or propane tank and requires a wrench to shut off.
- Do not operate the Fireplace during a lightning storm or a possible lightning storm.
- Do not operate the fireplace during high wind conditions.
- Do not install in or on recreational vehicles and/or boats.
- Do not throw this manual away. This manual has important operating and maintenance instructions that you will need at a later time. Always follow the instructions in this manual.
- **Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou explicite, pour l'installation ou l'entretien de votre foyer et n'assume aucune responsabilité pour tout dommage consécutif.**

Caractéristiques et spécifications 5

Caractéristiques:

- Allumage électronique (l'interrupteur allume ou éteint le foyer)
- Kit de couverture
- Brise-vent en verre trempé
- Construction en acier inoxydable
- Vanne d'arrêt automatique du gaz pour la sécurité

Possibilités d'installation :

- Pour installation extérieure uniquement
- Pour les installations de lignes fixes uniquement

Spécifications électriques:

Cheminée Traditionnelle	24 VAC., 60 Hz, 1.6 Amps.
--------------------------------	---------------------------

Poids de l'appareil:

Cheminée Traditionnelle	355 lbs (161kg)
--------------------------------	-----------------

Spécifications du gaz:

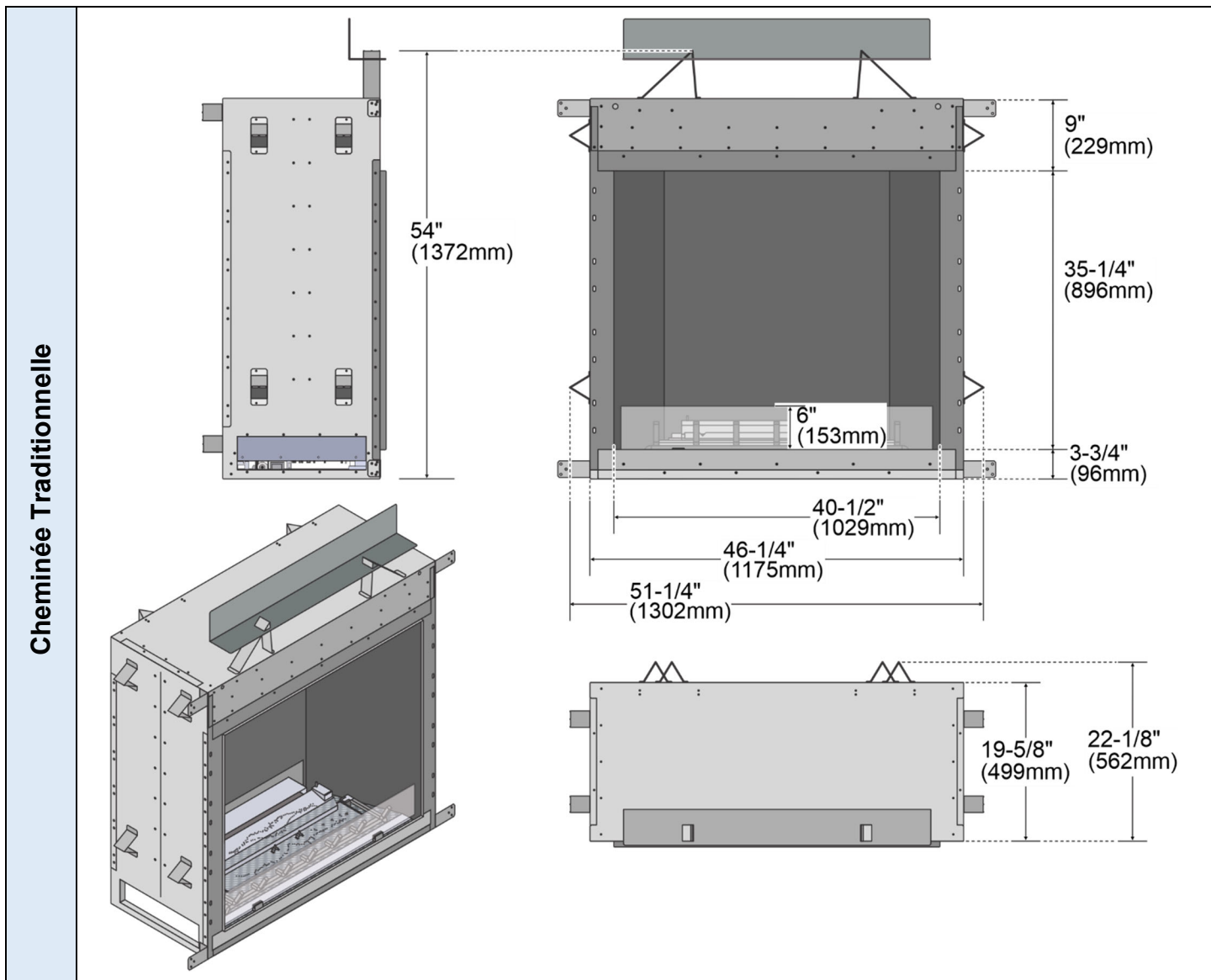
Pressions de gaz:

	NG	LP
Pression du collecteur	7" wc	11" wc
Max. Pression d'entrée	7" wc	11" wc
Min. Pression d'entrée	6" wc	10" wc

Spécifications du gaz du foyer:

	NG	LP
Puissance nominale (BTU/h)	95,000	95,000
Taille de l'orifice (DMS)	(1) - #39 Front & (1) - #30 Rear	(1) - #50 Front & (1) - #44 Rear

Dimensions du foyer:



Avertissements d'installation:

- ! Cet appareil est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement, dans des zones bien ventilées.
- ! Le non-respect de toutes les exigences peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.
- ! Ce foyer doit être installé par un installateur qualifié.
- ! Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane (LP).
- ! Cet appareil nécessite une alimentation électrique commutée de 110 V CA protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. Ce circuit alimente le transformateur 24v AC.
- ! Informez votre compagnie d'assurance avant de brancher cet appareil. Toutes les informations pertinentes sur le foyer se trouvent à la page 2, *Informations importantes*.

- ! Les exigences énumérées ci-dessous sont divisées en sections. Toutes les exigences doivent être satisfaites simultanément. L'ordre d'installation n'est pas rigide - l'installateur qualifié doit suivre la procédure la mieux adaptée à l'installation.**

Ordre d'installation recommandé

1. **PLANIFIER SOIGNEUSEMENT L'INSTALLATION.** Déterminez l'emplacement du foyer et les commandes du foyer. Assurez-vous que tous les dégagements sont respectés (voir page 11).
2. Construire la plate-forme du foyer (pour les foyers surélevés uniquement)
3. Encadrez l'enceinte du foyer (voir page 11)
4. Alimentation en gaz : L'appareil nécessite une entrée de 95 000 BTU (gaz naturel ou GPL). Une vanne d'arrêt et 34 pouces de conduite flexible sont fournis pour faciliter la connexion de la conduite d'alimentation à la vanne du foyer. La vanne d'arrêt accepte 3/4" MPT (filetage mâle). Avant d'ouvrir le foyer au gaz, testez toutes les connexions de la conduite de gaz. Convertissez l'appareil au GPL, le cas échéant.
5. Alimentation électrique : L'appareil utilise une alimentation de 24 VAC et consomme environ 1,6 ampères - Assurez-vous que le circuit et le câblage sont correctement dimensionnés (voir les schémas à partir de la page 23.). Si plusieurs appareils sont alimentés par un seul interrupteur, les modules de commande de chacun des appareils individuels peuvent être connectés en guirlande. Assurez-vous de laisser du mou dans la ligne électrique afin que le foyer ou le plateau du foyer puisse être retiré pour l'entretien.
6. Purger la conduite de gaz et démarrer le foyer en mettant sous tension le module de commande. Testez les fuites des conduites de gaz. Vérifiez que l'appareil fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
7. Le matériau de finition incombustible et le manteau comme vous le souhaitez (voir page 32).
8. Finalisez l'installation. Installez un ou des brise-vent en verre et du verre pilé.
9. Remettez le manuel au propriétaire et expliquez-lui le fonctionnement du foyer.

Liste de colisage

- Conduite flexible de 34" de long 1" avec vanne d'arrêt (accepte 3/4" MPT)
- Brise-vent en verre
- (2) Enclosure ventilation grilles
- Kit de conversion LP.
- Interrupteur mural et couvercle d'interrupteur mural.

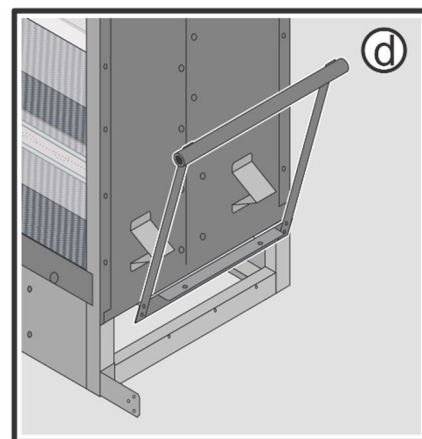
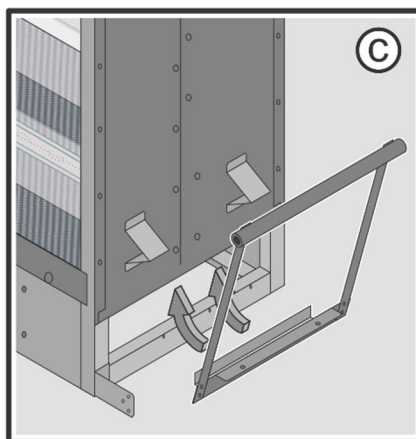
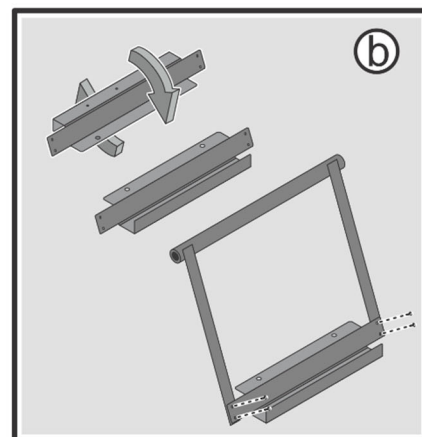
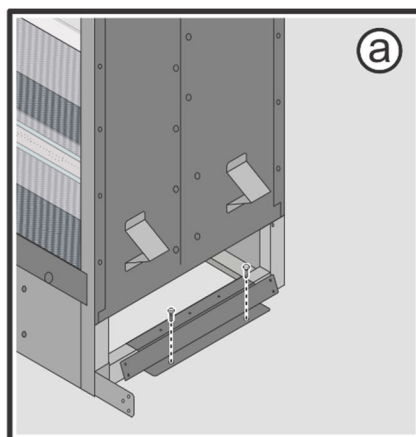
Poignées de levage (facultatif)

Travis Industries fabrique un kit de poignée de levage en option (sku # 98500711) qui peut être utile lors du déplacement du foyer pendant l'installation (voir les illustrations à droite).

Pour utiliser les poignées de levage:

- (a) Retirez le support d'expédition qui fixe le foyer à la palette (vous pouvez jeter les tire-fonds)
- (b) Retournez le support d'expédition. Utilisez les boulons inclus avec les poignées de levage pour fixer les supports d'expédition aux poignées de levage.
- (c) Accrochez le support de la poignée de levage sous le côté du foyer
- (d) Soulevez le foyer en place. Retirez les poignées et procédez à l'installation.

Contactez votre revendeur Fire Garden pour le prix et la disponibilité du kit de poignée de levage.

**Éléments supplémentaires requis**

- Équipement de conduite de gaz (vanne d'arrêt, tuyau, etc.)
- Transformateur 24 volts
 - Travis Industries propose les options de transformateur suivantes:
 - Transformateur pour appareil unique Travis Industries 24 V CA (94800833)
 - Transformateur pour appareils multiples Travis Industries 24 V CA (94800830)
- Fil basse tension (du transformateur à l'appareil)
- Fil haute tension (du circuit de la maison au transformateur)
- Boîtier résistant aux intempéries pour interrupteur mural (nécessaire uniquement si l'interrupteur doit être installé à l'extérieur).
- Média (verre concassé ou pierres roulées)

Imperméabilisation de l'installation

Cet appareil est conçu pour résister à une installation à l'extérieur dans les éléments ; cependant, l'enceinte devra être conçue et construite pour y résister. Le constructeur doit prévoir un moyen d'évacuation de l'eau de l'enceinte approprié et spécifique au site de l'installation. Cela peut nécessiter l'amélioration du drainage du sol, la fabrication d'un bac de récupération, la création de trous d'évacuation dans la base de l'enceinte ou la construction d'un toit au-dessus de l'appareil (les couvercles sur l'appareil doivent répondre à toutes les exigences détaillées dans ce manuel).

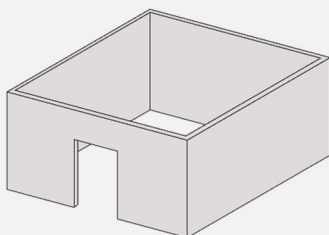
Exigences de placement des appareils

! Pour une utilisation en extérieur uniquement. Installer dans des zones bien ventilées.

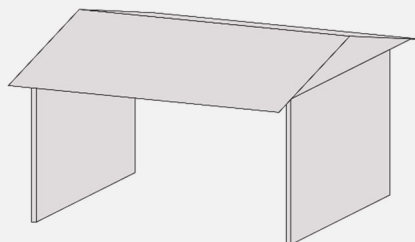
! AVERTISSEMENT !

L'appareil est considéré comme « à l'extérieur » s'il est installé avec un abri ne dépassant pas :

- Murs de tous côtés, mais sans couverture aérienne.



- Dans une enceinte partielle comprenant un couvercle supérieur et pas plus de deux parois latérales. Les parois latérales peuvent être parallèles, comme dans un passage couvert, ou perpendiculaires les unes aux autres..

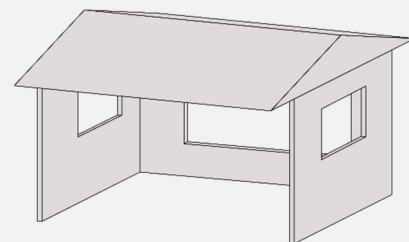


- Dans une enceinte partielle comprenant un couvercle supérieur et trois parois latérales, à condition que 30 pour cent ou plus de la surface murale de l'enceinte soit ouverte en permanence.

Calculer

- multipliez la longueur des murs par la hauteur des murs pour obtenir des pieds carrés.
- Additionnez les pieds carrés des 3 murs ensemble.
- Multipliez le total par 0,3 pour obtenir la superficie en pieds carrés requise pour être ouvert..

Mur 1 - L x H =	_____	ft²
Mur 2 - L x H =	_____	ft²
Mur 3 - L x H =	_____	ft²
Mur 4 – Doit être ouvert		
Total combiné =		ft²



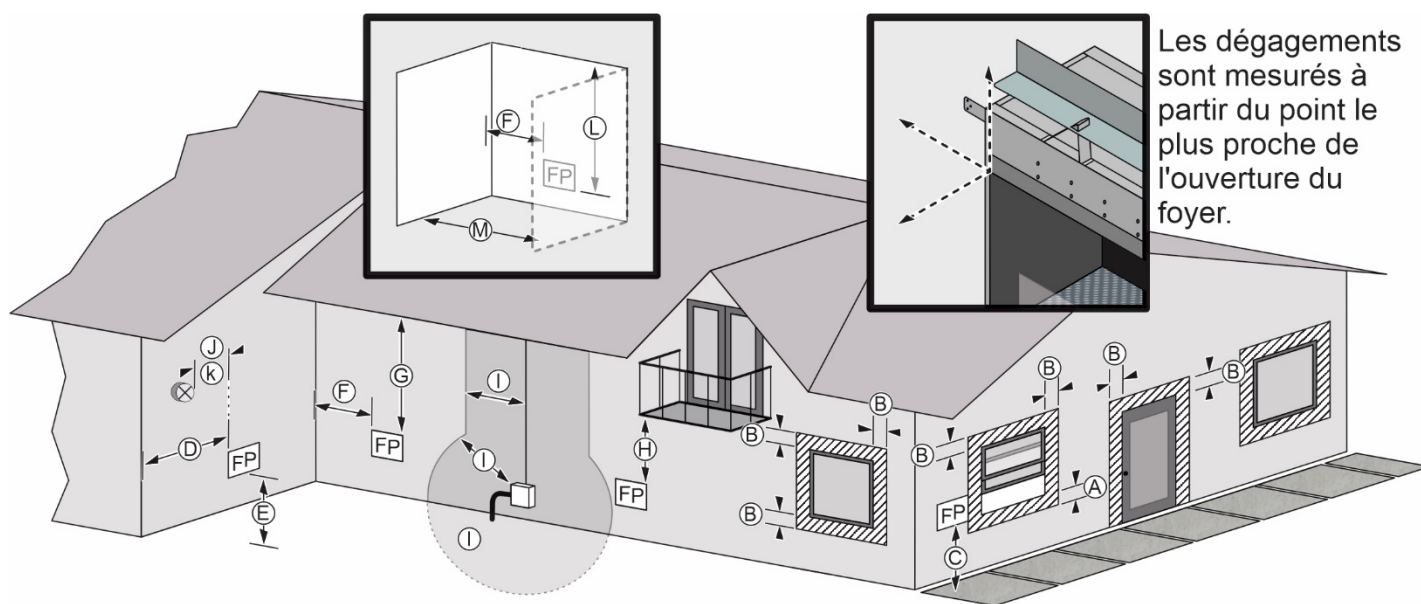
Prenez le total combiné ci-dessus et multipliez par 0,3 pour obtenir 30 % du total combiné, qui est l'espace ouvert MINIMUM requis pour toutes les fenêtres et portes combinées (doit être ouvert en tout temps - pas de portes ou de revêtements en verre actionnables). Si les ouvertures sont grillagées, vérifiez auprès des autorités locales compétentes avant de procéder.

- L'appareil doit être installé sur une surface plane capable de supporter le poids de l'appareil.
- L'appareil doit être placé directement sur une surface en bois ou incombustible.
- L'appareil doit être situé hors de la circulation et loin des meubles et des tentures.
- La distance entre le bas de l'appareil et le plafond doit être d'au moins 90 pouces.

Ne localisez pas l'appareil:

- Dans les zones à fort trafic.
- Sous ou à proximité des arbres, des plantes et des bâtiments où des débris peuvent constamment tomber dans l'appareil. Un excès de débris nécessitera un entretien élevé et/ou entraînera un dysfonctionnement de l'appareil.
- Dans des endroits où des personnes, des enfants et des animaux domestiques peuvent entrer en contact avec l'appareil. Des protections ou des clôtures autour de l'appareil à ces endroits sont recommandées.
- Dans les endroits où les commandes situées sous l'appareil peuvent être immergées sous l'eau. L'immersion d'une partie de ses commandes peut nécessiter le remplacement complet des commandes.

Tableau de placement du foyer



A	dégagement sous une fenêtre ouvrante	72" (1829mm)
B	dégagement sur le côté ou au-dessus d'une fenêtre ou d'une porte ouvrante, ou fenêtres inutilisables	12" (305mm)
C	dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée située sur une propriété publique	USA - 36" (915mm) CAN - 64" (1626mm)
D	dégagement au coin extérieur	6" (152mm)
E	dégagements au-dessus du niveau du sol, véranda, porche, terrasse ou balcon	3-3/4" (95mm)
F	dégagement au coin intérieur	12" (305mm) fenêtre ou revêtement en vinyle 48" (1220mm)
G	dégagement vertical au soffite non ventilé ou au soffite ventilé situé au-dessus du foyer	65" (1651mm) soffite de vinyle 72" (1829mm)
H	dégagement sous la véranda, le porche, la terrasse, le balcon ou le surplomb	65" (1651mm)
I	dégagement pour desservir la sortie d'évent du régulateur et le service électrique	USA - 36" (915mm) CAN - 64" (1626mm)
J	dégagement à l'entrée d'alimentation d'air non mécanique du bâtiment ou à l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil	USA - 9" (229mm) CAN - 12" (305mm)
K	dégagement à une entrée d'alimentation d'air mécanique.	USA - 36" (915mm) CAN - 64" (1626mm)
L	hauteur minimale de l'alcôve	90" (2286mm)
M	largeur minimale de l'alcôve	76-1/2" (1943mm)

REMARQUE: Tous les dégagements sont mesurés à partir du point le plus proche de l'ouverture du foyer.

Dégagements

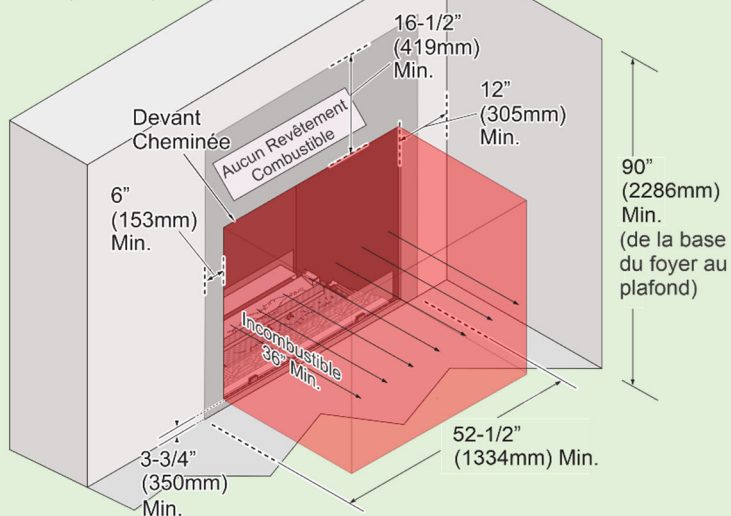
Dégagements pour foyer traditionnel

Min. Dégagements au boîtier du foyer

Sur le côté du foyer - 2-1/2" (64 mm)

À l'arrière du foyer - 2-1/2" (64 mm)

Vers le collecteur - 6" (153 mm)

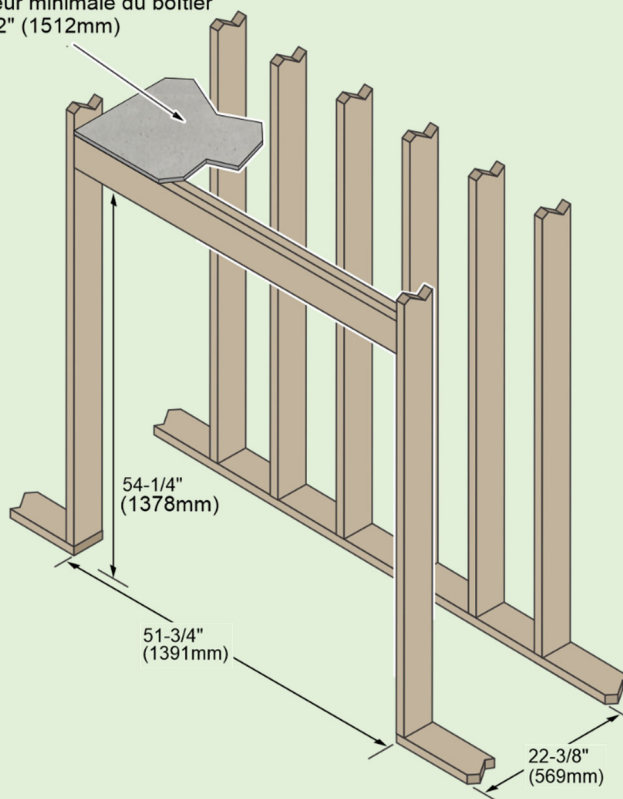


**AUCUN COMBUSTIBLE AUTORISÉ
DANS LA ZONE OMBRÉE**
(ex. meubles, rideaux, végétation, décoration)

Dimensions minimales de la charpente

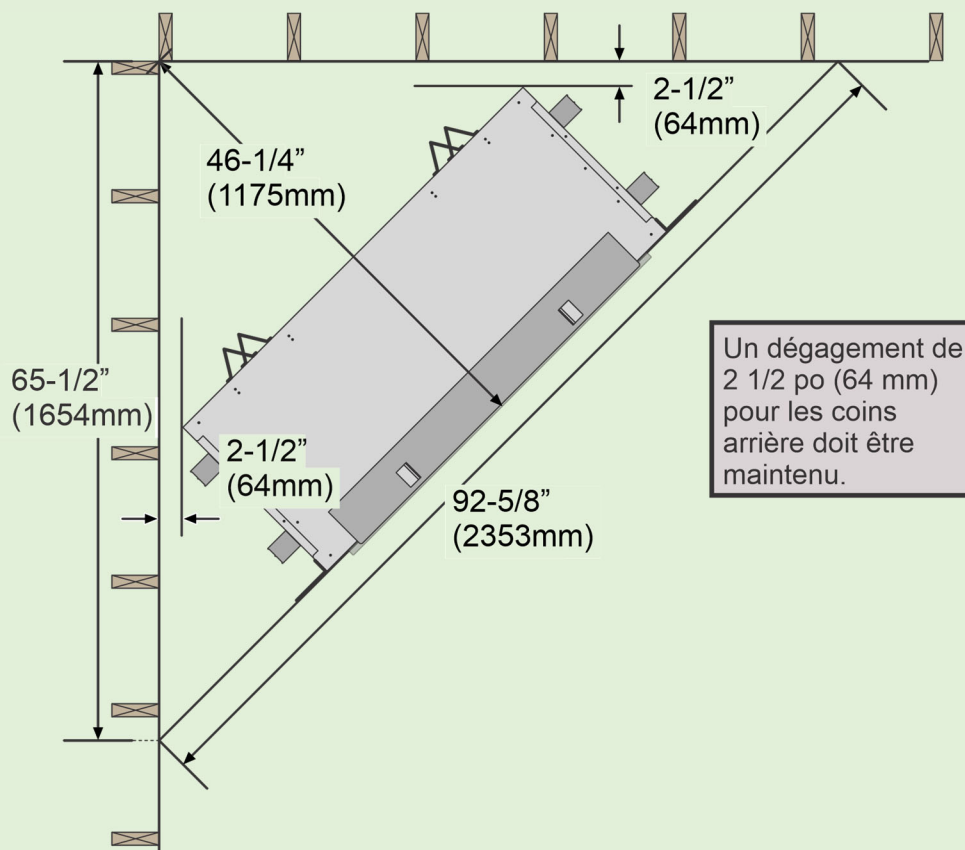
La charpente du foyer traditionnel s'assombrit

Hauteur minimale du boîtier
59-1/2" (1512mm)



Encadrement d'angle

La charpente d'angle du foyer traditionnel s'assombrit

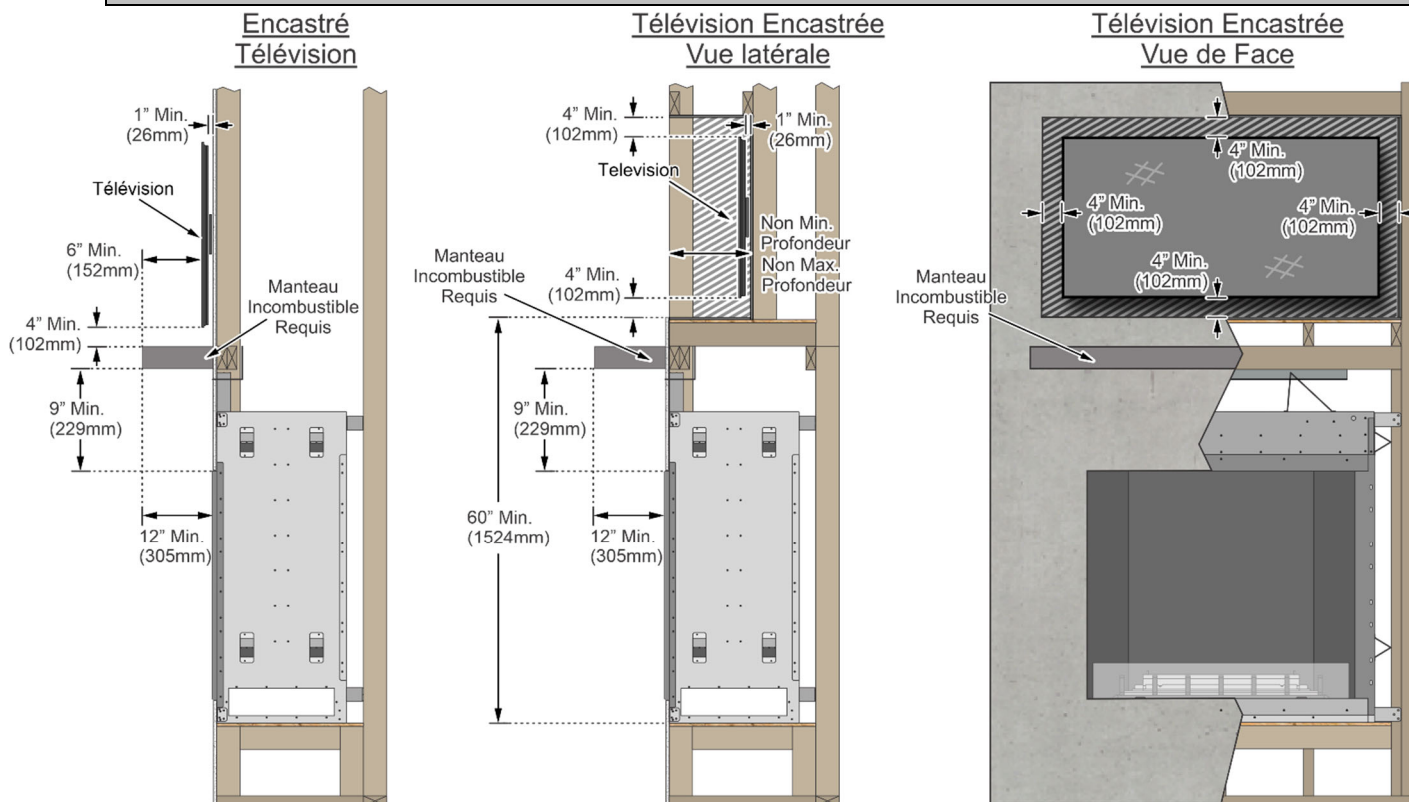


Téléviseurs placés au-dessus de la cheminée

La section suivante détaille les recommandations pour l'installation d'un téléviseur au-dessus du foyer traditionnel extérieur Fire Garden.

NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LES TÉLÉVISEURS ET CE FOYER

La plupart des fabricants de téléviseurs demandent au propriétaire de ne pas placer le téléviseur au-dessus d'une source de chaleur. Cela pourrait nuire à la longévité du téléviseur et annuler la garantie. Si vous placez un téléviseur au-dessus du foyer, soyez conscient de la grande quantité de chaleur générée par le foyer et envisagez de placer le téléviseur au-dessus d'une cheminée pour réduire la quantité de chaleur qui atteint le téléviseur. Le propriétaire doit comprendre que Travis Industries n'assume aucune responsabilité pour tout impact négatif sur les téléviseurs placés près de ce foyer..



Dimensions minimales:

Installations de télévision encastrées

(a) Hauteur du manteau au-dessus de la base du foyer	48 po (1 219 mm) avec une profondeur de manteau de 12 po (203mm)
(b) Profondeur du manteau*	Minimum 12" (203mm)
(c) Manteau incombustible requis	

Installations de téléviseurs encastrés

(a) Hauteur du manteau au-dessus de la base du foyer	48 po (1 219 mm) avec une profondeur de manteau de 12 po (203mm)
(b) Profondeur du manteau*	Minimum 12" (203 mm)
(c) Plancher de la base de la cavité encastrée du foyer	60" (1 524 mm) minimum
(d) Espace autour du bord extérieur du téléviseur (haut, côtés, bas)	4" (102mm)
(e) Manteau incombustible requis	

* La profondeur du manteau doit être d'au moins 12 po pour permettre à la chaleur de se dissiper.

- Le manteau doit être incombustible.
- Le manteau doit s'étendre de 6" devant le téléviseur et de 4" des deux côtés..
- S'il est encastré, maintenez un espace de 4 pouces entre le haut, les côtés et le bas du boîtier et le téléviseur.

REMARQUE SUR LE CÂBLAGE: Si vous faites passer du câblage dans le boîtier, vous souhaitez peut-être utiliser une enveloppe isolante thermique autour du câblage. Sécurisez le câblage pour le protéger du contact avec des surfaces chaudes.

Exigences de ventilation de l'enceinte

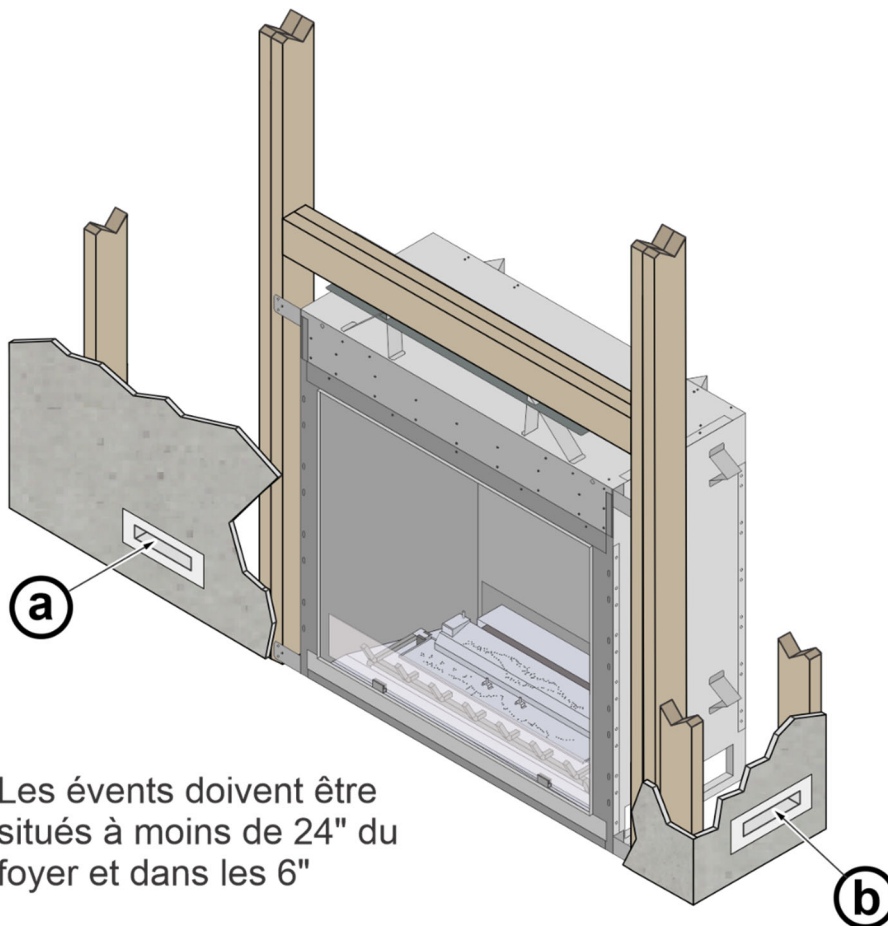
L'enceinte (enceinte du foyer) doit être ventilée pour assurer un refroidissement adéquat du foyer (voir l'illustration ci-dessous pour plus de détails). (2) Les grilles sont incluses à cet effet.

**AVERTISSEMENT**

L'enchâssure doit être ventilée conformément aux exigences énumérées ci-dessous pour permettre un bon refroidissement du foyer. Ne pas le faire créera un grave risque d'incendie. Les grilles de ventilation doivent être installées à moins de 24" de l'appareil.

Présentation de la ventilation de l'enceinte

- L'enchâssure peut être ventilée par l'avant (a) ou par les côtés (b). Chaque évent doit fournir un minimum de 24 pouces carrés de surface libre.



Les évents doivent être situés à moins de 24" du foyer et dans les 6"

16 Installation (installateurs qualifiés uniquement)

Grilles de ventilation de l'enceinte

- Utilisez des grilles pour aérer l'enceinte. Les grilles doivent fournir 24 pouces carrés d'ouverture de surface libre (12 pouces carrés chacune) dans la cavité de l'enceinte. Les grilles doivent être situées à moins de 24 pouces de l'appareil.
 - Les grilles doivent être fixées directement à l'enclos ou à la cavité de l'enceinte.
 - Les grilles doivent avoir un écran de 1/4" pour empêcher les débris, etc. de pénétrer dans l'enceinte.
 - Les grilles ne doivent pas être placées dans un endroit où elles pourraient se boucher.
 - L'air de ventilation de l'enceinte DOIT provenir uniquement de l'air extérieur.
 - Le revêtement peut être appliqué sur la bride des grilles mais ne peut pas dépasser de l'ouverture grillagée.
 - Les grilles peuvent être peintes.
 - Les grilles doivent être situées à moins de 24" de l'appareil.
 - Les grilles doivent être situées dans les 6 po inférieurs de la chasse.

Exemple: Si (w) = 4" et (h) = 2"

4" x 2" = 8 pouces carrés
8" < 12" (le minimum)



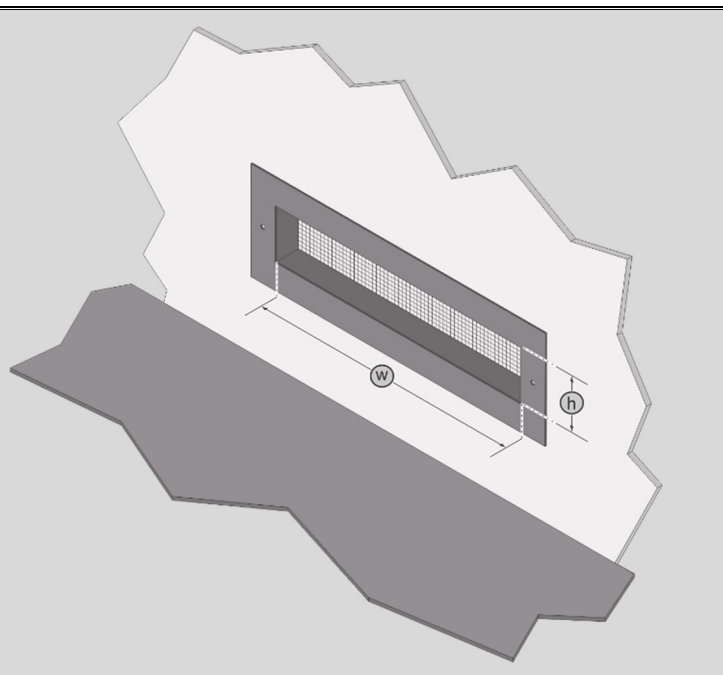
PAS ASSEZ GRAND

Exemple: Si (w) = 12" et (h) = 2"

6" x 2" = 12 pouces carrés
12" > 12" (le minimum)

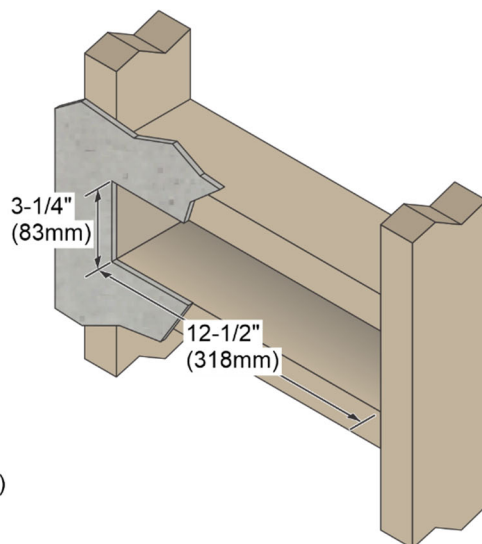
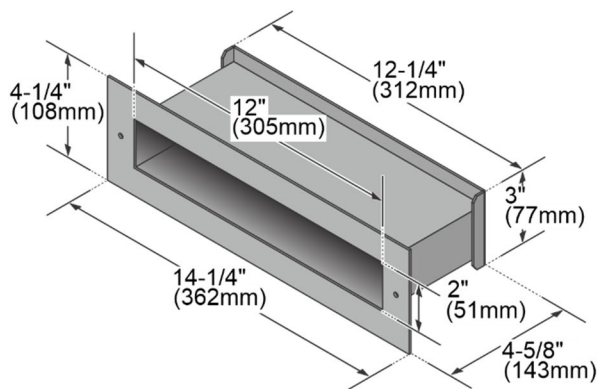


ASSEZ LARGE

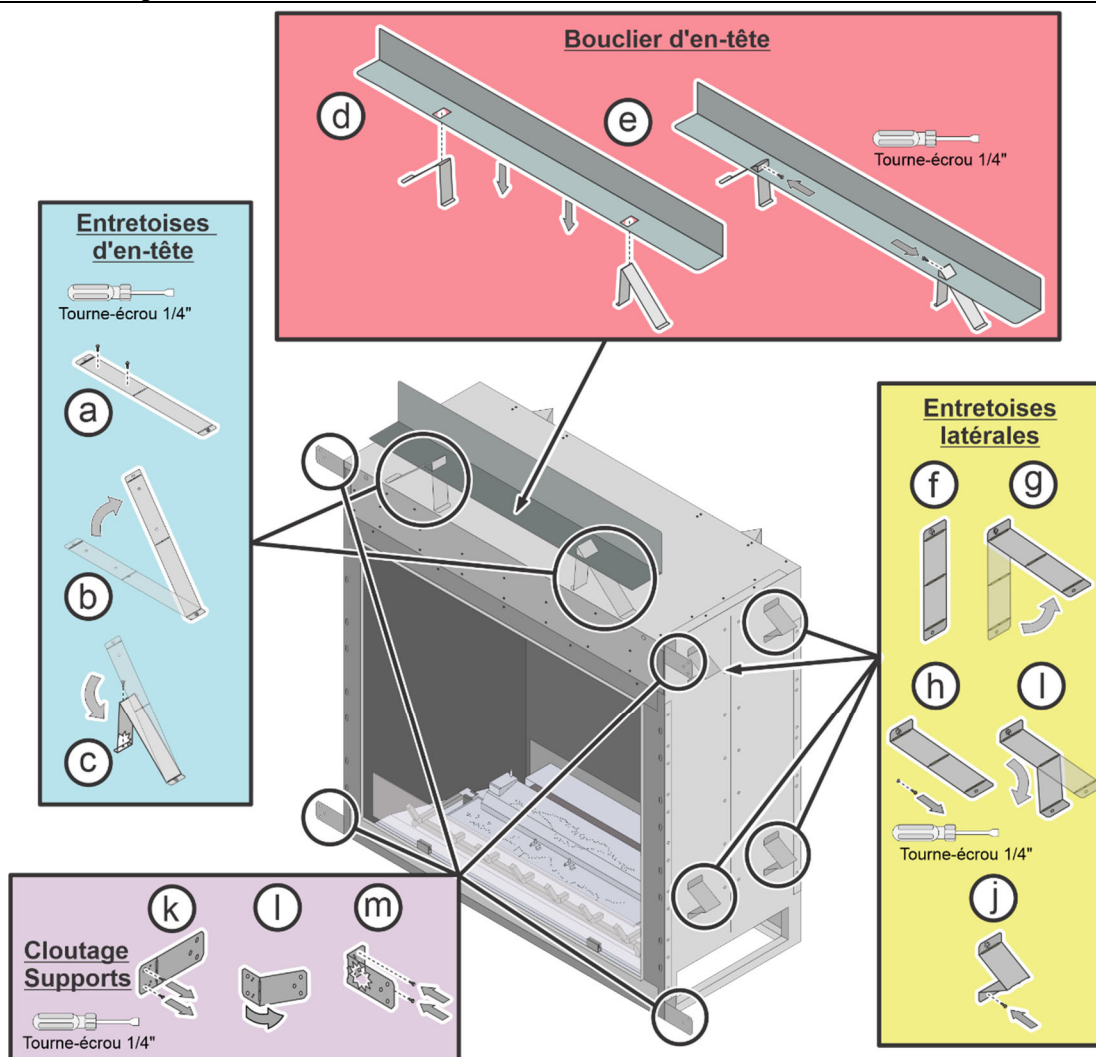


Dimensions et encadrement de la grille de ventilation fournie

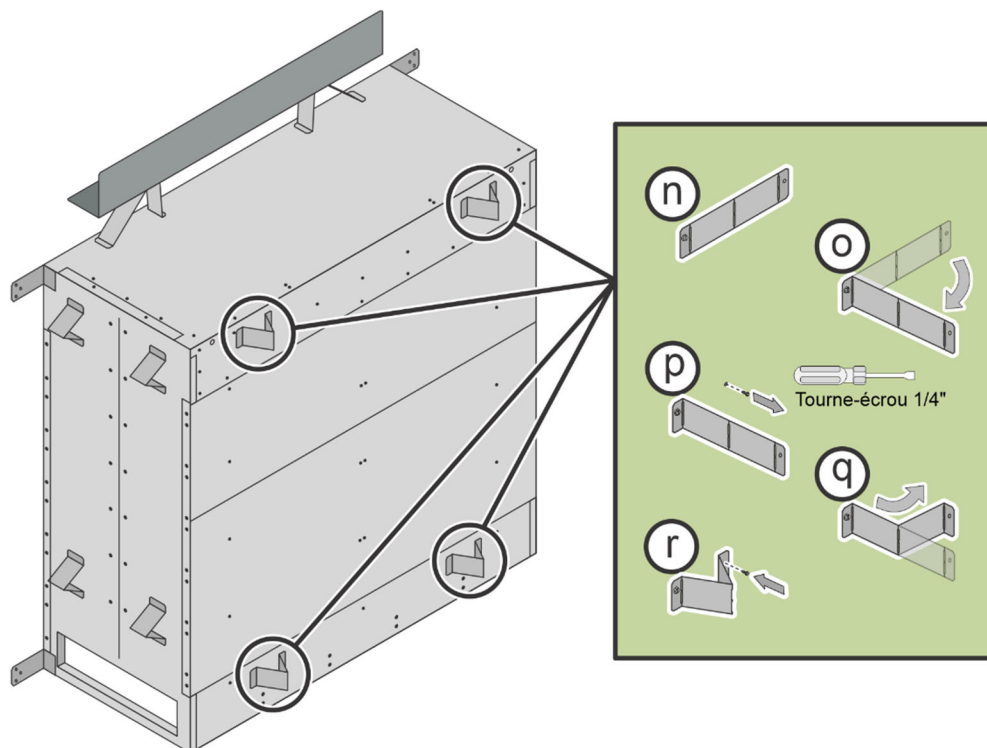
Il y a (2) grilles de ventilation fournies avec l'appareil. Si vous utilisez les grilles de ventilation fournies, consultez les dimensions du cadre à droite.



Préparation du foyer



(a) Utilisez un tournevis à douille 1/4" pour retirer les (2) vis illustrées dans le schéma ci-dessus. REMARQUE: Les deux vis sont utilisées dans les étapes ultérieures.	(f) Localisez les entretoises latérales plates à chaque extrémité de l'appareil.
(b) Pliez l'entretoise vers le haut	(g) Pliez l'entretoise vers le haut pour accéder à une vis située en dessous
(c) Pliez l'entretoise au niveau de la perforation du milieu comme indiqué sur le schéma et utilisez (1) des vis retirées à l'étape (a) pour fixer l'extrémité libre centrale de l'entretoise au sommet du foyer. Répétez les étapes (a) à (c) pour les autres entretoises de plateforme.	(h) Utilisez un tournevis à douille 1/4" pour retirer la vis
(d) Placez le bouclier d'en-tête sur les entretoises comme indiqué sur le schéma.	(i) Pliez l'entretoise au niveau des perforations pour former une forme de triangle comme indiqué sur le schéma.
(e) Fixez le(s) bouclier(s) aux entretoises à l'aide des vis supplémentaires retirées à l'étape (a)	(j) Fixez la partie inférieure de l'entretoise au foyer à l'aide de la vis retirée à l'étape (h).
	(k) Utilisez un tournevis à douille de 1/4 po pour retirer la bride de cloutage plate du côté du foyer. REMARQUE: mettre les vis de côté pour la réinstallation.
	(l) Plier l'entretoise à 90° au niveau des perforations.
	(m) Utilisez les (2) vis retirées à l'étape (k) pour fixer la bride de cloutage sur le côté du foyer. Répétez les étapes (k) à (m) pour les autres brides de cloutage.



(n)	Localisez les (4) entretoises arrière plates à chaque extrémité et en haut et en bas de l'arrière de l'appareil.
(o)	Pliez l'entretoise vers le haut pour accéder à une vis située en dessous.
(p)	Utilisez un tournevis à douille 1/4" pour retirer la vis.
(q)	Pliez l'entretoise au niveau des perforations pour former une forme de triangle comme indiqué sur le schéma.
(r)	Fixez la partie inférieure de l'entretoise au foyer à l'aide de la vis retirée à l'étape (p).

Exigences de conduite de gaz

INSTALLATIONS AU MASSACHUSETTS - AVERTISSEMENT:

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PLOMBIER OU UN MONTEUR AU GAZ AGRÉÉ LORSQU'IL EST INSTALLÉ DANS LE COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS.

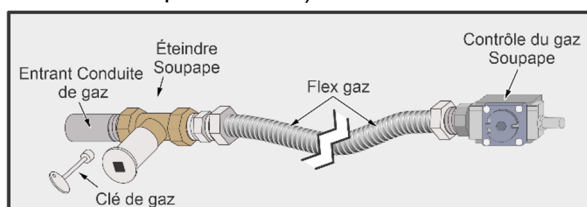
AUTRES EXIGENCES DU CODE DU MASSACHUSETTS:

- Le connecteur flexible ne doit pas mesurer plus de 36 pouces.
- L'arrêt doit être un robinet de gaz à poignée en « T ».
- Seuls les produits de combustion scellés à évacuation directe sont approuvés pour les chambres ou les salles de bain.
- Fireplace dampers must be removed or welded in the open position prior to the installation of a fireplace insert or gas log.
- A carbon monoxide (CO) detector is required in the same room as the appliance.

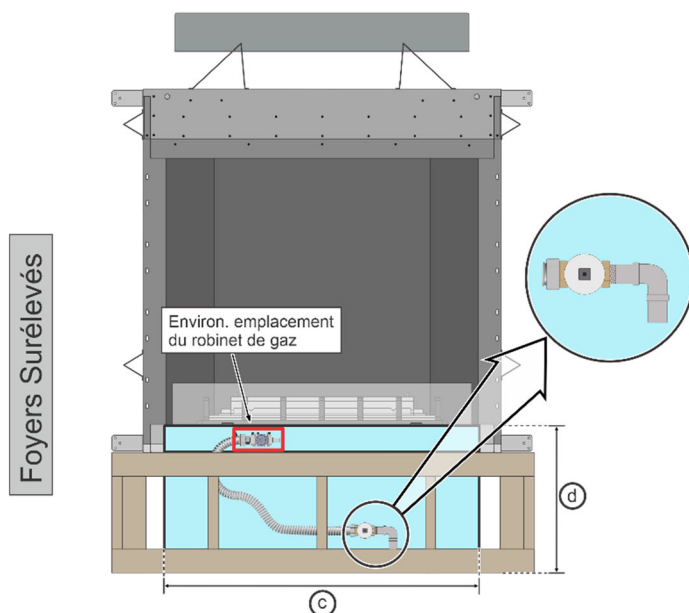
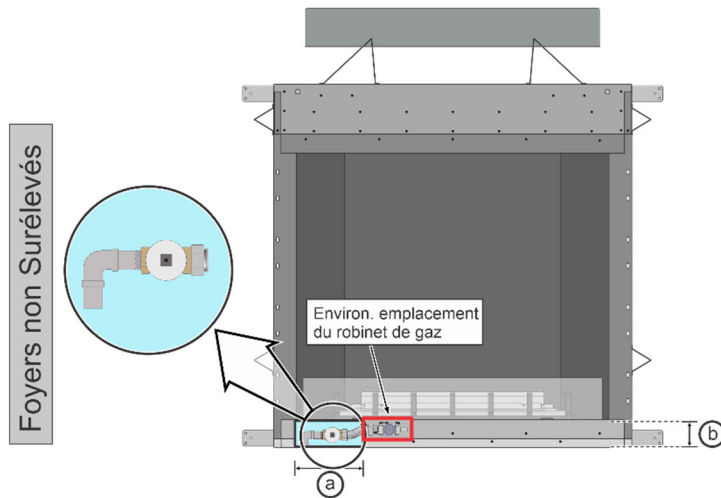
- ! La conduite de gaz doit être installée conformément à tous les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, International Fuel Gas Code, Natural Gas, and Propane Installation Code, CSA B149.1, ou Propane Storage and Handling Code, B149.2, selon le cas. Consultez votre fournisseur de gaz local ou votre revendeur de gaz propane pour connaître les réglementations et les procédures recommandées..
- ! Le foyer et le module de contrôle du gaz doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions de test supérieures à 1/2 psig. Pour les pressions inférieures à 1/2 psig, isolez la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle.
- ! Testez les fuites de tous les joints de la conduite de gaz et de la vanne de contrôle du gaz avant et après le démarrage du foyer.

Connexion de la conduite de gaz

- L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz (dans le Massachusetts, un plombier/monteur d'installations au gaz agréé).
- Un robinet d'arrêt de gaz manuel accessible est requis sur l'alimentation en gaz du foyer et doit être installé en amont du robinet de gaz du foyer. Un robinet d'arrêt est inclus avec le foyer. Vérifiez auprès de l'autorité locale compétente pour toute exigence supplémentaire.
- Le régulateur d'alimentation (le régulateur qui se fixe directement à l'entrée de la résidence ou à la bouteille de propane) doit fournir du gaz à la pression d'entrée requise détaillée dans la section « Conversion au GPL et conversion à la baisse » à la page 5. Contactez le fournisseur de gaz local si le régulateur est à une pression inappropriée.
- Le gaz peut être introduit dans la zone sous l'appareil indiquée par les cases grisées (voir schémas à droite).
- L'appareil est livré avec un file de 3/4"x.
- Connectez la conduite de gaz entrante au flexible (le flexible accepte 3/4" MPT)



	Cheminée Traditionnelle
a	7" (178mm) du côté gauche
b	2" (51mm)
c	40-1/2" (1029mm)
d	2" (51mm) + Hauteur du cadre



Conversion LP

L'appareil est configuré pour le gaz GN en usine, mais est livré avec un kit pour convertir l'unité du gaz naturel au propane.

Le kit de conversion NG contient:

	Qté.	Taille de l'orifice arrière	Qté.	Taille de l'orifice avant
Cheminée Traditionnelle	(1)	#44	(1)	#50

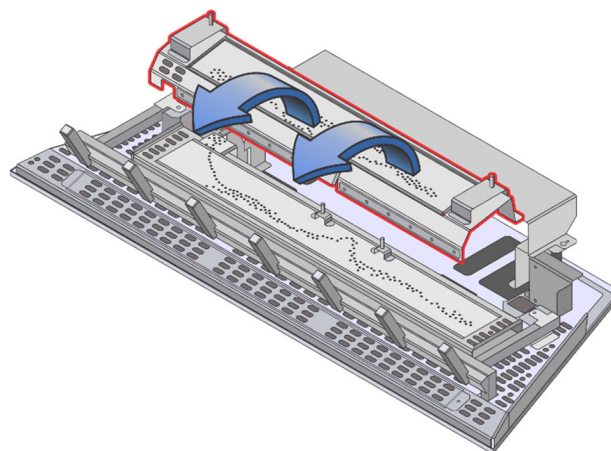
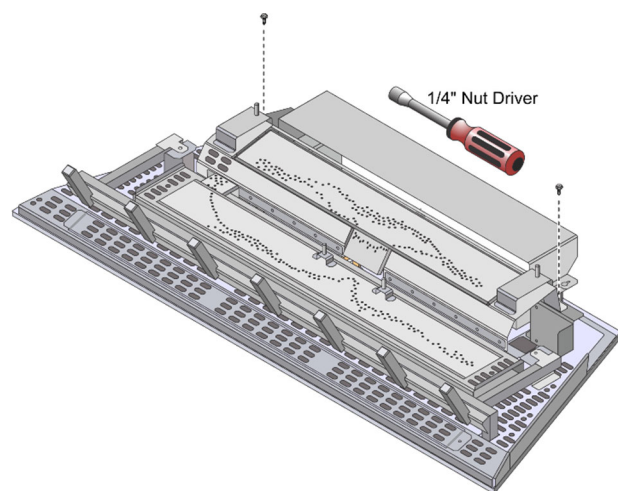
**AVERTISSEMENT**

Ce kit de conversion doit être installé par une agence de service qualifiée conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité compétente. Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation correcte de ce kit. L'installation n'est pas correcte et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié comme spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec le kit.

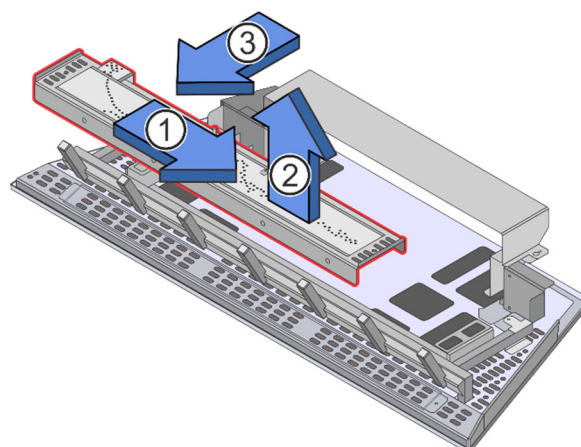
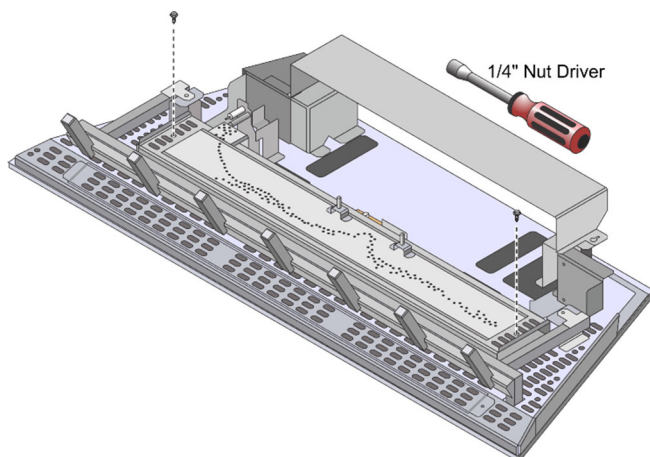
PRUDENCE

L'alimentation en gaz doit être coupée avant de débrancher l'alimentation électrique, avant de procéder à la conversion.

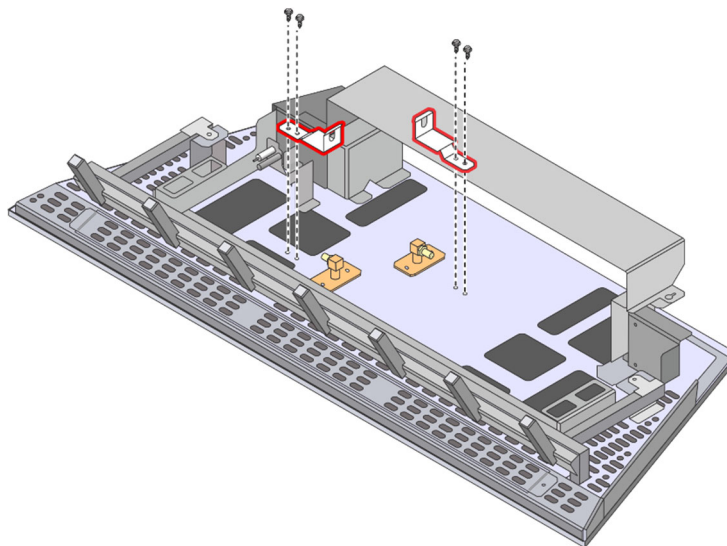
1. Retirez le brûleur arrière. Utilisez un tournevis à écrou 1/4" pour retirer les vis qui fixent le brûleur à l'assemblage (mettez les vis de côté pour la réinstallation. Soulevez le brûleur et retirez-le de la chambre de combustion (voir ci-dessous).



2. Retirez le brûleur avant. Faites glisser le brûleur avant vers la droite, puis vers le haut et enfin hors de la chambre de combustion (voir ci-dessous).



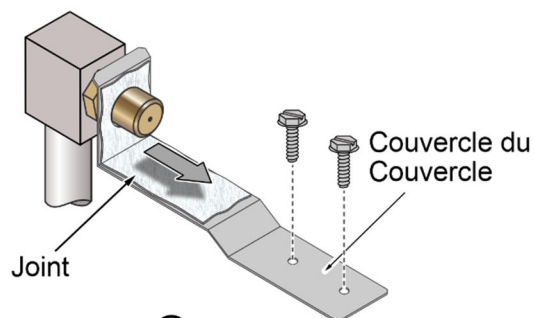
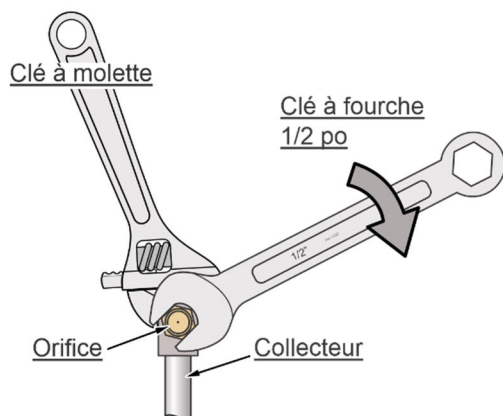
3. Retirez et jetez les (2) couvercles du collecteur d'origine. Utilisez un tournevis à écrou 1/4" pour retirer les vis qui fixent les couvercles du collecteur au plateau du brûleur.



4. Remplacez les deux orifices du brûleur en suivant les étapes ci-dessous.

- (a) Retirez le(s) couvercle(s) du collecteur et le(s) joint(s) qui entourent le(s) orifice(s) du brûleur.

- (b) Utilisez une clé à molette pour soutenir le collecteur tout en retirant chaque orifice avec une clé de 1/2".



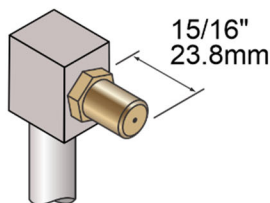
(c)

Appliquez un produit d'étanchéité pour filetage sur les orifices LP avant l'installation. Utilisez le tableau de la section « Spécifications du gaz » pour déterminer les orifices corrects.

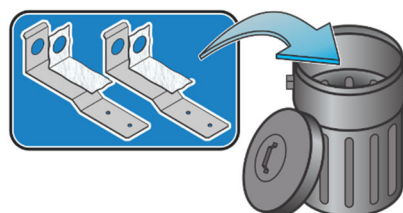


(d)

Vissez chaque orifice LP jusqu'à ce que l'orifice dépasse de 15/16" (23,8 mm) indiquant une insertion complète (utilisez une clé pour soutenir le collecteur lors de la remise en place de l'orifice).



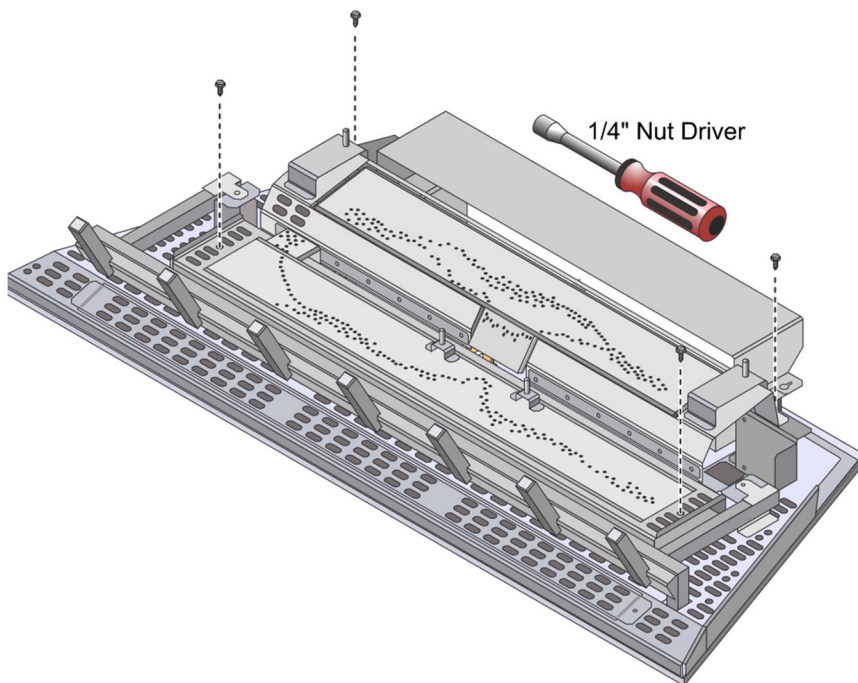
- (e) Ne réinstallez pas le couvercle et le joint du collecteur lorsque vous utilisez du GPL.



5. Remettez le foyer dans la configuration correcte.

REMARQUE : Assurez-vous de fixer les brûleurs avec les vis retirées précédemment.

6. Effectuez le raccordement de la conduite de gaz, purgez la conduite de gaz, démarrez le chauffage et testez minutieusement toutes les connexions de gaz ainsi que la vanne de régulation de gaz.



Exigences de connexion électrique

- ! L'appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ; ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1
- ! La ligne électrique doit être installée par un installateur qualifié et doit respecter tous les codes locaux. Consultez votre responsable local du bâtiment pour connaître les réglementations du code et les procédures recommandées..
- ! Le transformateur 24 V CA peut nécessiter un circuit protégé par un GFCI (voir les codes du bâtiment locaux).
- ! Utilisez un transformateur pour convertir l'alimentation 120 VCA en alimentation 24 VCA pour l'appareil. Alimentez le transformateur en 120 V CA à environ 0,9 ampère – assurez-vous que le circuit et le câblage sont de taille appropriée. L'alimentation électrique doit être acheminée via un interrupteur pour allumer et éteindre l'appareil (voir p.24). Plusieurs appareils Travis Industries, Inc. 24 volts peuvent être placés sur un seul circuit. Chaque appareil utilise 24 V CA à environ 1,6 ampères. Assurez-vous que le circuit et le câblage sont de taille appropriée (voir les schémas commençant à la page 24.). Si plusieurs appareils sont alimentés via un seul interrupteur, les modules de commande de chacun des appareils individuels peuvent être connectés en série.

Transformateur 24VAC

- Cet appareil doit être utilisé avec un circuit commuté de 24 VAC. Le transformateur est vendu séparément.
- Travis Industries propose les deux transformateurs suivants:
 - 94800833 Alimente (1) appareil 24 V CA (entrée 120 V uniquement). Voir la fiche d'instructions incluse avec le transformateur pour plus de détails.
 - 94800830 Alimente (1) à (6) appareils 24 V CA (entrée 120 V uniquement avec câbles de sortie 26 V et 28 V). Voir la feuille d'instructions incluse avec le transformateur pour plus de détails.



Une Information Important



Certaines juridictions et applications commerciales exigent un arrêt d'urgence pour l'appareil. Si une fermeture est nécessaire, nous recommandons la fermeture indiquée à gauche (ou équivalent).

SCHNEIDER ELECTRIC Push Button Control Station
Mfr. Model: XALD164H29H7
Contact Rating: 10A @ 600V AC

Reportez-vous aux instructions du fabricant de l'interrupteur, au Code national de l'électricité et à l'autorité locale compétente pour une installation correcte ou toute exigence supplémentaire.

Installations d'appareils uniques

Lors de l'installation d'un seul appareil, nous vous recommandons d'utiliser le transformateur pour appareil unique (sku 94800833). Ce transformateur ne peut alimenter qu'un seul appareil. Si vous alimentez plusieurs appareils avec un seul transformateur, utilisez le transformateur de plus grande capacité (sku 94800830).

Transformateur pour appareil unique 24 V (sku 94800833)



Une tension dangereuse peut provoquer un choc, une brûlure ou la mort. Débranchez toute alimentation d'entrée avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

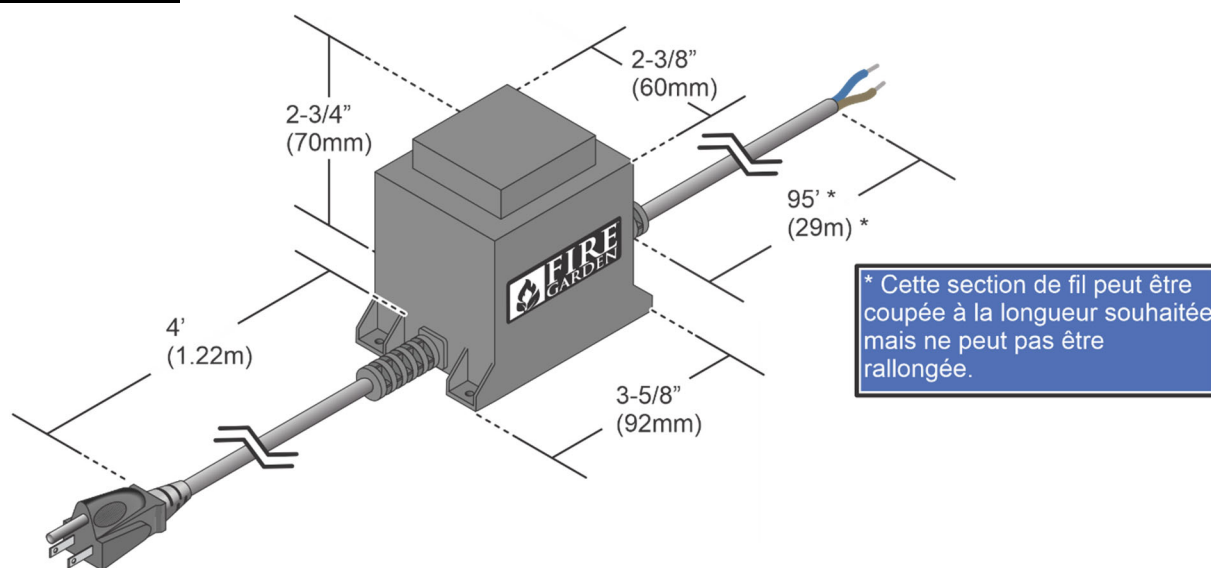
Compatibilité

Ce transformateur est conçu pour les appareils à module de commande unique Fire Garden 24 V. Il n'est pas conçu pour les torches Tempest 120 V 2017 (ou antérieures).

Ce transformateur est conçu pour une entrée de 120 V CA, 60 Hz, 50 W et une sortie de 24 V CA. Le transformateur alimentera (1) appareil. Voir la section « Tableau des longueurs de fil » pour plus de détails.

NOTE: Le fil après le boîtier du transformateur est autorisé pour une installation enterrée directe. Vérifiez auprès des autorités locales compétentes avant d'installer de cette manière.

Dimensions



Avertissements



NOTE: Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur de service avant d'installer le transformateur. Après l'installation, rétablissez l'alimentation du transformateur et testez les circuits entrants et sortants..



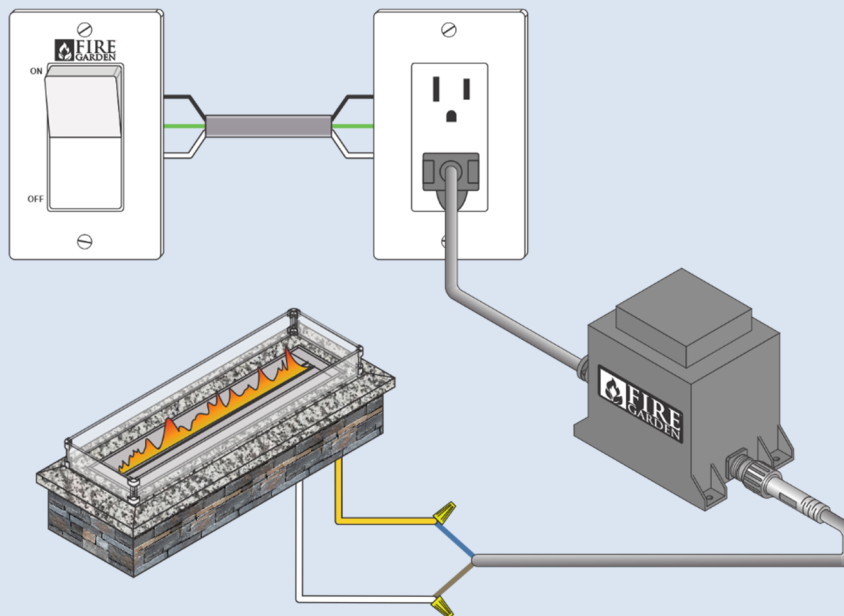
L'installation ne doit être effectuée que par un électricien ou un installateur qualifié (consulter les codes locaux). Utilisez des connecteurs appropriés lors du câblage du transformateur (serre-fils remplis de silicone).

Exigences de Montage

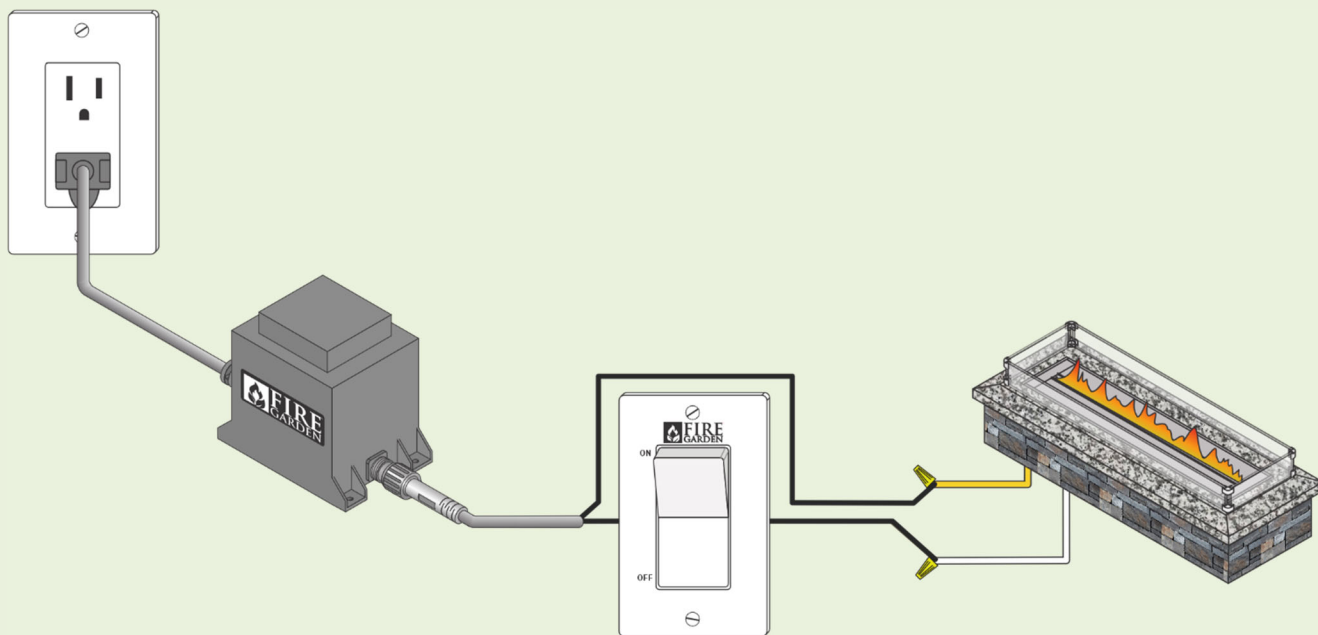
- Ce transformateur est destiné à être branché sur une prise domestique standard protégée par GFCI.
- Le transformateur est résistant à l'humidité et peut être exposé à l'extérieur.
- Si ce transformateur doit être utilisé sur une prise extérieure, la prise doit avoir un couvercle de prise résistant aux intempéries..

Schémas de Câblage

- Le transformateur est branché dans une prise commutée protégée par GFCI. Le fil basse tension à deux conducteurs est connecté aux fils jaune et blanc du module de commande. La polarité n'a pas d'importance pour aucune de ces connexions.



- Le transformateur est branché dans une prise non commutée protégée par GFCI. Un conducteur basse tension est interrompu par un interrupteur. Les conducteurs basse tension sont ensuite attachés aux fils jaune et blanc du module de commande. La polarité n'a pas d'importance pour aucune de ces connexions.



Installations de plusieurs appareils

Lors de l'installation de plus d'un appareil 24 V, utilisez le grand transformateur d'appareil 24 V (sku 94800830). Ce transformateur est capable d'alimenter jusqu'à (6) appareils extérieurs Fire Garden de 24 V..

Transformateur pour appareils multiples 24 V (sku 94800830)



Une tension dangereuse peut provoquer un choc, une brûlure ou la mort. Débranchez toute alimentation d'entrée avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

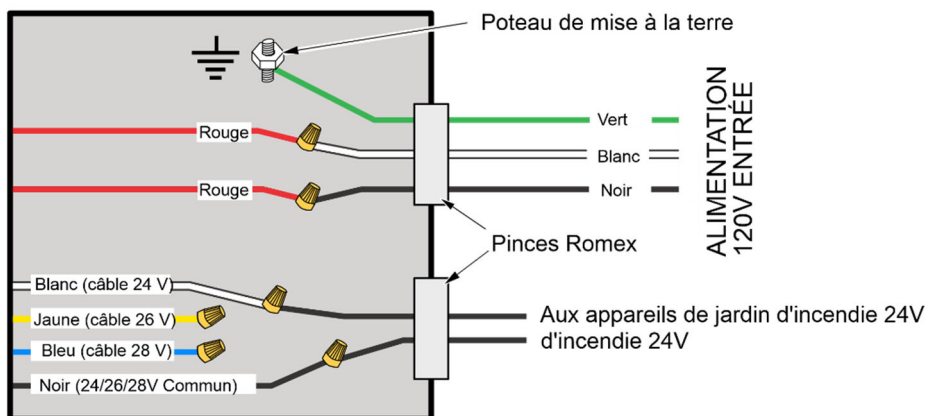
Compatibilité

Ce transformateur est conçu pour les appareils Fire Garden 24v. Il n'est pas conçu pour les torches Tempest 120 V 2017 (ou antérieures).

Ce transformateur est évalué à 300 VA. Le transformateur alimentera jusqu'à (6) appareils. Voir la section « Longueur du fil, calibre du fil et paramètres de tension » pour plus de détails..

Schéma de câblage 120 V

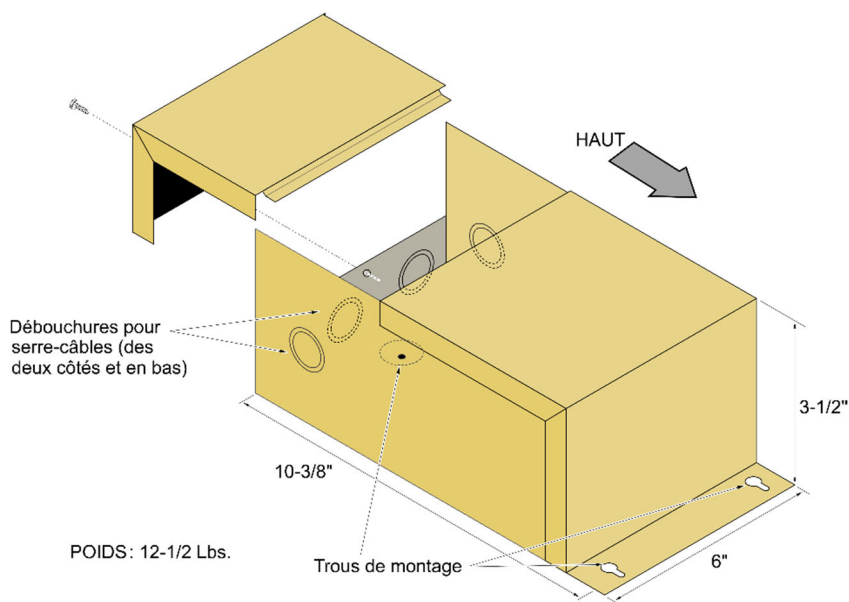
Boîte de jonction de transformateur



REMARQUE: Dans cet exemple, le câble 24 V est utilisé.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de mettre des écrous sur les câbles d'alimentation inutilisés (dans cet exemple, les câbles 26V et 28V).

Dimensions

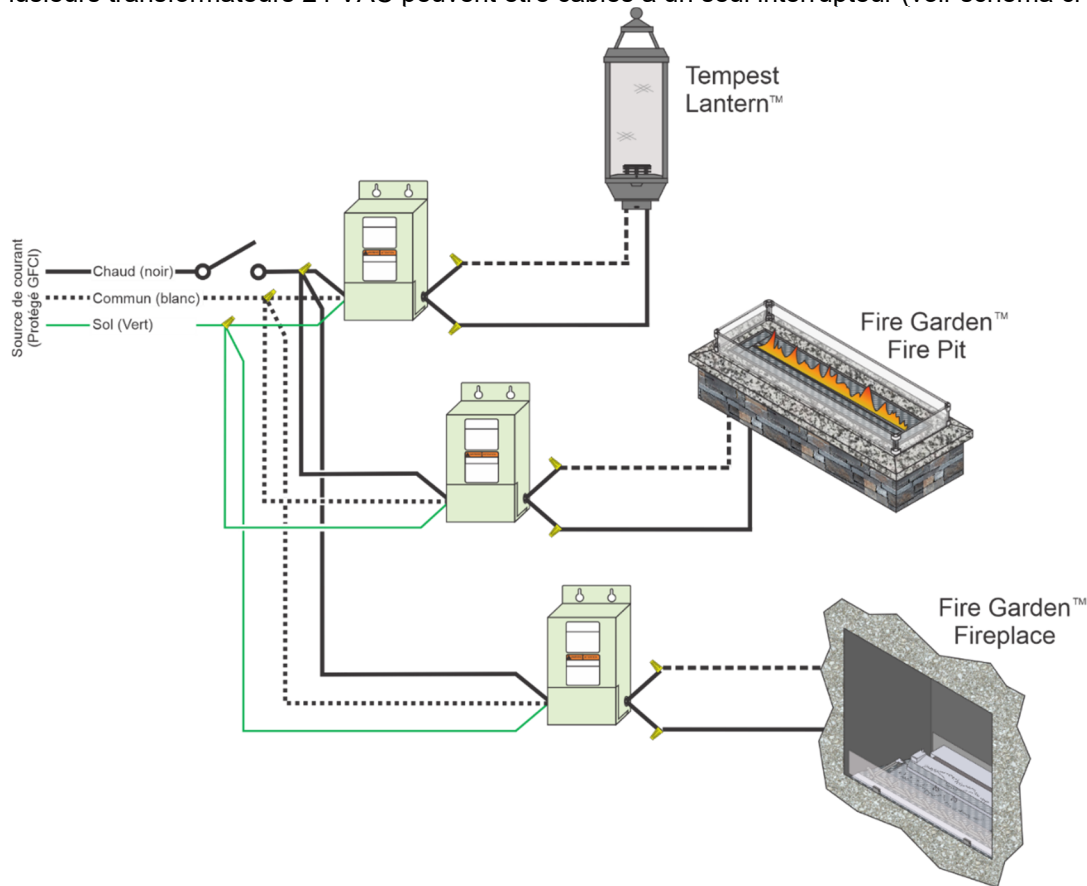


Utiliser plus d'un appareil 24 volts

Travis Industries, Inc. fabrique des appareils 24 volts supplémentaires qui peuvent ajouter à l'ambiance de votre espace extérieur (Tempest Torch™, Tempest Lantern™. Visitez tempesttorch.com pour plus de détails). Si vous utilisez plus d'un appareil, assurez-vous de penser à la façon dont les appareils seront utilisés et s'ils doivent pouvoir être contrôlés séparément ou s'il serait plus pratique de les contrôler tous à l'aide d'un seul interrupteur. Les pages suivantes montrent des exemples d'options d'installation de plusieurs appareils utilisant un seul interrupteur et alimentant plus d'un appareil à l'aide du même transformateur. Si vous prévoyez une installation utilisant deux appareils ou plus, assurez-vous de porter une attention particulière au dimensionnement du câblage détaillé dans cette section.

Câblage de plusieurs transformateurs à un seul interrupteur

- Plusieurs transformateurs 24 VAC peuvent être câblés à un seul interrupteur (voir schéma ci-dessous).



Câblage de plusieurs appareils à un seul transformateur

La manière dont vous câblez les appareils au transformateur affecte la longueur maximale du fil et le calibre du fil. Assurez-vous de déterminer la configuration des câbles avant l'installation. REMARQUE : Vous pouvez utiliser des configurations à exécution directe et en guirlande.

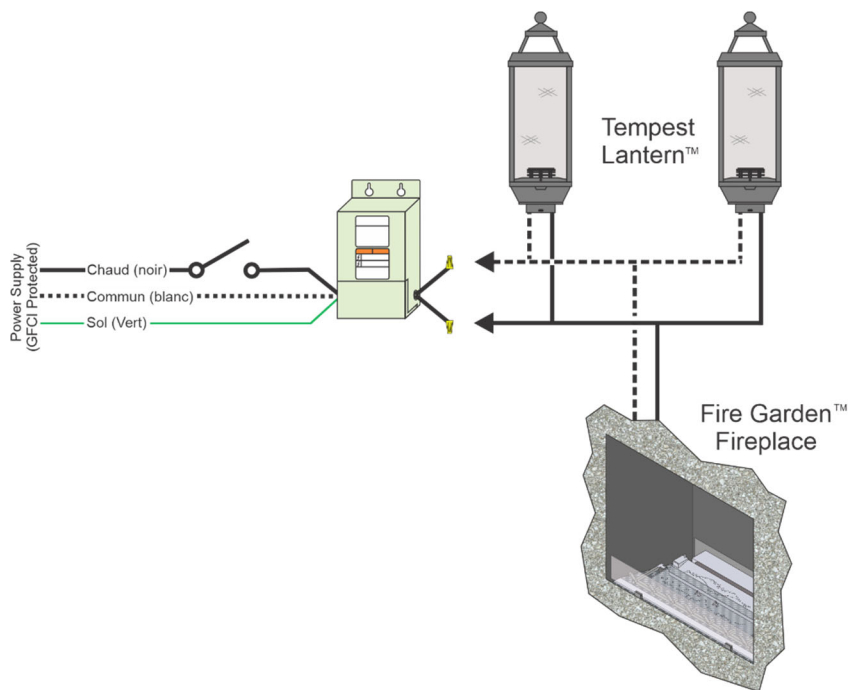
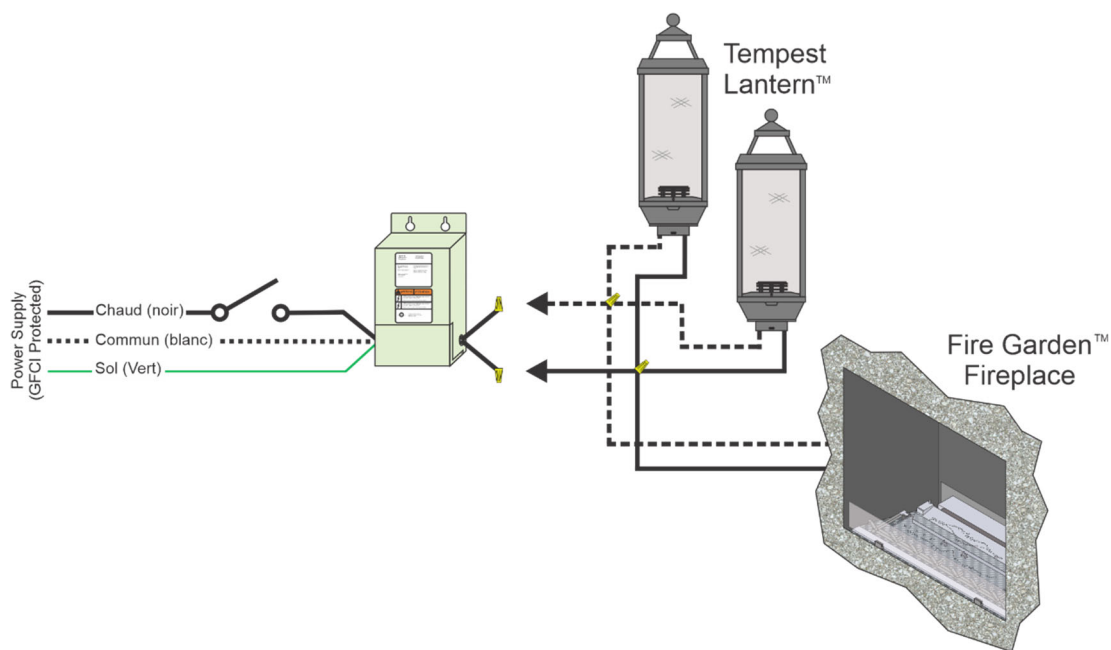
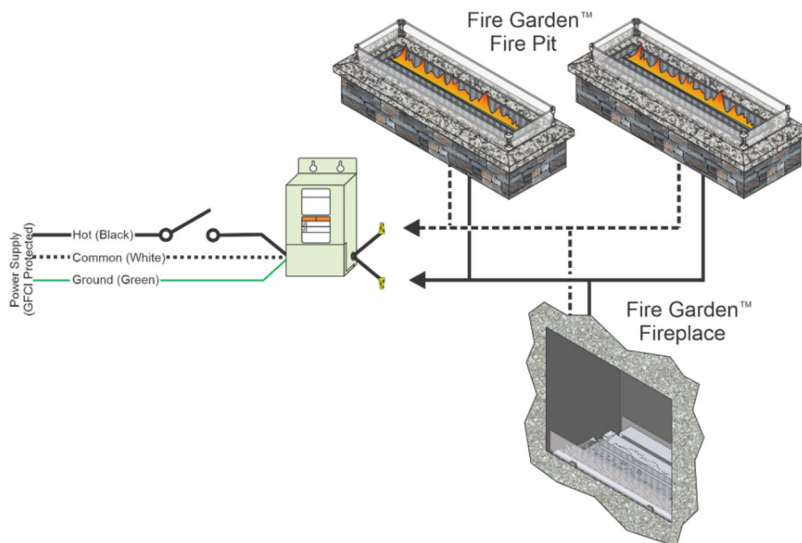
Exemple de connexion en guirlande**Exemple d'exécution directe**

Tableau des longueurs de fil en guirlande

Ce type de configuration de fil permet à plusieurs produits Travis Industries 24 volts d'être câblés en série, réduisant ainsi la quantité de fil utilisée. Utilisez les tableaux ci-dessous pour déterminer le calibre et la longueur de fil corrects. Dans l'exemple ci-dessous, le transformateur a (2) foyers et un foyer sur une branche.

Comment calculer la longueur du fil:

Additionnez toutes les longueurs de fil utilisées pour l'ensemble de l'installation. Si vous avez une longueur de 80' et trois longueurs de 20', votre longueur de fil sera de 140'.



Câble 24 volts*

		# d'appareils en succursale				
Wire		2	3	4	5	6
14 GA	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	113'	71'	49'	37'	28'
12 GA	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	173'	108'	75'	55'	43'
10 GA	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	266'	165'	115'	85'	65'

Cordon 26 V*

		# d'appareils en succursale				
Wire		2	3	4	5	6
14 GA	min	27'	10'	1'	0'	0'
	max	184'	118'	85'	65'	51'
12 GA	min	41'	16'	2'	0'	0'
	max	281'	179'	129'	99'	79'
10 GA	min	63'	23'	3'	0'	0'
	max	432'	276'	198'	151'	121'

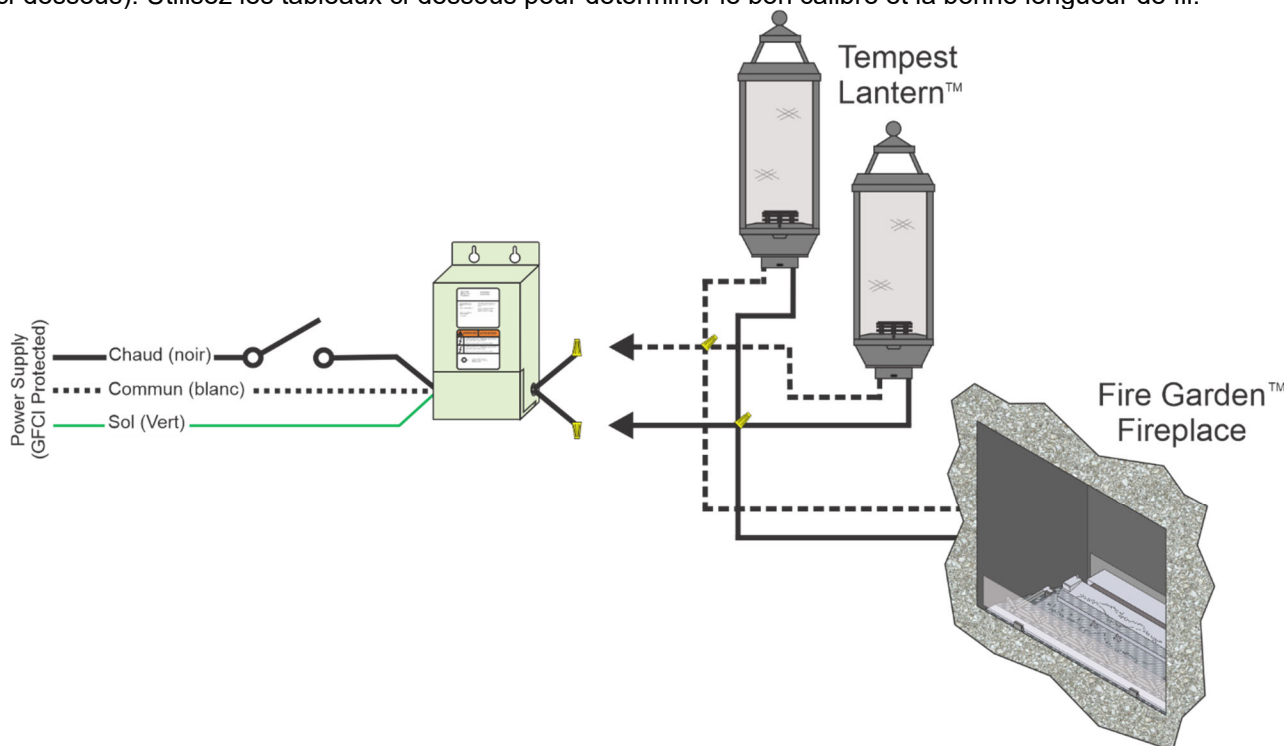
Cordon 28 volts*

		# d'appareils en succursale				
Wire		2	3	4	5	6
14 GA	min	104'	62'	40'	27'	19'
	max	242'	157'	113'	88'	71'
12 GA	min	160'	94'	61'	41'	28'
	max	369'	238'	173'	134'	108'
10 GA	min	245'	144'	93'	63'	43'
	max	566'	366'	266'	206'	165'

* Non disponible sur certains transformateurs.

Tableau des longueurs de fil à passage direct

Ce type de configuration de fil permet de longues distances entre le transformateur et les appareils (voir illustration ci-dessous). Utilisez les tableaux ci-dessous pour déterminer le bon calibre et la bonne longueur de fil.

**Câble 24 volts**

Câble		
14 GA	min	0'
	max	242'
12 GA	min	0'
	max	369'
10 GA	min	0'
	max	566'

Câble 26 volts *

Câble		
14 GA	min	79'
	max	384'
12 GA	min	120'
	max	584'
10 GA	min	184'
	max	897'

Câble 28 volts *

Câble		
14 GA	min	234'
	max	499'
12 GA	min	356'
	max	760'
10 GA	min	548'
	max	1168'

* Non disponible sur certains transformateurs.

Exemples de câblage:**Installations en guirlande:**

- Lorsque vous utilisez 3 appareils sur une branche, un fil de 14 ga et 150' de fil, utilisez le fil 28V.
- Lorsque vous utilisez 4 appareils sur une branche, un fil de 10 ga et 100 pi de fil, utilisez le câble 24 V.

Installations à exécution directe:

- Lors de l'utilisation d'un appareil sur une longueur de 200 pi, un fil de calibre 14, utilisez le câble 24 V.
- Lors de l'utilisation de 6 appareils, chacun sur une longueur de 200 pi, fil de calibre 14, utilisez le câble 24 V.

Comment déterminer la jauge de fil: Lors de l'achat de votre fil, il doit inclure un calibre de fil (plus le nombre est grand, plus le diamètre du fil est petit). Le fil sera également imprimé avec un numéro de calibre (par exemple, AWG#14 = calibre 14, 10AWG = calibre 10, etc.). N'utilisez pas de fils de calibres différents (n'utilisez pas de fils de calibre 14 et de calibre 10 sur le même transformateur).

Faire face aux exigences

- Le parement incombustible doit s'étendre de la base du foyer jusqu'au plafond ou au sommet de l'enchâssure. Voir l'illustration ci-dessous pour plus de détails.
- Le parement incombustible doit s'étendre sur toute la largeur de l'unité jusqu'à l'ouverture de la charpente des deux côtés.
- Ne placez pas de parement sur l'ouverture du foyer.
 - Une cloison sèche (ou autre matériau combustible) peut être placée sur le côté de l'ouverture encadrée et sous la base du foyer (voir l'illustration ci-dessous)

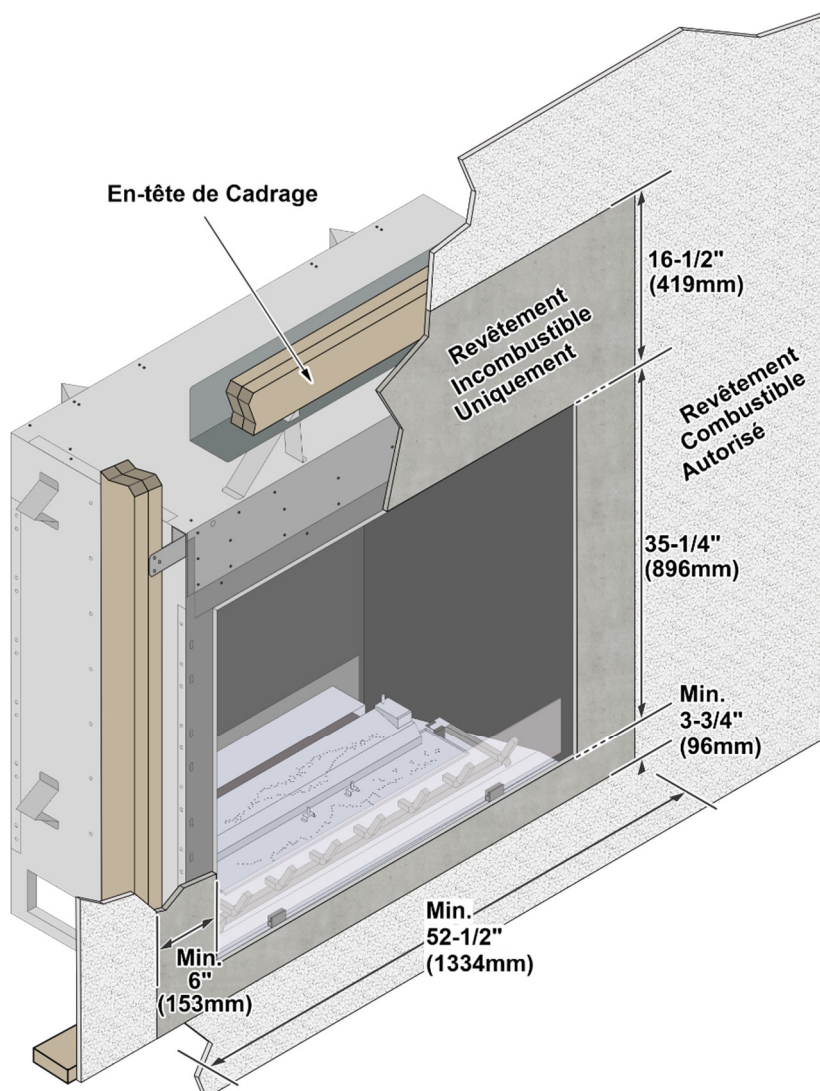
AVERTISSEMENT: Ne placez pas de cloisons sèches ou d'autres matériaux combustibles sur le devant du foyer.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'adhésif, de « Thinset modifié » ou tout autre produit contenant un additif polymère pour fixer la façade directement au foyer ou aux murs à proximité du foyer. Les températures élevées à proximité de l'appareil provoquent l'émission d'odeurs par les adhésifs. Utilisez un mortier mince (également appelé mortier mince, ciment mince, mortier sec ou mortier drybond) pour fixer le parement.

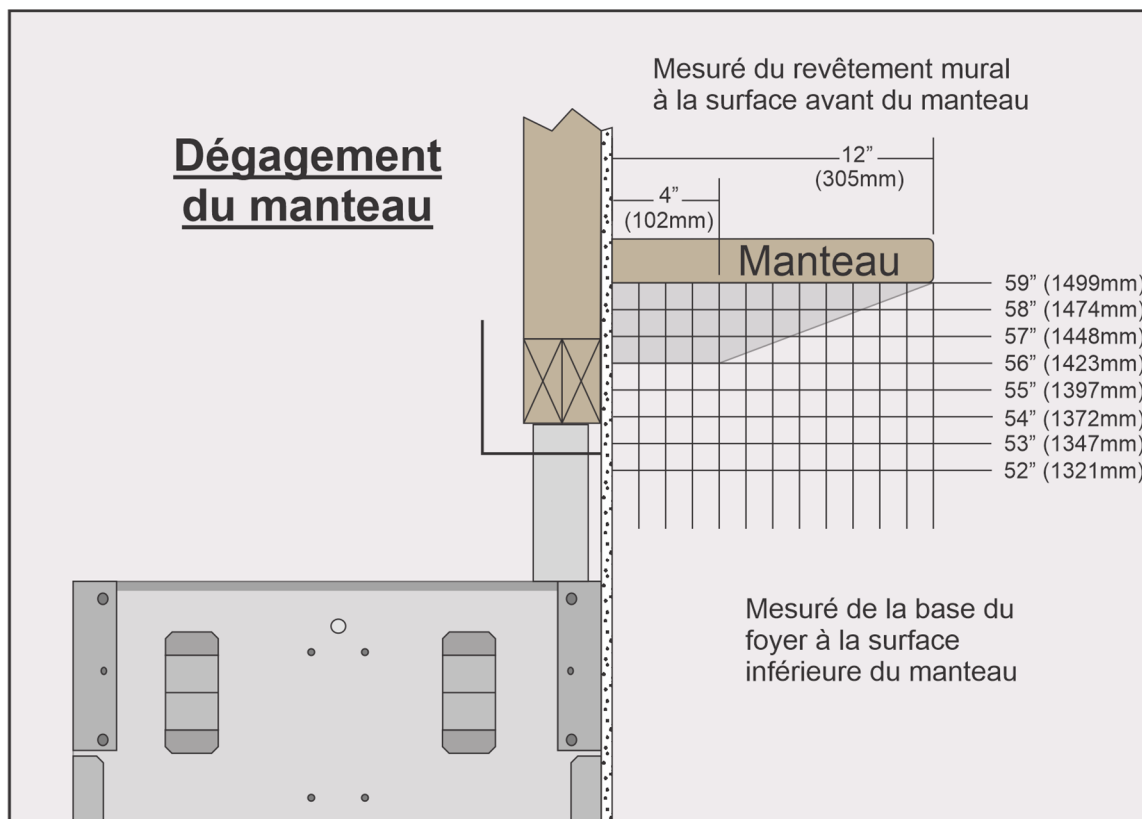
Thinset défini: Un mortier adhésif à base de ciment, de sable fin et d'un agent rétenteur d'eau tel qu'un dérivé alkylé de la cellulose

REMARQUE: Des vis peuvent être utilisées pour fixer le panneau de ciment ou le support de carreaux au foyer. Ne pas pénétrer le foyer de plus de 1/2" (13 mm).



Exigences relatives au manteau

- Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la profondeur de manteau maximale permise. La profondeur du manteau (mesurée à partir du parement incombustible) doit se situer dans la partie ombrée du tableau.
- **Tout matériau combustible au-dessus du foyer qui dépasse de plus de 3/4 po (19 mm) du parement incombustible est considéré comme un manteau et doit répondre aux exigences relatives au manteau.**
- Les manteaux incombustibles n'ont pas de dégagement minimum.

**Dégagements des colonnes du manteau**

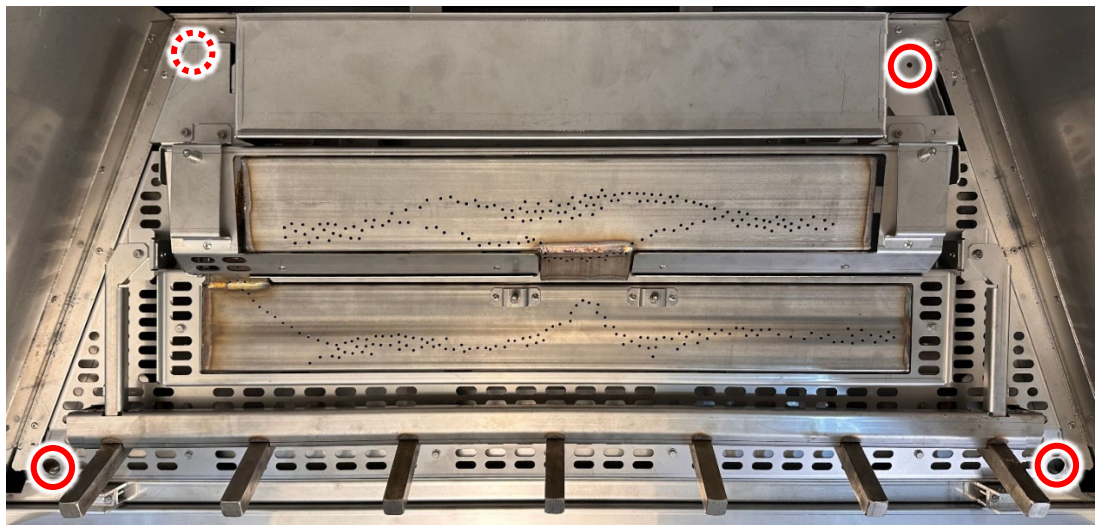
- Les colonnes de manteau combustibles (pattes) qui dépassent de plus de 3/4 po (19 mm) de l'avant du foyer nécessitent un dégagement de 12 po (305 mm) sur le côté du foyer.
- Les colonnes de manteau combustibles (pattes) qui dépassent de 3/4 po (19 mm) ou moins de l'ouverture du foyer doivent respecter les dégagements de parement (minimum 6 po (153 mm) du côté du foyer).
- Les colonnes de manteau incombustibles n'ont pas de dégagement minimum.

Étapes pour finaliser l'installation

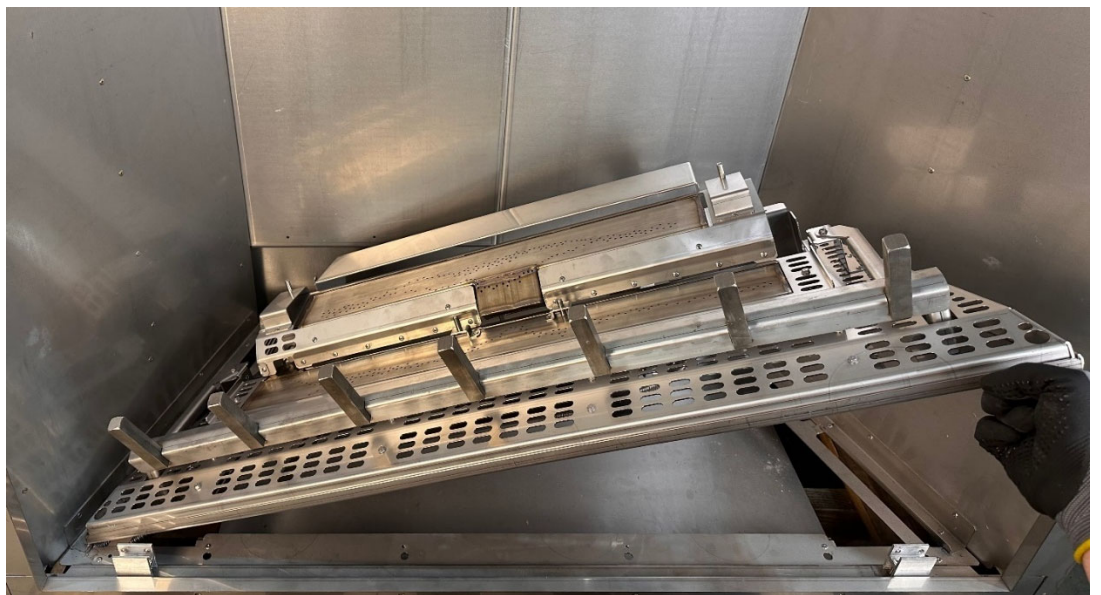
1. Retirez le plateau du brûleur du foyer.
2. Si vous utilisez du gaz propane (LP), convertissez l'appareil (avant d'installer le support).
3. Connectez les fils basse tension au module de commande.
4. Connectez l'alimentation en gaz. *Nous vous recommandons de purger la conduite de gaz à ce moment-là.
5. Testez l'étanchéité de tous les joints de gaz.
6. Installez l'assemblage du plateau du brûleur dans le foyer.
7. Testez brièvement la combustion de l'appareil. (Ne brûlez le foyer que suffisamment longtemps pour vérifier son fonctionnement. Un test de combustion plus long peut être effectué une fois les plaques de cheminée, les bûches et le coupe-vent en place).
8. Installez les Firebacks.
9. Installez le brise-vent en verre.
10. Installez le jeu de bûches et les braises.
11. Effectuez un dernier test de gravure.

Retrait de l'assemblage du plateau du brûleur

- Utilisez un tournevis 1/4" pour retirer les (4) vis qui fixent l'assemblage du plateau du brûleur au corps du foyer (voir l'image à droite).



- Soulevez le plateau du brûleur pour accéder à tous les autres composants électriques et à gaz. Si le plateau doit être complètement retiré du foyer, débranchez les fils flexibles de gaz et de tension domestique de l'ensemble du plateau du brûleur.

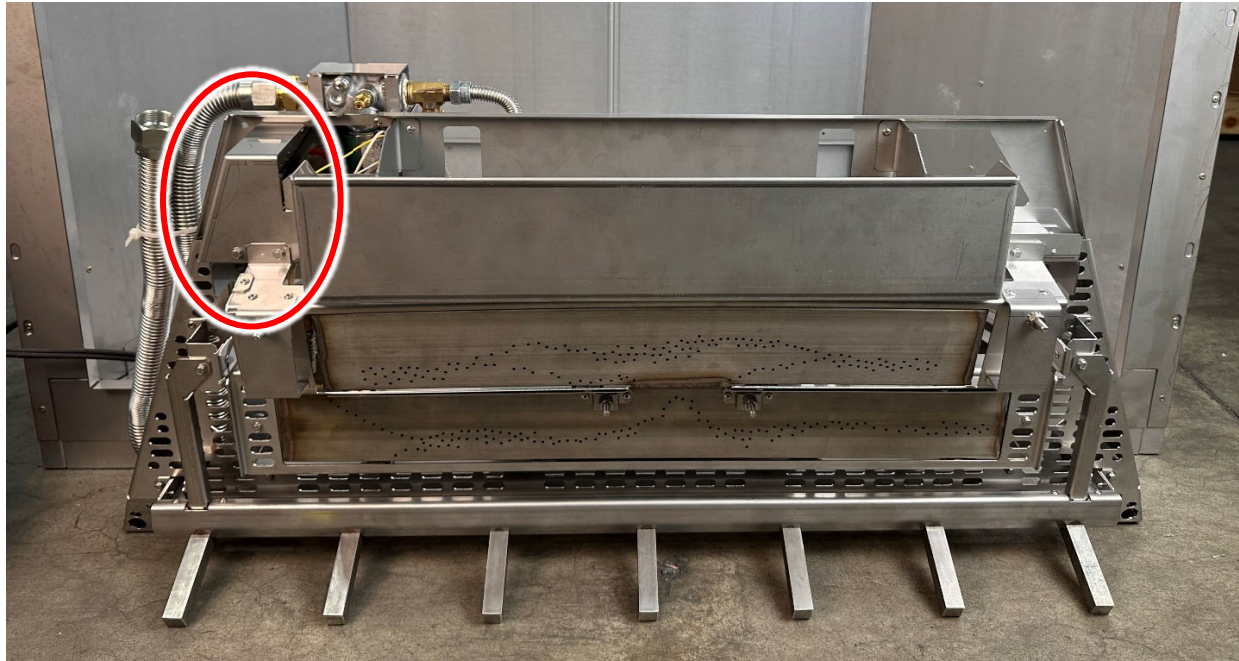


34 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

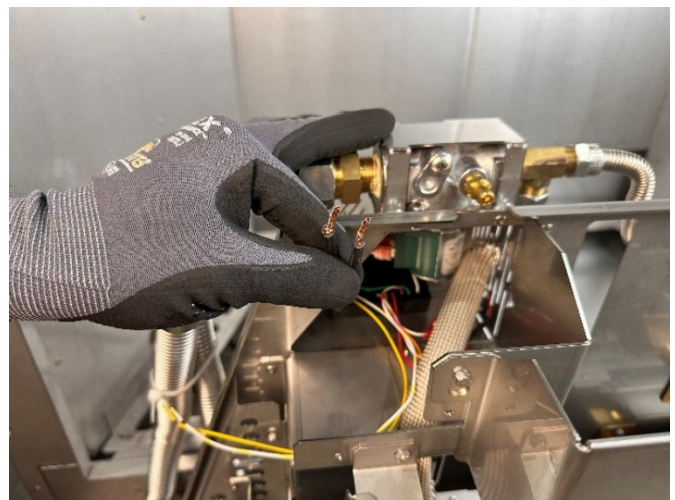
Accès au module de commande et aux connexions électriques

- Une fois le plateau du brûleur dégagé du foyer, placez-le sur son bord avant directement devant l'ouverture du foyer. La grille à bûches empêchera l'ensemble du plateau du brûleur de tomber vers l'avant..

NOTE: Si le couvercle indiqué ci-dessous n'a pas été retiré lors d'une étape précédente, utilisez un tournevis 1/4" pour le retirer maintenant. Mettez les vis et le couvercle de côté pour la réinstallation.



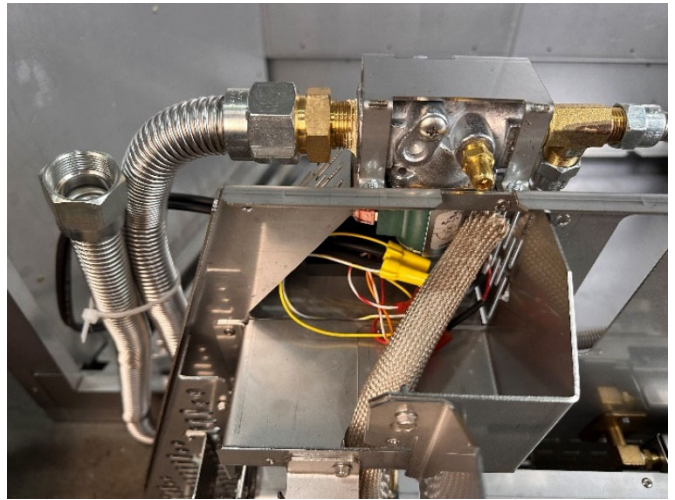
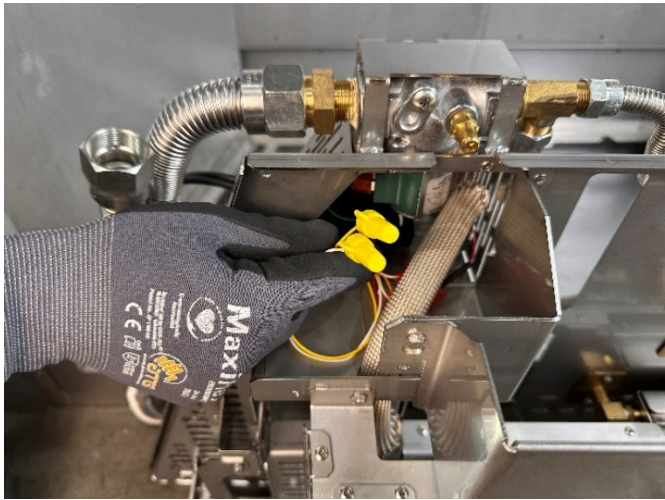
- Faites passer le fil basse tension du transformateur 24 V (non inclus) à travers le serre-câble situé sur le côté de la boîte de jonction du plateau du brûleur. Insérez suffisamment de fil dans la boîte de jonction pour permettre d'établir les connexions avec le câblage du module de commande et fixez les serre-fils.



Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 35

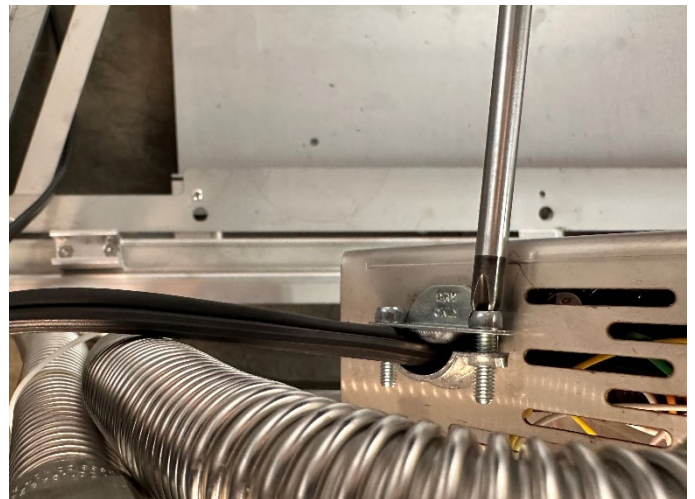
- Lors des branchements électriques, la polarité n'a pas d'importance. Assurez-vous que les serre-fils sont sécurisés et rentrez les fils et les serre-fils dans la boîte de jonction.

NOTE: Nous recommandons l'utilisation de graisse diélectrique sur ces connexions électriques.



- Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer doucement le serre-câble..

NOTE: Ne serrez pas trop cette pince, cela créerait un court-circuit électrique.

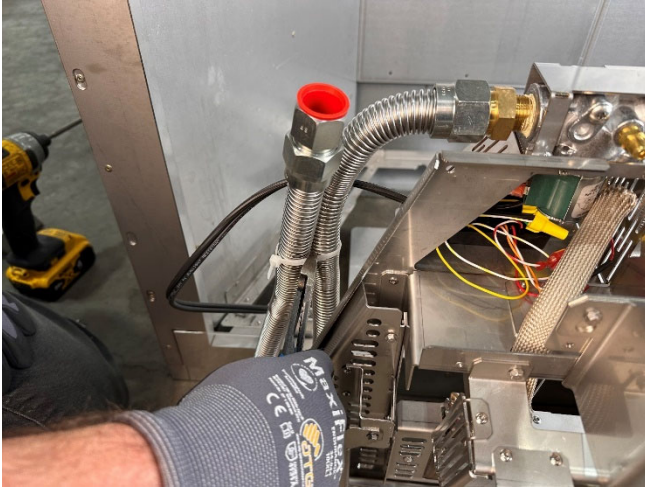


36 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

Effectuer le raccordement au gaz

- Le flexible de gaz est connecté à la valve et emballé avec une attache zippée. Coupez l'attache zippée et redressez le câble. Faites passer l'extrémité du câble à travers l'espace sur le côté du foyer. Retirez le bouchon rouge de l'extrémité du flexible et connectez le flexible à l'alimentation en gaz.

NOTE: Assurez-vous d'utiliser du produit d'étanchéité pour filetage sur cette connexion.



- Une fois les raccordements de gaz effectués, testez l'étanchéité de tous les joints, puis réinstallez l'assemblage du plateau du brûleur dans le foyer..

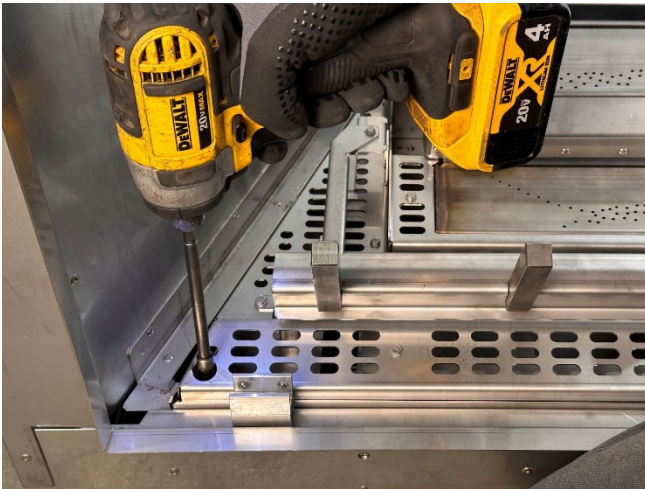


Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 37

- Réinstallez le couvercle de la boîte de jonction et fixez-le avec les (2) vis retirées précédemment.



- Réinstallez les (4) vis qui fixent l'assemblage du plateau du brûleur au foyer (une dans chaque coin).



38 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

Installation d'une plaque de cheminée en verre noir

Compatibilité

- Foyer 4237 EG (LES FOYERS SONT REQUIS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE FOYER 4237 EG)
- Foyer 4035 (LES FOYERS SONT REQUIS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE FOYER 4035)

AVERTISSEMENTS SUR LES FEUILLES EN VERRE

GÉRER LES FOYERS: Les plaques de cheminée en verre sont fragiles – surtout les bords. Veillez à éviter tout contact/grattage du verre contre du métal ou des surfaces rugueuses. Vous souhaitez peut-être disposer une couverture lors de l'installation au cas où vous auriez besoin de poser les plaques de cheminée.

Nous recommandons l'utilisation de gants et de lunettes de sécurité lors de l'installation des plaques de cheminée en verre.

NETTOYAGE

Ces plaques de cheminée nécessitent un nettoyage périodique. N'utilisez pas de nettoyeurs à base d'ammoniaque (cela pourrait troubler le verre). Nous recommandons un nettoyeur pour vitres sans ammoniaque (c'est-à-dire du vinaigre et de l'eau) pour nettoyer la plaque de cheminée.

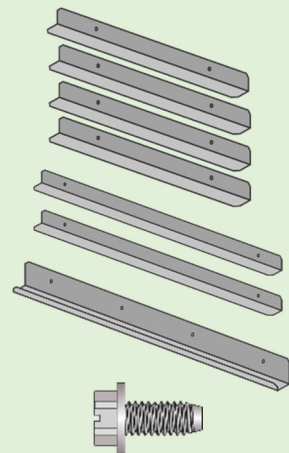


- Installez les plaques de cheminée une fois le foyer en place.
- Installez les plaques de cheminée avant d'installer les brise-vent en verre et les supports en verre.

Liste de Colisage

4035 Pièces Spécifiques Traditionnelles Extérieures

- Panneau de cheminée arrière
- Panneaux de plaque de cheminée latéraux gauche et droit (chaque plaque de cheminée latérale a une petite encoche à l'avant du bord supérieur)
- Panneaux de plaque de cheminée latéraux gauche et droit (chaque plaque de cheminée latérale a une petite encoche à l'avant du bord supérieur)
- (1) support de tablette arrière (support en forme de « J » avec (4) trous de vis).
- (16) vis 8-32 x 3/8"



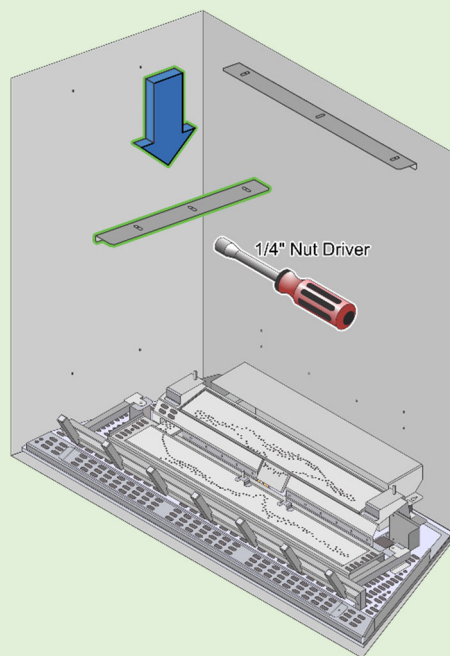
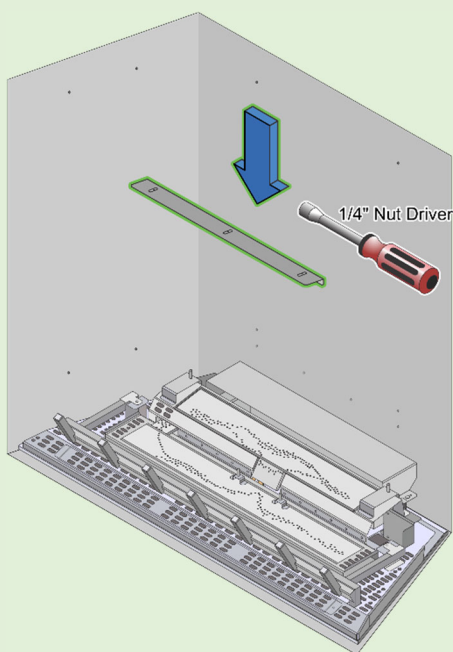
4035 Installation traditionnelle extérieure

! AVERTISSEMENT !

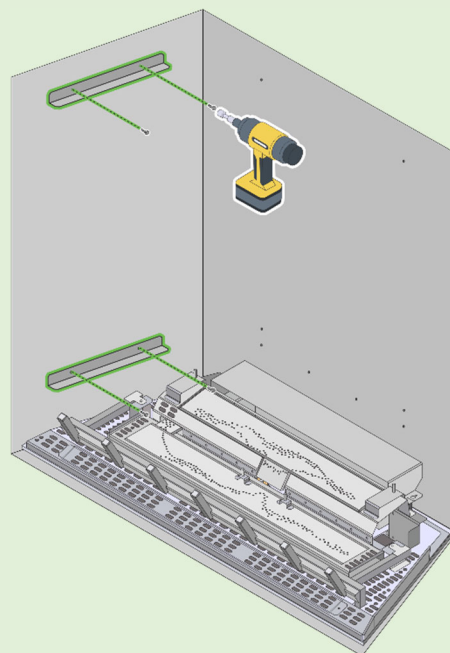
Coupez le gaz de l'appareil et assurez-vous qu'il est froid avant d'effectuer l'entretien..

NOTE: Retirez le verre brise-vent avant d'installer les plaques de cheminée (voir le manuel de l'appareil pour plus de détails).

1. Utilisez un tournevis à écrou 1/4" pour retirer les vis qui fixent les supports de retenue latéraux au plafond du foyer. Mettez les supports et les vis de côté pour la réinstallation.

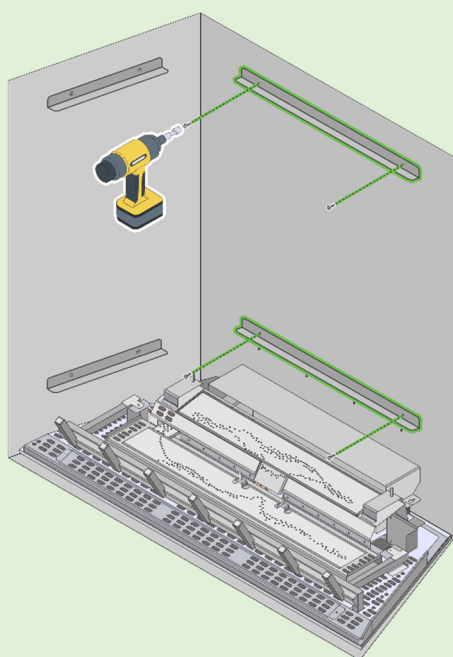


2. Répétez le même processus pour retirer le support de retenue arrière. Mettez le support et les vis de côté pour la réinstallation.



3. Utilisez un tournevis 1/4 et les vis autoperceuses 1/2" incluses pour fixer les supports d'espacement latéraux des deux côtés de la chambre de combustion, comme illustré à droite.

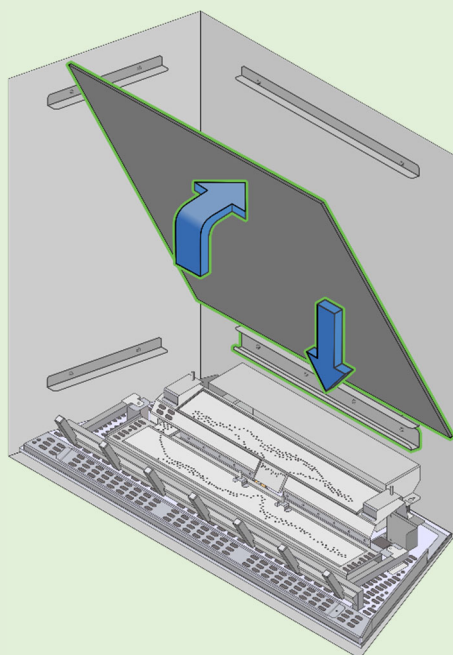
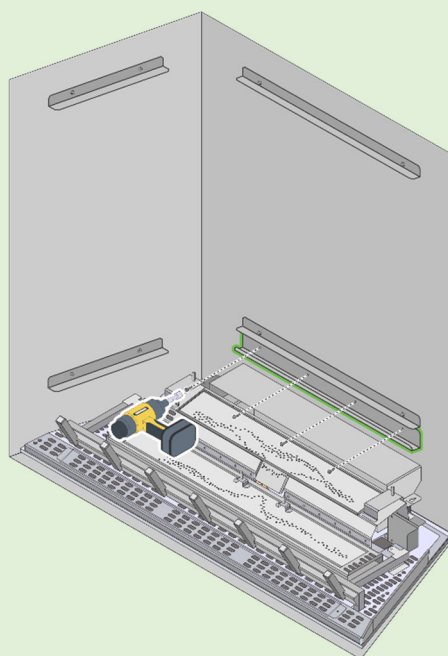
40 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)



4. Fixez les (2) supports d'espacement arrière comme indiqué à gauche.

NOTE: Il y a (2) rangées de trous sur le panneau arrière inférieur de la chambre de combustion. Utilisez la rangée avec seulement (2) trous pour ce support. La rangée de (4) sera utilisée à l'étape suivante.

5. Installez le support de tablette arrière sous le support d'espacement arrière (installé à l'étape 1), comme illustré à droite.

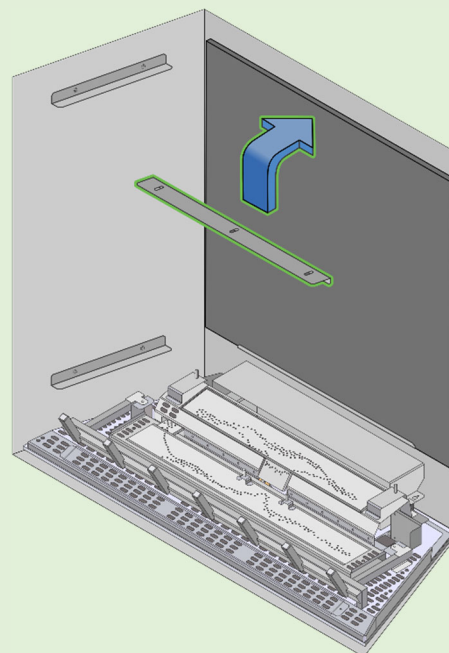
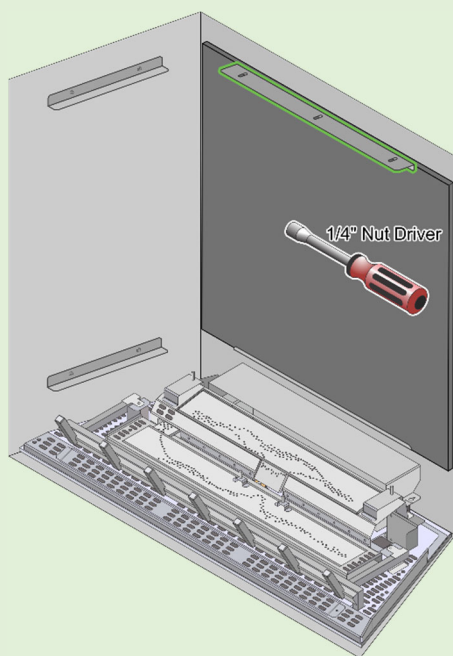


6. Placez le bord inférieur du panneau de verre arrière sur le support de tablette arrière (installé à l'étape précédente) et inclinez le haut du panneau vers le haut jusqu'à ce qu'il soit à plat contre les supports d'espacement arrière.

REMARQUE : Assurez-vous de centrer la plaque de cheminée arrière sur la paroi arrière du foyer. S'il n'est pas centré, il y aura un espace visible dans les coins lors de l'installation des plaques de cheminée latérales.

Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 41

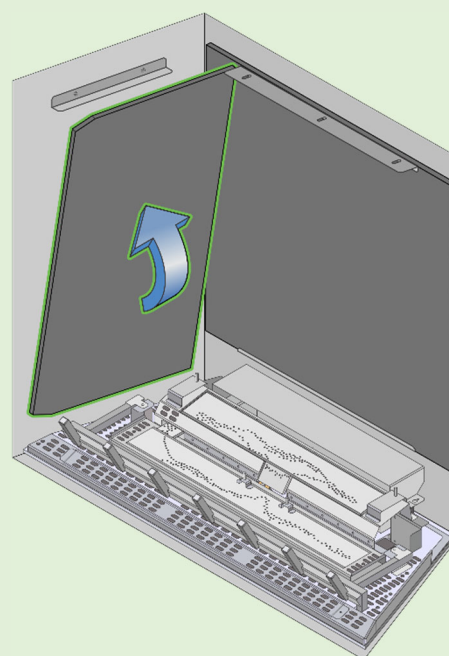
7. Fixez le haut du panneau de plaque de cheminée arrière avec le support de retenue arrière. Il y a des fentes en trou de serrure sur le support, alors faites glisser le support sur les têtes de vis dans le plafond de la chambre de combustion et faites-le glisser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit contre le panneau de verre..



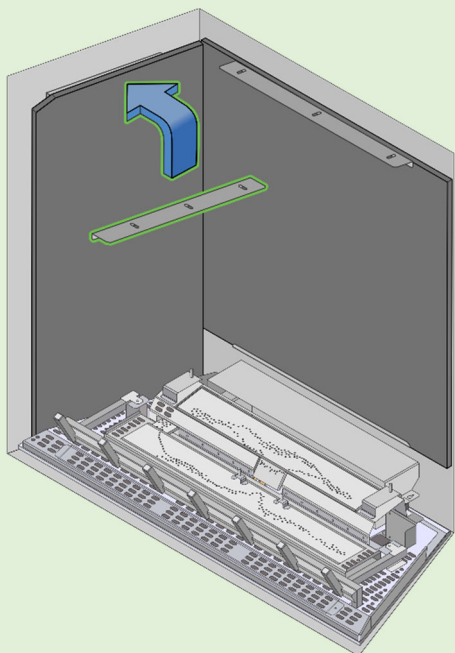
8. Serrez les vis pour verrouiller le support de retenue arrière en place.

9. Installez l'une des plaques de cheminée latérales. Insérez la plaque de cheminée avec le dessus incliné vers le centre du foyer. Placez soigneusement le bas de la plaque de cheminée dans l'espace entre la paroi de la chambre de combustion et le plateau multimédia (les plaques de cheminée latérales reposent directement sur le sol de la chambre de combustion). Inclinez le haut de la plaque de cheminée jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le support d'espacement.

NOTE: Le coin cranté des panneaux latéraux de la plaque de cheminée doit se trouver dans la partie supérieure avant du foyer..



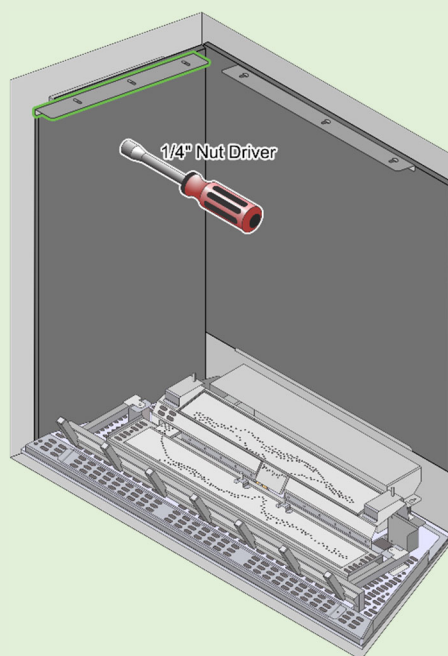
42Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)



10. Installez l'un des supports de retenue latéraux pour fixer le panneau de plaque de cheminée latéral. Utilisez les vis retirées précédemment pour fixer le support au plafond de la chambre de combustion. Les trous sur le support sont oblongs pour accueillir différentes plaques de cheminée. Faites glisser le support vers le côté de la chambre de combustion jusqu'à ce qu'il soit contre le panneau latéral de la plaque de cheminée...

11. Utilisez un tournevis 1/4" pour serrer les vis, fixant ainsi le support de retenue en place..

12. Répétez les étapes 9 à 11 avec la plaque de cheminée de l'autre côté.



Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 43

Installation d'une plaque de cheminée en céramique

Compatibilité

- Foyer 4035 (LES FOYERS SONT REQUIS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE FOYER 4035)

Liste de Colisage

- Plaque de cheminée arrière
- Plaque de cheminée côté gauche et droit (

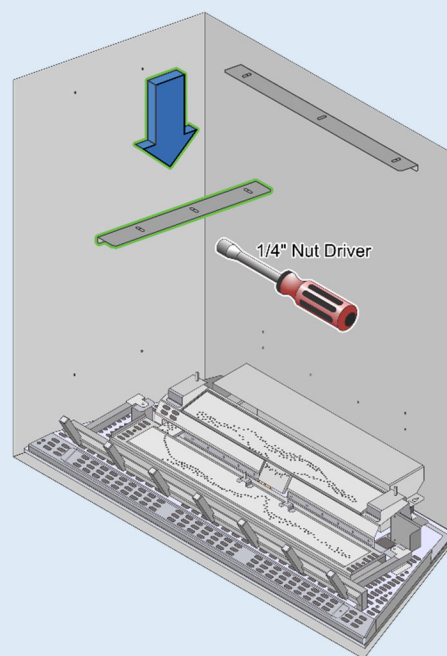
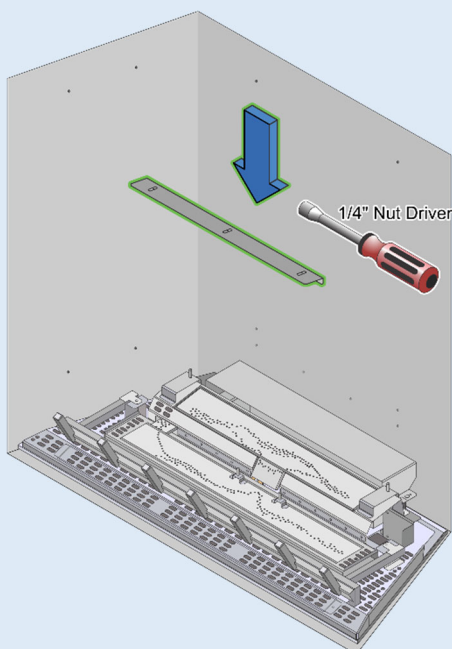
4035 Installation traditionnelle extérieure

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Coupez le gaz de l'appareil et assurez-vous qu'il est froid avant d'effectuer l'entretien..

NOTE: Retirez le verre brise-vent avant d'installer les plaques de cuisson (voir le manuel de l'appareil pour plus de détails).

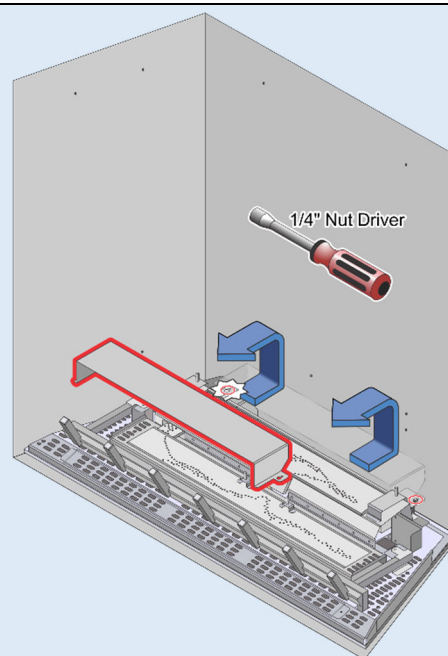
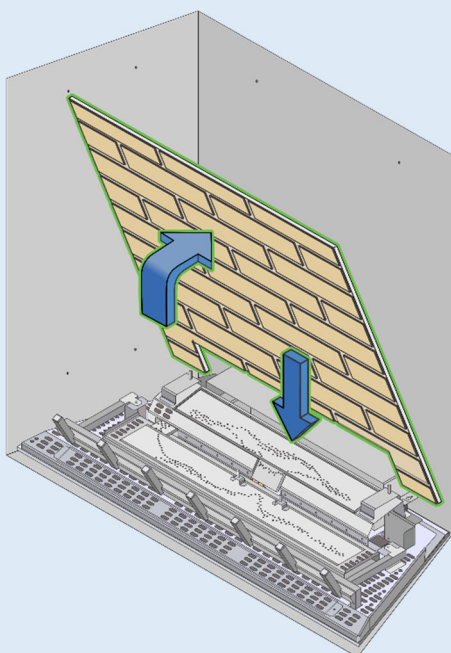
- À l'aide d'un tournevis à douille de 6,35 mm (1/4 po), retirez les vis qui fixent les supports latéraux au plafond du foyer. Mettez les supports et les vis de côté pour leur réinstallation.



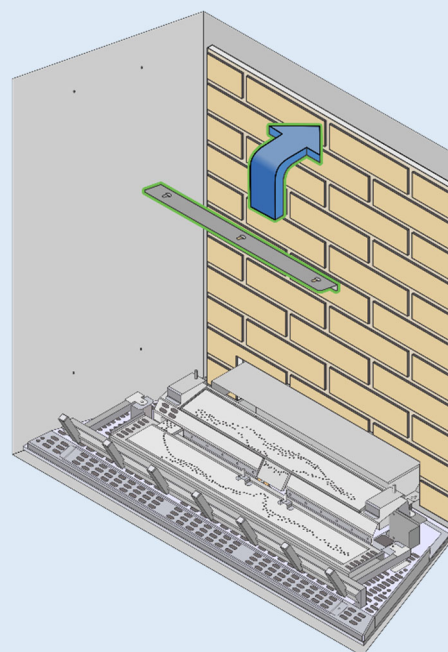
- Répétez la même procédure pour retirer le support de retenue arrière. Mettez le support et les vis de côté pour le remontage.

44 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

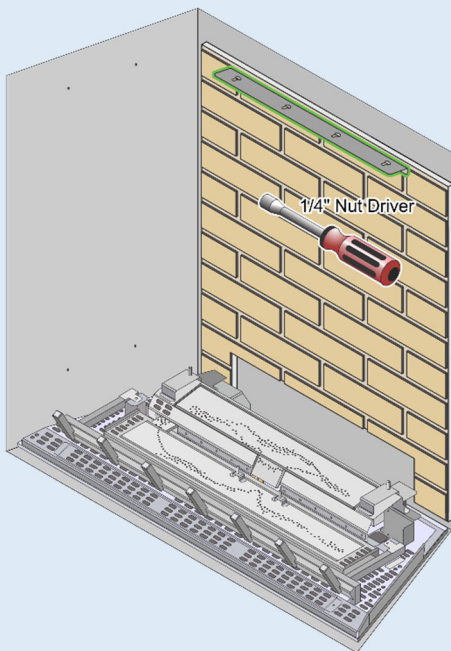
3. Retirez le support de bûches arrière. À l'aide d'un tournevis 6,35 mm (1/4 po), desserrez les deux vis qui le fixent au brûleur. Le support de bûches est doté de fentes en trou de serrure ; il n'est donc pas nécessaire de retirer les vis. Faites glisser le support de bûches vers l'arrière du foyer, puis soulevez-le et retirez-le du foyer.



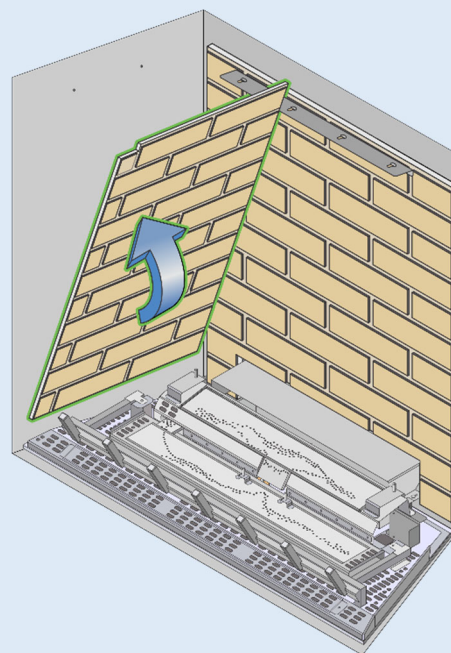
4. Placez le bord inférieur du panneau arrière du foyer sur le plancher du foyer derrière l'ensemble du brûleur et inclinez le haut du panneau vers le haut jusqu'à ce qu'il soit à plat contre la paroi arrière du foyer.



5. Fixez le haut du panneau arrière de la plaque de foyer avec le support de fixation arrière. Utilisez les vis retirées précédemment pour fixer le support au plafond du foyer. Les trous du support sont oblongs pour s'adapter à différents types de plaques de foyer. Faites glisser le support vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en butée contre le panneau arrière de la plaque de foyer.

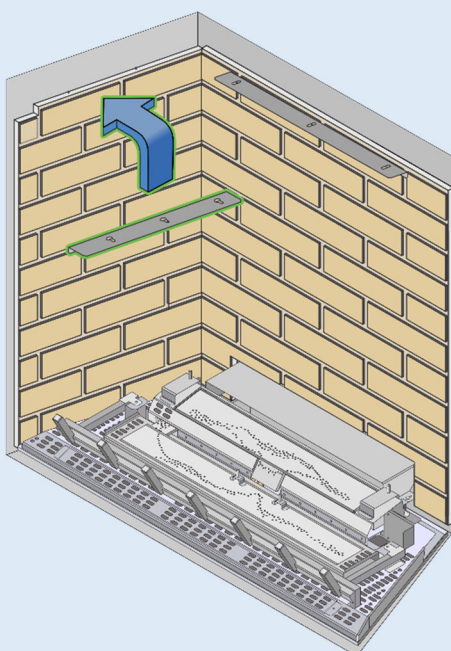


6. Utilisez un tournevis de 1/4 po pour serrer les vis et fixer le support de retenue en place.



7. Installez l'une des plaques de foyer latérales. Insérez-la avec le haut incliné vers le centre du foyer. Placez délicatement le bas de la plaque dans l'espace entre la paroi du foyer et le bac à cendres (les plaques latérales reposent directement sur le fond du foyer). Inclinez le haut de la plaque jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le côté du foyer.

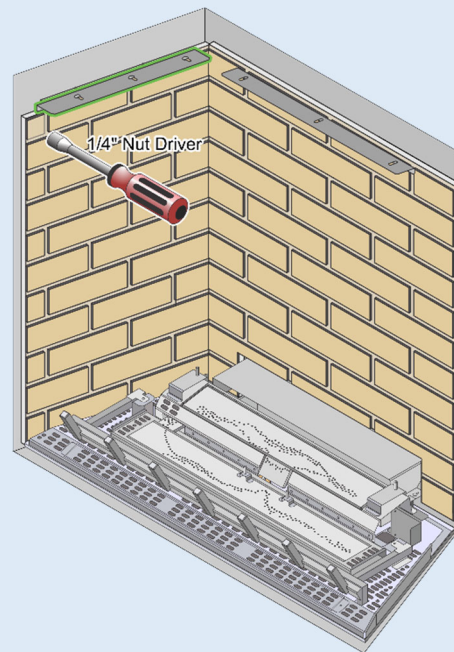
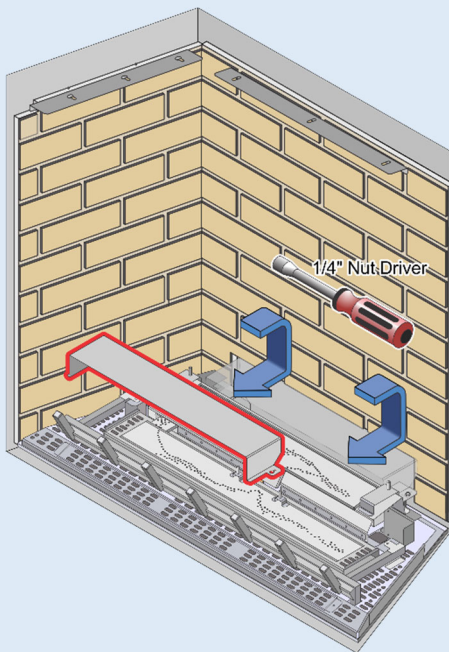
NOTE: Le coin entaillé sur les panneaux latéraux du fond de cheminée doit être dans la partie supérieure avant de la cheminée.



8. Installez l'un des supports de fixation latéraux pour fixer le panneau latéral de la plaque de foyer. Utilisez les vis retirées précédemment pour fixer le support au plafond du foyer. Les trous du support sont oblongs pour s'adapter à différents types de plaques de foyer. Faites glisser le support vers le côté du foyer jusqu'à ce qu'il soit en butée contre le panneau latéral de la plaque de foyer..

46 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

9. Utilisez un tournevis de 1/4 po pour serrer les vis et fixer le support de retenue en place.
10. Répétez les étapes 7 à 9 avec l'autre côté du pare-feu.

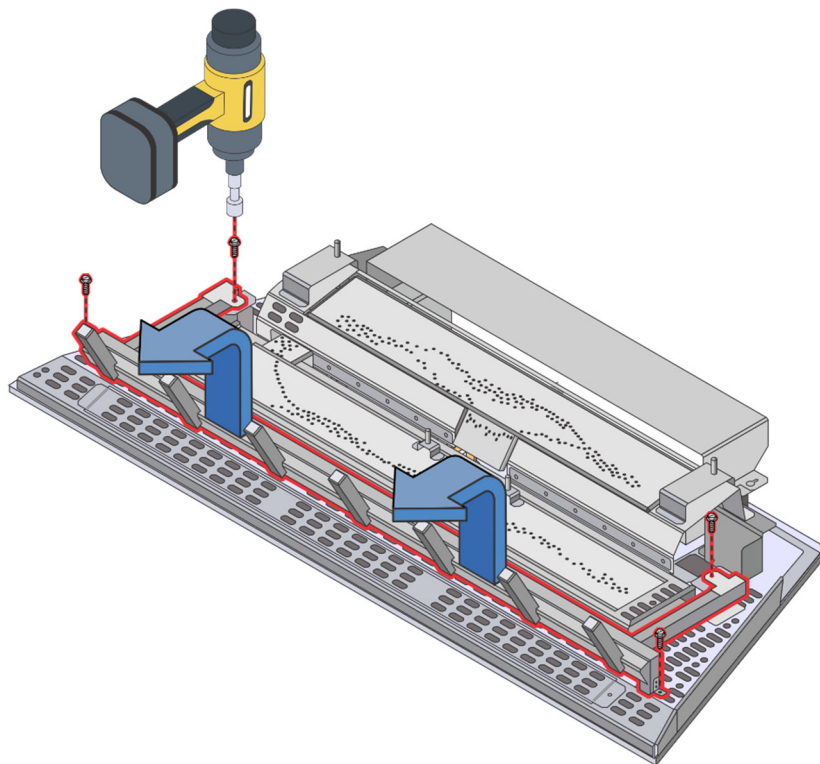


11. Réinstallez le support à bûches arrière. À l'aide d'un tournevis 6,35 mm, serrez les deux vis qui fixent le support à bûches au plateau du brûleur.

Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 47

Assemblage du brise-vent

Le coupe-vent du foyer doit être utilisé pour toutes les installations de foyer..



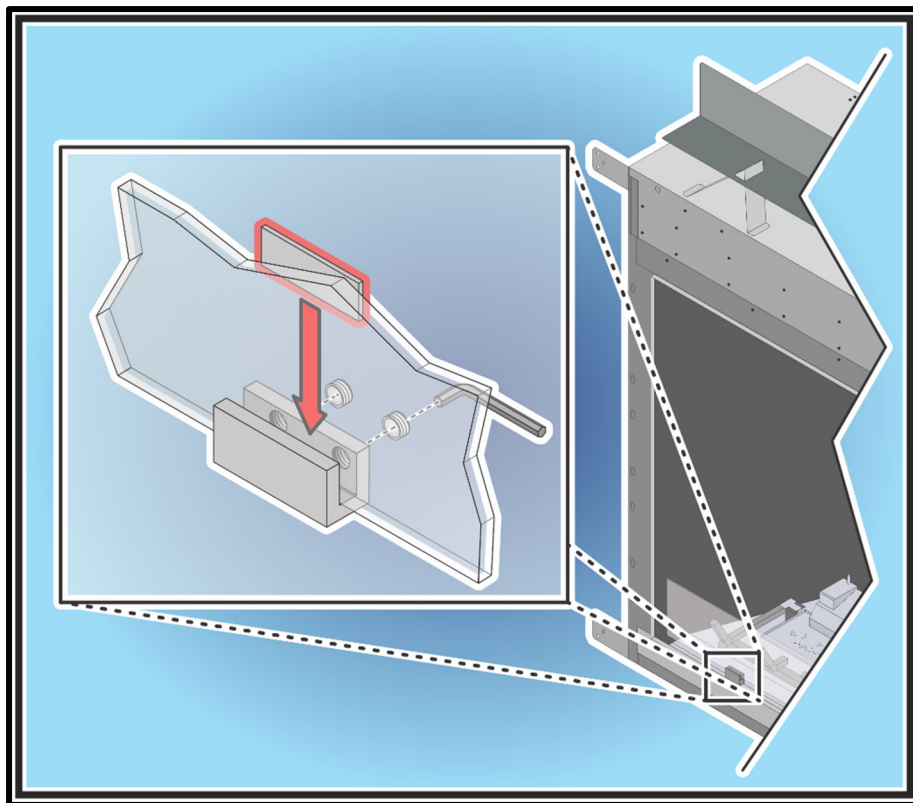
- Utilisez un tournevis 1/4" pour retirer les (4) vis qui fixent la grille à bûches à l'ensemble du brûleur.
- Soulevez la grille à bûches et retirez-la du foyer (mettez les vis et la grille à bûches de côté pour la réinstallation). Cela permet un accès plus facile aux vis de réglage qui maintiennent le verre brise-vent en place..
- Placez le verre dans les pinces de retenue du verre sur le plateau multimédia.

NOTE: Assurez-vous que la vitre est centrée sur le foyer avant de serrer les pinces.

- Insérez l'une des cales métalliques fournies entre l'arrière du verre et la pince..
- Utilisez une clé Allen de 1/8" pour serrer les (2) vis de réglage à l'arrière de chaque pince..

NOTE: Serrez les vis de réglage juste assez pour soutenir le verre, ne serrez pas trop..

AVERTISSEMENT: Si les cales ne sont pas utilisées, le verre se brisera lorsque les vis de réglage seront serrées.



48 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

Ensemble de Bûches de Chêne ou de Bouleau en Option

Compatibilité

- 4035 - Foyer traditionnel extérieur Fire Garden

Liste de colisage

- Ensemble de bûches de 9 pièces

Avertissements d'installation

NOTE: Consultez le manuel d'installation pour connaître l'ordre d'installation. Si vous utilisez du propane (LP), convertissez l'appareil avant d'installer le jeu de bûches. Installer Firebacks avant d'installer l'ensemble de journaux.

! AVERTISSEMENT !

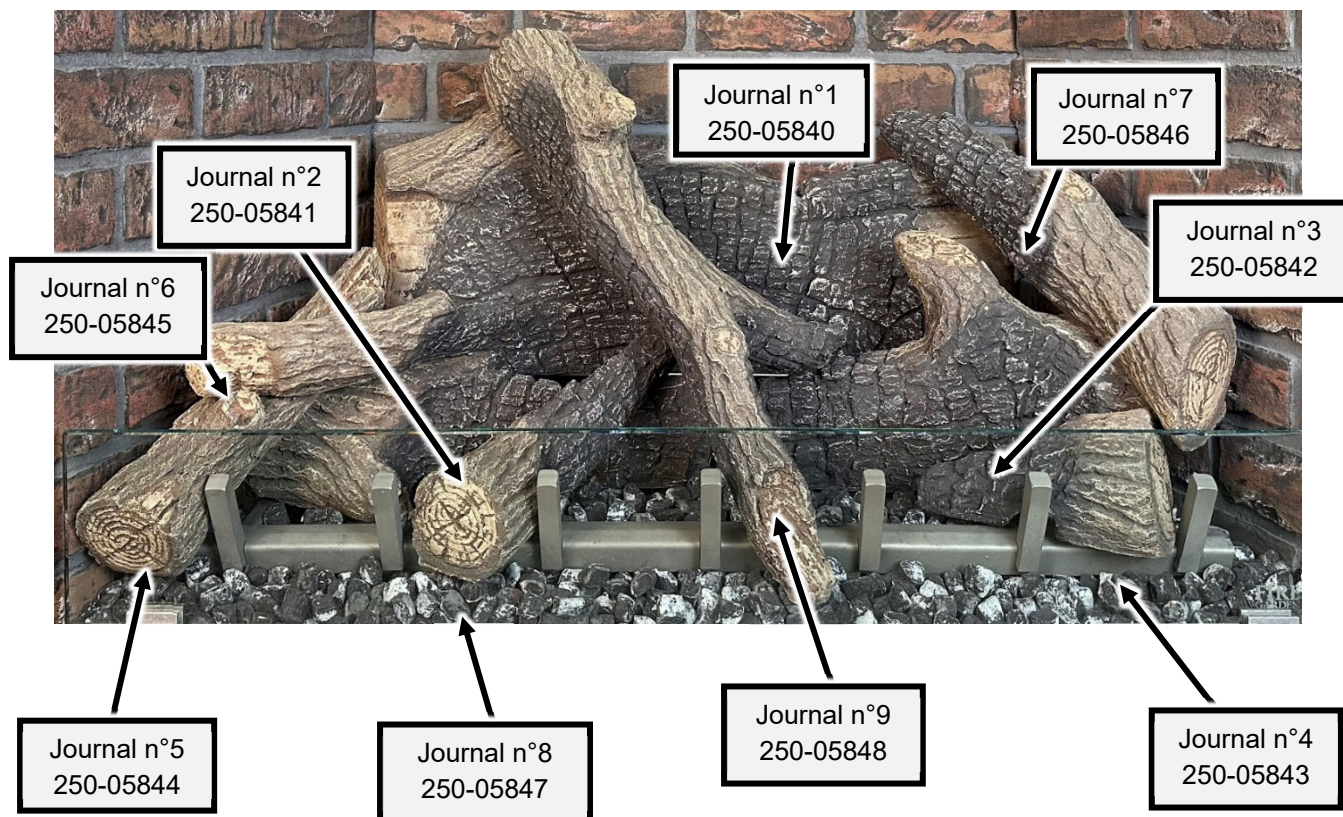
- Les bûches sont fragiles, surtout après avoir été exposées à la chaleur.
- Assurez-vous que la vanne de régulation du gaz est fermée et que le radiateur est froid avant d'effectuer l'entretien.
- Le fait de ne pas positionner les pièces conformément à ces schémas ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles..
- Le brûleur doit être correctement positionné avant d'installer le jeu de bûches. Assurez-vous que le brûleur est bien en place et que la veilleuse est correctement alignée. Consultez le manuel du propriétaire pour plus de détails sur le retrait du brûleur..

Installation – Chêne vs Bouleau

Les deux ensembles de bûches ont une forme presque identique. La seule différence réside dans la palette de peinture et certains détails de texture. Vous trouverez ci-dessous des photos des ensembles de bûches de bouleau et de chêne. Les photos d'installation montrent l'ensemble de bûches de chêne.

Aperçu de l'ensemble de bûches - Chêne (sku# 94500983)

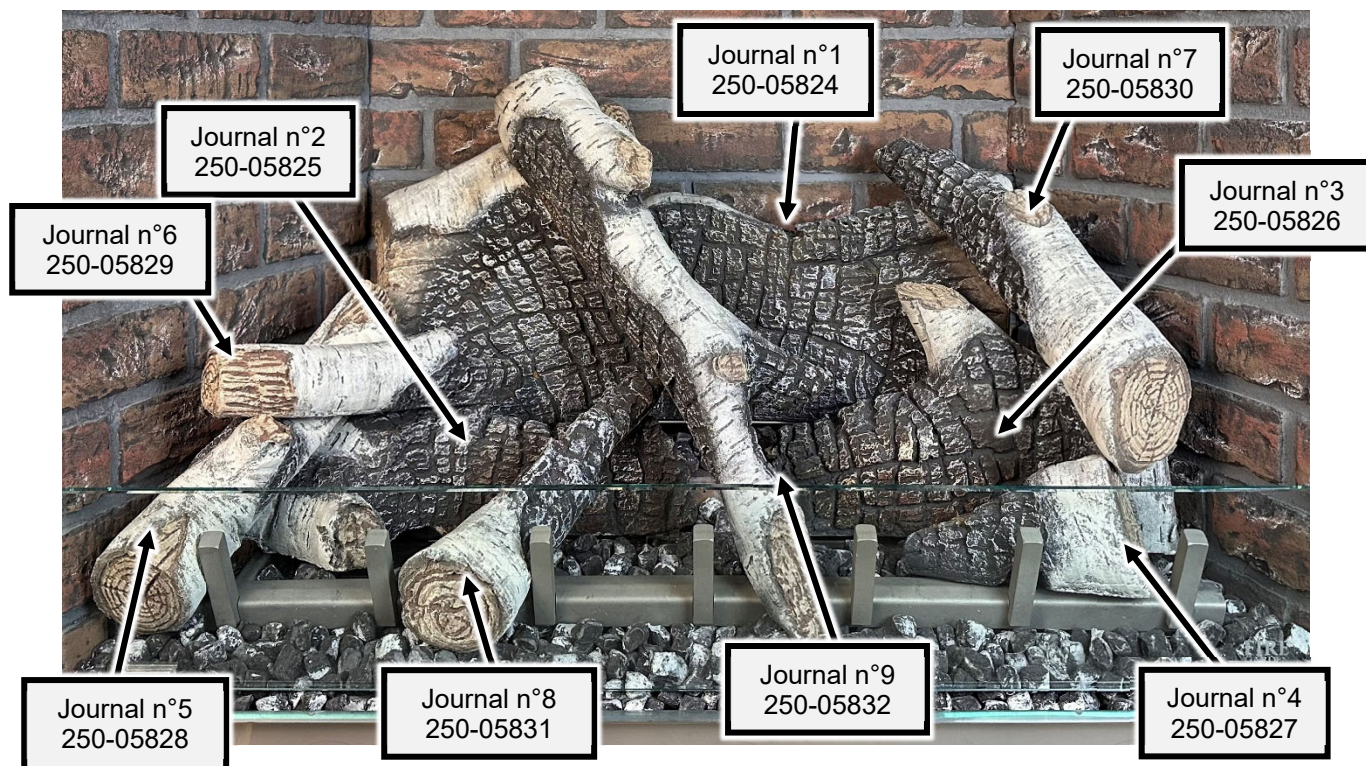
Une fois installés, les neuf (9) journaux devraient apparaître comme indiqué ci-dessous.



50 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

Aperçu de l'ensemble de bûches - Bouleau (sku# 94500982)

Une fois installés, les neuf (9) journaux devraient apparaître comme indiqué ci-dessous.



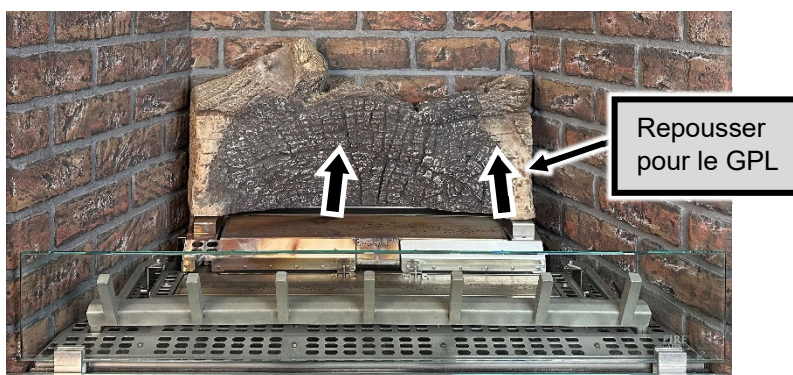
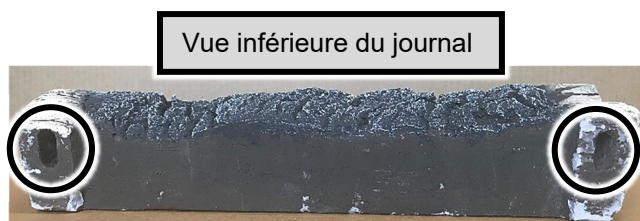
Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 51

Installation du jeu de journaux

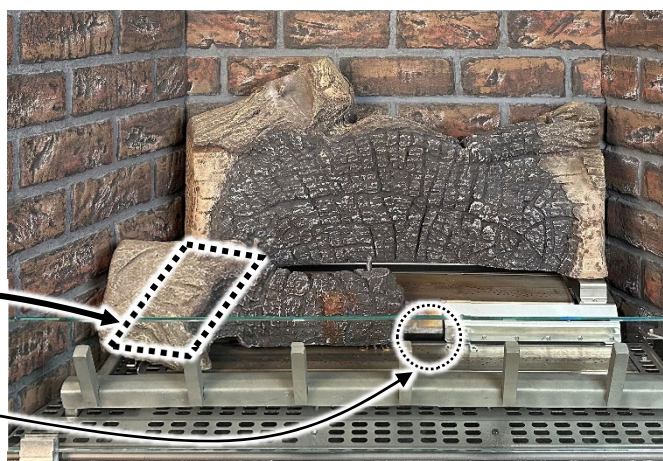
! Les bûches sont fragiles, surtout après exposition à la chaleur.

NOTE: Le foyer doit être en place, avec la conduite de gaz et l'évent fixés et les plaques de cheminée installées (voir le manuel du propriétaire pour plus de détails).

- Placez la bûche n°1 comme indiqué ci-dessous. Les deux fentes au bas de la bûche reposent sur la goupille du brûleur. Avec la bûche arrière en place, repoussez-la si vous utilisez du gaz GPL ou tirez-la vers l'avant si vous utilisez du gaz GN.



- Placez la bûche #2 sur le brûleur avant. L'encoche en bas à gauche de la bûche repose sur la grille. Le trou à l'extrémité droite de la bûche repose sur la goupille de positionnement juste à gauche du centre du brûleur. Poussez la bûche vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le brûleur arrière.



NOTE: Assurez-vous que la bûche n'obstrue aucun trou du brûleur..

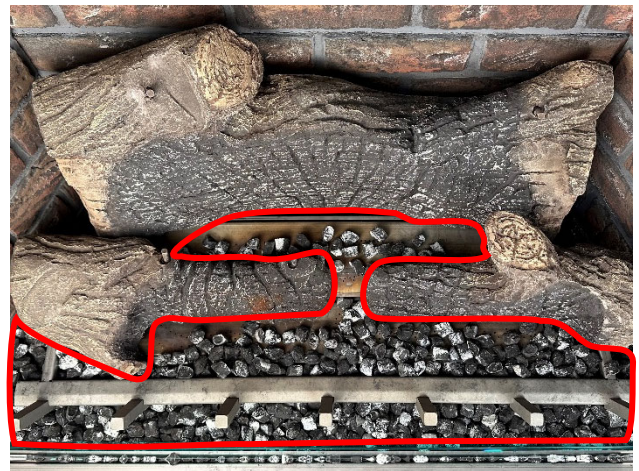
52 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

- Placez la bûche n°3 comme indiqué ci-dessous. L'encoche en bas à droite de la bûche repose sur la grille. Le trou en bas à gauche de la bûche repose sur la goupille de positionnement juste à droite du centre du brûleur. Poussez la bûche vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec la partie inclinée du brûleur arrière. Assurez-vous que les trous du brûleur ne sont pas obstrués.



- Détaillez le brûleur avec des morceaux de braises (inclus avec le foyer). Les morceaux de braises inclus sont placés sur le dessus du brûleur pour fournir une lueur réaliste sur le brûleur. Vous n'aurez pas besoin d'utiliser tout le sac de morceaux de braises, conservez le reste pour une utilisation future..

NOTE: N'utilisez pas plus d'une couche de morceaux de braises sur les trous du brûleur..

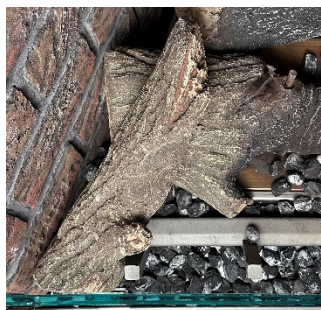


Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 53

- Placez la bûche n°4 comme indiqué ci-dessous. Il y a (2) encoches au bas de la bûche qui aident à orienter la bûche vers la grille à bûches. L'extrémité carbonisée de la bûche doit être vers la gauche et être inclinée vers le centre du brûleur. L'extrémité coupée doit reposer légèrement en avant de la grille à bûches entre les (2) doigts droits de la grille à bûches (voir ci-dessous). Assurez-vous que les trous du brûleur ne sont pas obstrués.

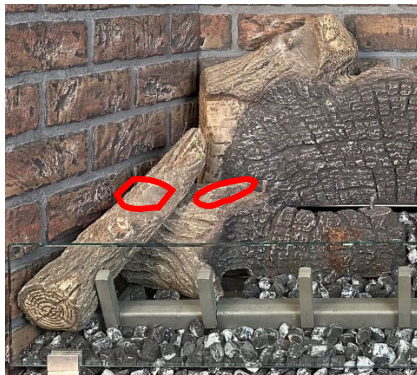
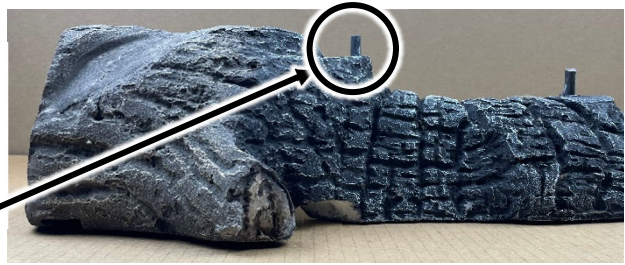


- Placez la bûche n°5 comme indiqué ci-dessous. Il y a une encoche en bas à droite de la bûche qui repose contre le doigt de la grille du foyer le plus à gauche. La partie supérieure de la bûche repose sur un endroit plat au-dessus de la bûche n°2..



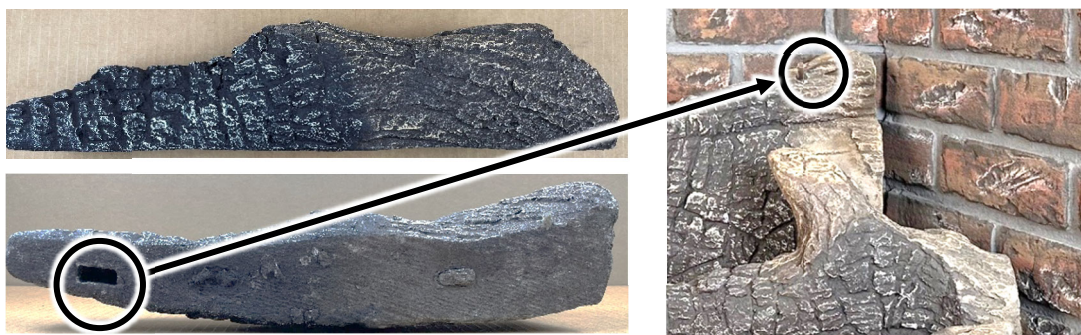
54 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

- Placez la bûche n°6 comme indiqué ci-dessous. Il y a un endroit plat sur la bûche n°5 et la bûche n°2 sur laquelle reposer la bûche n°6. Placez le trou au bas de l'extrémité carbonisée de la bûche n° 6 sur la goupille de positionnement gauche sur le dessus de la bûche n° 2.

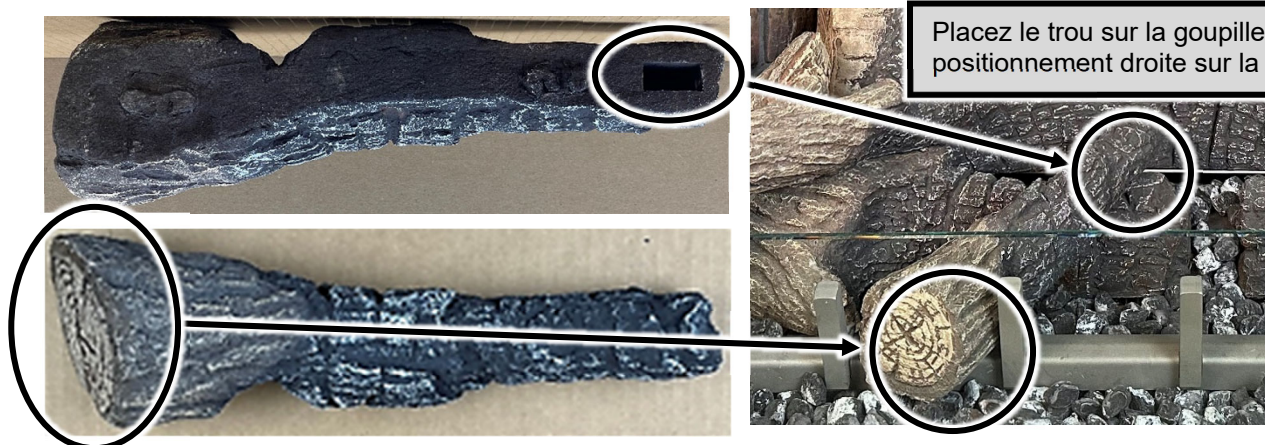


Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement) 55

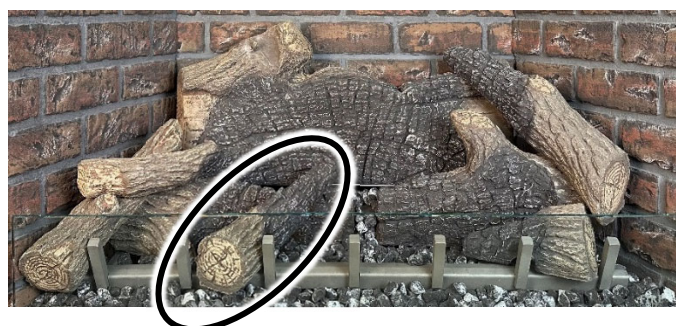
- Placez la bûche n°7 comme indiqué ci-dessous. Il y a un trou sur l'extrémité carbonisée de la bûche qui repose sur une goupille de positionnement à l'extrémité droite de la bûche n°1 (voir ci-dessous). L'autre extrémité de la bûche n°7 repose sur l'extrémité droite de la bûche n°3. Faites pivoter la partie inférieure de la bûche jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec la plaque de cheminée..



- Placez la bûche n°8 comme indiqué ci-dessous. L'extrémité carbonisée de la bûche pointe vers le centre de la chambre de combustion et repose sur l'extrémité droite de la bûche n°2. Placez le trou au bas de la bûche n°8 sur la goupille de positionnement droite de la bûche n°2. L'extrémité non carbonisée de la bûche repose entre les 2e et 3e doigts de la grille, comme indiqué ci-dessous. L'extrémité non carbonisée de la bûche entrera en contact avec le verre Ember-Glo™. Poussez la bûche vers le bas jusqu'à ce qu'elle repose sur le bord avant de la grille à bûches plutôt que d'être retenue par le verre à braises..



Placez le trou sur la goupille de positionnement droite sur la bûche n°2



56 Finalisation de l'installation (installateurs qualifiés uniquement)

- Placez la bûche n°9 comme indiqué ci-dessous. Il y a un trou sur l'extrémité la plus épaisse de la bûche n° 9 qui repose sur la goupille de positionnement gauche de la bûche n° 1 (voir ci-dessous). L'extrémité la plus fine de la bûche n°9 repose sur le verre Ember-Glo™ entre le troisième et le quatrième doigt de la grille à bûches (voir ci-dessous). Insérez l'extrémité de la bûche dans le verre jusqu'à ce qu'elle soit stable.



- Terminez d'habiller la chambre de combustion avec des morceaux de braises sur le dessus du verre à braises devant le jeu de bûches..



Avant le premier incendie

- ! Lisez ce manuel en entier avant d'utiliser votre nouveau foyer, en particulier la section "Précautions de sécurité" à la page 4. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort..
- ! Retirez tout couvercle du foyer avant de l'utiliser.
- ! Inspectez le foyer pour vous assurer qu'il est exempt de débris ou d'objets qui pourraient être tombés dans le foyer avant de l'utiliser.
- ! Inspectez le foyer, le brûleur et les conduites d'alimentation pour tout dommage avant l'utilisation. Le brûleur doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil s'il est évident que le brûleur est endommagé. Utilisez uniquement des brûleurs de rechange Travis Industries.
- ! Il peut être difficile de voir le brûleur fonctionner en plein soleil.

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT: Ce foyer à gaz est automatisé, il fonctionne avec un système d'allumage électrique et ne peut pas être allumé avec un briquet ou des allumettes.

Comment fonctionne votre appareil

Allumage

Lorsque vous allumez l'appareil, l'alimentation électrique est fournie au module de commande, démarrant la séquence d'allumage. Lors de l'allumage, l'allumeur chauffe. Le gaz est ensuite allumé vers la cheminée. Le foyer s'allumera et la thermopile signalera au module de contrôle que l'appareil est allumé et l'allumeur s'éteindra alors.

REMARQUE : Dans de rares cas, l'appareil ne s'allumera pas. Dans ces cas, l'appareil attendra 30 secondes, puis redémarrera la séquence d'allumage de 30 secondes. Le module de commande tentera de redémarrer l'appareil 3 fois au total. S'il ne s'allume pas après trois tentatives, l'appareil s'éteindra alors. Pour redémarrer, éteignez l'interrupteur, attendez 5 minutes, puis allumez l'interrupteur.

Appareil en fonctionnement

L'appareil, une fois allumé, restera allumé jusqu'à ce que l'interrupteur soit éteint. Si le débit de gaz est interrompu, ou si le vent éteint la flamme, le foyer commencera la séquence d'allumage. Si vous mettez sous tension un appareil chaud (éteignez et rallumez), cela peut prendre jusqu'à 1-1/2 minutes pour qu'il se rallume.

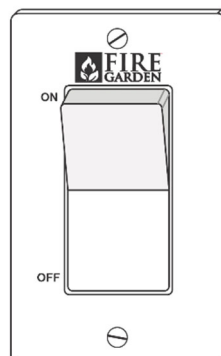
Circuit de sécurité

Chaque appareil dispose d'un circuit de sécurité intégré qui ne laisse passer le gaz que pendant la séquence d'allumage et lorsque l'appareil est allumé. Cela empêche l'accumulation de gaz. Le circuit de sécurité repose sur une thermopile pour maintenir la vanne de gaz ouverte. Si la flamme s'éteint, le module de commande coupera le gaz puis tentera de rallumer l'appareil. Votre appareil ne peut pas être utilisé manuellement, si un problème persiste, consultez le guide de dépannage et appelez un technicien de service qualifié si nécessaire.

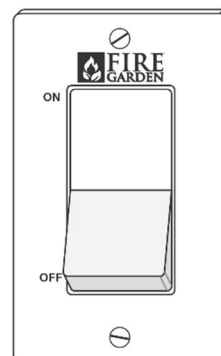
Emplacement des commandes

- Utilisez l'interrupteur mural pour alimenter le foyer. Le foyer s'allume automatiquement lorsque l'alimentation est fournie (l'emplacement de l'interrupteur est spécifique à votre installation).

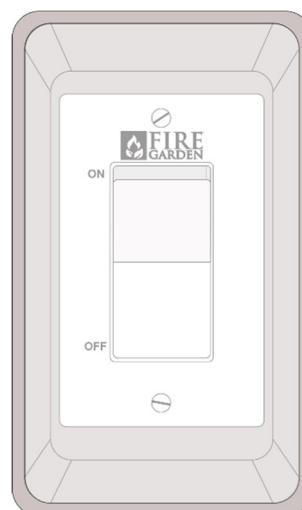
Désactivé



Sur



- Si l'interrupteur mural est situé à un endroit où il n'est pas protégé des précipitations, il doit être installé dans un boîtier résistant aux intempéries (non inclus).



Entretien de votre appareil

! Le défaut d'inspection et d'entretien peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et des situations potentiellement dangereuses.

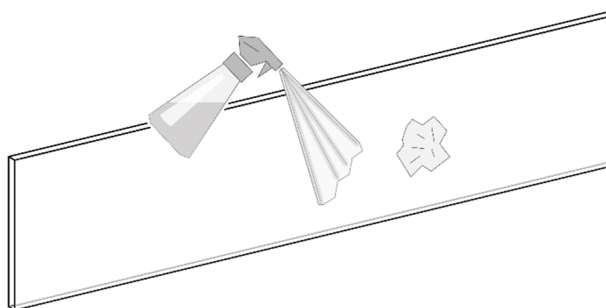
- Inspectez l'appareil avant chaque utilisation.
- Gardez l'appareil propre, enlevez tous les débris qui s'accumulent dans ou sur l'appareil. Inspectez les araignées et les insectes, ils peuvent obstruer les ports du brûleur ou les entrées d'air et doivent être retirés avant utilisation..
- Faites inspecter l'appareil par un technicien de service qualifié chaque année.
- Le dessus du brûleur en acier inoxydable se décolorera - c'est normal.

Votre appareil est conçu pour être facilement nettoyé et entretenu. L'entretien le plus courant que votre appareil nécessitera est le nettoyage des pare-vent en verre. Nettoyer avec un nettoyant pour vitres ou de l'eau chaude savonneuse. Le verre coupe-vent de l'appareil est trempé et conçu pour la sécurité. Si le verre se brise, il se brisera en petits morceaux carrés semblables à une fenêtre de voiture. Il s'agit d'un verre spécial et si vous en cassez un ou si vous devez remplacer un morceau de verre, utilisez uniquement du verre trempé de 3/8" d'épaisseur fourni par votre Fire Garden™ dealer.

Nettoyage de vitres

L'appareil doit être complètement froid avant de nettoyer la vitre.

La vitre peut être nettoyée avec un nettoyant non abrasif. Pour nettoyer l'intérieur du verre, retirez le verre, placez-le sur une surface qui ne raye pas et nettoyez la surface intérieure.



Accéder aux composants**! AVERTISSEMENT !**

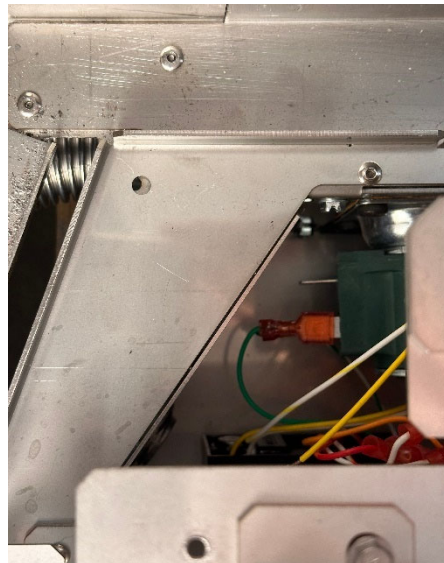
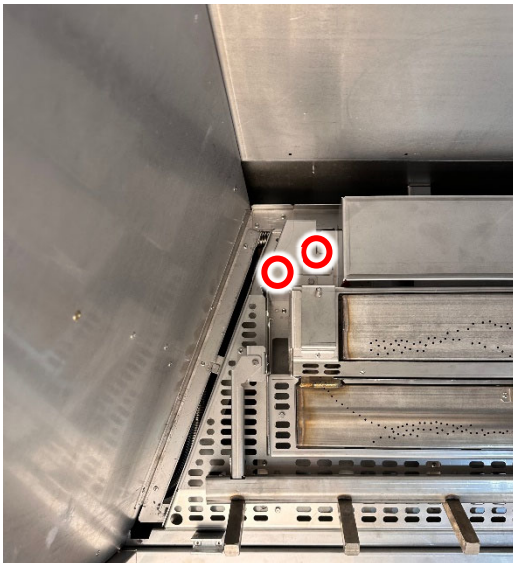
Débranchez l'alimentation avant de tenter un entretien ou une réparation.

! AVERTISSEMENT !

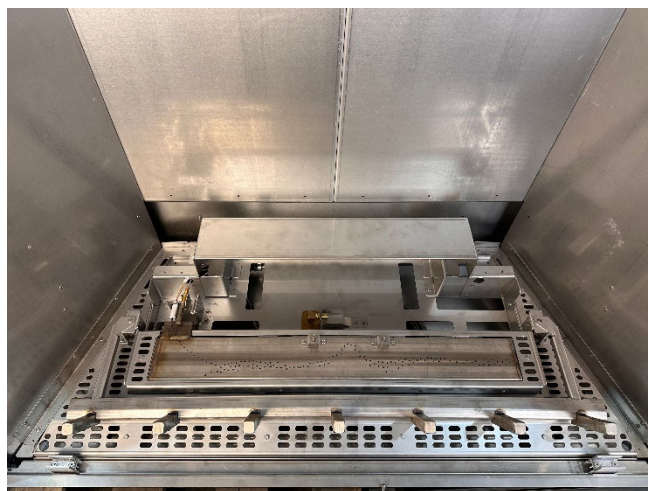
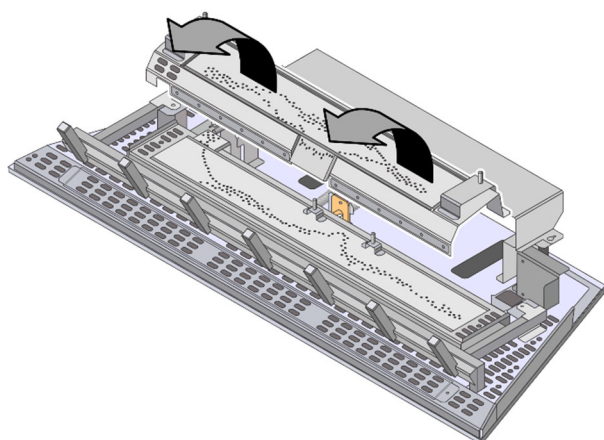
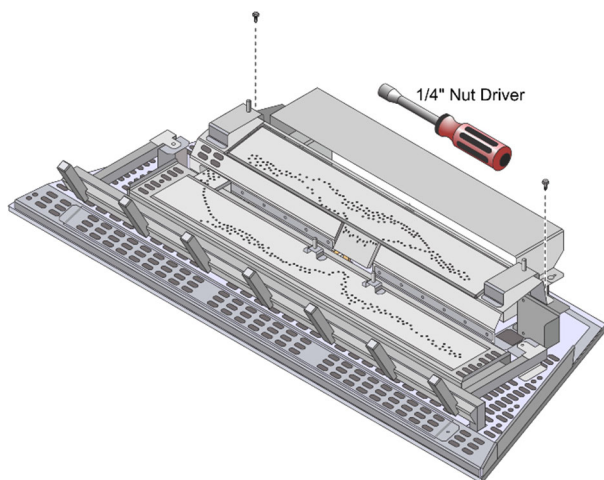
Coupez l'alimentation en gaz du foyer avant de tenter un entretien ou une réparation.

Accès aux composants de l'assemblage pilote

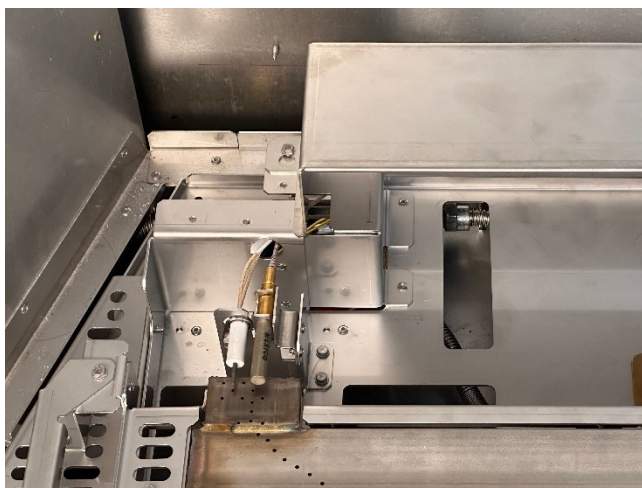
- À l'arrière gauche du plateau du brûleur, il y a une plaque de recouvrement amovible qui permet d'accéder aux connexions électriques du contrôleur à la veilleuse. Utilisez un tournevis 1/4" pour retirer les (2) vis qui fixent la plaque de recouvrement à l'ensemble du brûleur. Soulevez la plaque de recouvrement et retirez-la du foyer.



- Retirez le brûleur arrière, utilisez un tournevis 1/4" pour retirer les (2) vis qui fixent le brûleur à l'ensemble du plateau du brûleur.



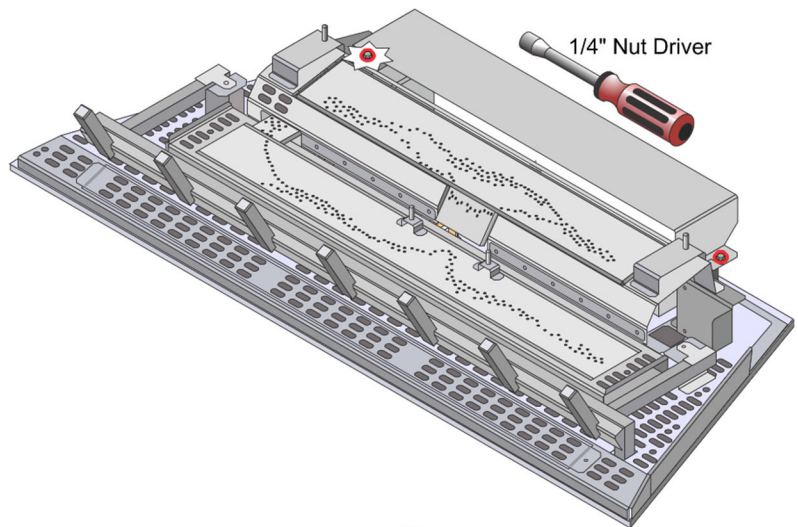
Une fois le brûleur arrière retiré et la plaque de recouvrement retirée, les composants de la veilleuse et les connexions au module de commande doivent être accessibles pour l'entretien..



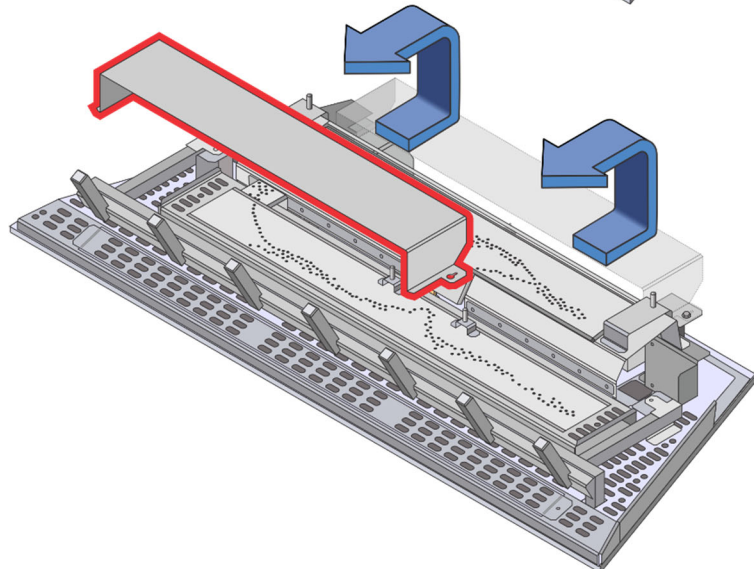
Accéder à la prise de pression

Accédez au robinet de pression pour prendre une lecture de la pression du gaz en suivant les étapes ci-dessous.

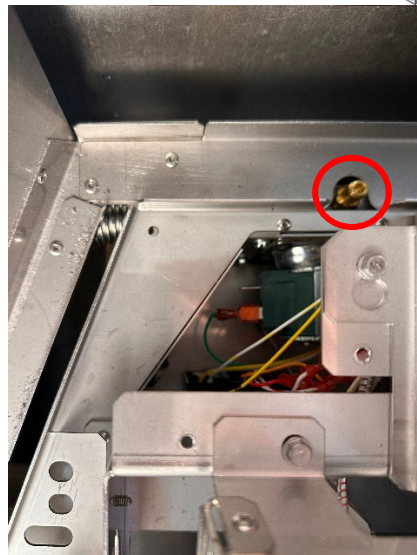
- Retirez le support de bûches arrière. Utilisez un tournevis 1/4" pour desserrer les (2) vis qui fixent le support à l'ensemble du brûleur. Le support à bûches est doté de fentes en trou de serrure, de sorte que les vis n'ont pas besoin d'être retirées.



- Faites glisser le support à bûches vers l'arrière du foyer puis soulevez le support et retirez-le du foyer.

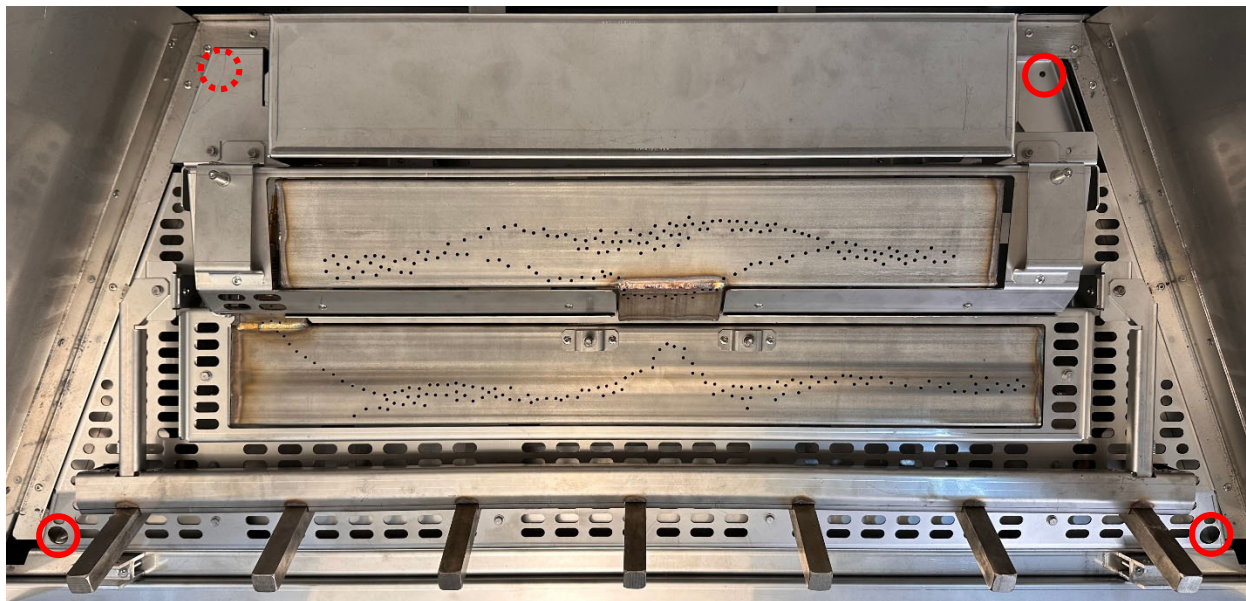


- Le robinet de pression est maintenant accessible dans le coin arrière gauche de l'assemblage du plateau du brûleur.

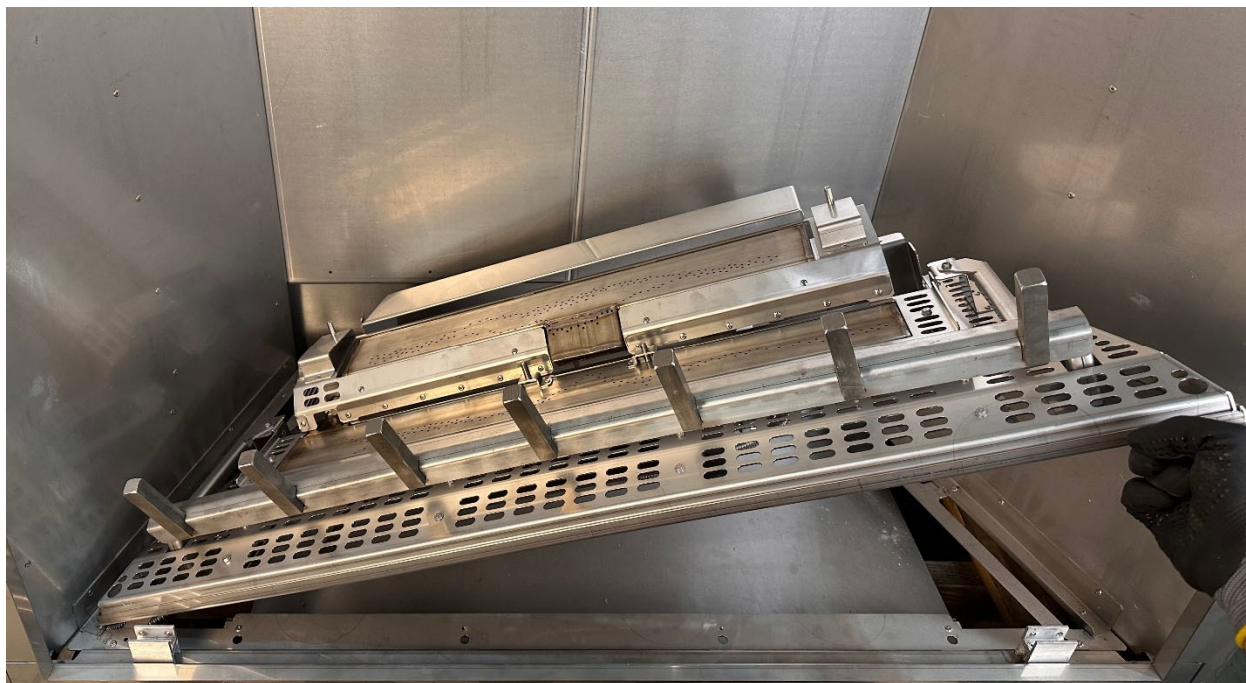


Retrait de l'assemblage du plateau du brûleur

- Utilisez un tournevis 1/4" pour retirer les (4) vis qui fixent l'assemblage du plateau du brûleur au corps du foyer (voir l'image ci-dessous).



- Soulevez le plateau du brûleur pour accéder à tous les autres composants électriques et à gaz. Si le plateau doit être complètement retiré du foyer, débranchez les fils flexibles de gaz et de tension domestique de l'ensemble du plateau du brûleur.



Hivernage de l'appareil**AVERTISSEMENT****LE GAZ DOIT ÊTRE COUPÉ SI UN COUVERCLE EST INSTALLÉ SUR L'APPAREIL.**

Le fait de ne pas éteindre le gaz lorsque l'appareil est couvert peut créer un grave danger pour la sécurité et entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort..

Dans les régions où l'appareil ne peut pas être utilisé en hiver ou pendant une période prolongée, vous pouvez couvrir l'appareil. Si un couvercle est utilisé, vous DEVEZ couper le gaz vers l'appareil. Cela garantira que l'appareil n'est pas allumé ou démarré accidentellement avec des débris ou de la neige à l'intérieur du foyer..

Procédure d'entretien annuel

DANGER HAUTE TENSION: Débranchez l'alimentation avant de tenter l'entretien ou la réparation.

- Le défaut d'inspecter et d'entretenir le foyer peut entraîner une mauvaise combustion et une situation potentiellement dangereuse. Nous recommandons que les procédures suivantes soient effectuées par un technicien qualifié.

CET APPAREIL N'EST PAS RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR: Contactez votre revendeur pour le service.

Inspectez la veilleuse. Le haut 1/4" de la thermopile et de l'allumeur doit être dans la flamme. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur pour le service.

Coupez le gaz du foyer et laissez-le refroidir pendant 15 minutes.

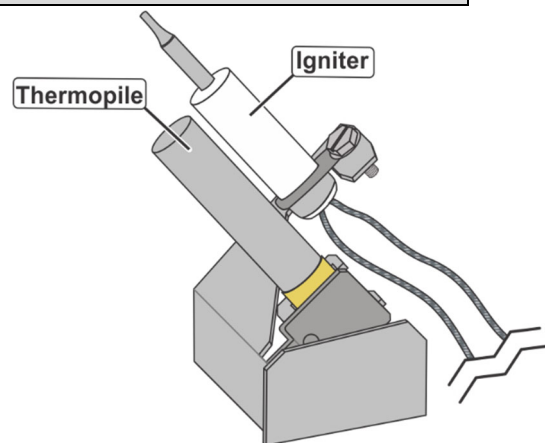
Retirer le verre pilé. En cas de formation excessive de suie, le foyer devra être ajusté. Contactez votre revendeur.

Inspectez le brûleur et retirez tous les débris.

- Assurez-vous que le brûleur n'est pas déformé, fissuré ou endommagé.
- Vérifiez la chambre de combustion et la zone autour de la veilleuse pour vous assurer qu'il n'y a pas de déformation ou de dommage.
- Si un problème est détecté, arrêtez l'utilisation et contactez votre revendeur pour le service.
- Remplacer le verre pilé.

Vérifiez la soupape de commande de gaz et les conduites de gaz. Si des dommages sont constatés, arrêtez l'utilisation et contactez votre revendeur pour le service.

Démarrer le brûleur principal. Après 15 minutes, les flammes doivent être orange/jaune. Si le foyer ne brûle pas correctement, contactez votre revendeur pour le service. Si l'allumeur ne chauffe pas ou n'allume pas le foyer correctement, contactez votre revendeur pour le service.



Liste des pièces de rechange

Mise en garde: Utilisez uniquement des pièces de rechange Travis Industries. Ne pas utiliser de matériaux de substitution.

Avertissement: Ne faites pas fonctionner l'appareil avec le pare-vent en verre enlevé, fissuré ou brisé. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien agréé ou qualifié..

PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR FOYER TRADITIONNEL	
SOUPAPE DE CONTRÔLE DE GAZ	250-05704
THERMOPILE	250-04550
ALLUMEUR	250-04549
MODULE DE CONTROLE	250-04553
40x24 FP - VERRE COUPE-VENT - 38-7/8" x 6" (Qté 1)	250-05773
ORIFICE DU BRÛLEUR - (#30)	250-04091
ORIFICE DU BRÛLEUR - (#39)	250-02005
ORIFICE DU BRÛLEUR - (#44)	250-00410
ORIFICE DU BRÛLEUR - (#50)	250-00753
INTERRUPTEUR MURAL	250-00778
PLAQUE DE COUVERCLE D'INTERRUPTEUR MURAL	250-05821

Contactez votre revendeur local Fire Garden™ pour acheter des pièces de rechange

Tableau de dépannage

Problème:	Cause possible:	N'appellez pas le service jusqu'à ce que vous:
L'appareil ne s'allume pas et l'allumeur ne brille pas en rouge	- Mise hors tension électrique - Allumeur grillé - Le brûleur ou l'orifice du brûleur peut être sale ou obstrué	Vérifiez que l'alimentation est allumée et vérifiez le disjoncteur ou le GFCI. Remplacer l'allumeur Contactez votre revendeur pour plus de détails sur le retrait de tout débris (toile d'araignée, etc.) du brûleur et de la zone de l'orifice.
L'appareil ne s'allume pas et l'allumeur est rouge	- Le gaz est éteint - Pas assez de courant électrique au foyer	Ouvrez le gaz (vérifiez la vanne d'arrêt) La tension doit être vérifiée avec la consommation électrique (foyer en démarrage)
L'appareil s'allume pendant la séquence d'allumage puis s'éteint pendant le fonctionnement normal	- Canal d'air sale ou brûleur - La thermopile est usée	Retirez la vitre et nettoyez la suie du brûleur et de tous les canaux d'air. Si le problème persiste, contactez le revendeur pour le service. Remplacer la thermopile
Les flammes sont trop courtes	La pression d'alimentation en gaz de l'appareil est trop faible.	Bouteille de GPL épuisée. Les conduites d'alimentation en gaz ou les régulateurs de gaz n'ont pas une capacité suffisante. Cela peut être dû au fait que d'autres appareils de la maison utilisent la capacité disponible, par ex. chauffe-piscines, fournaies, chauffe-eau, etc.
Le verre est encrassé	- Le brûleur ou l'orifice du brûleur peut être sale ou obstrué - Condition venteuse	Contactez votre revendeur pour plus de détails sur le retrait de tout débris (toile d'araignée, etc.) du brûleur et de la zone de l'orifice. Le vent influence la qualité de la flamme et, s'il persiste, peut entraîner la formation de suie sur le verre.

Garantie limitée

67

Enregistrez votre garantie limitée de 7 ans TRAVIS INDUSTRIES, INC. en ligne sur traviswarranty.com. TRAVIS INDUSTRIES, INC. garantit que cet appareil à gaz (l'appareil est défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur d'origine à compter de la date d'achat comme suit:

Renseignez-vous auprès de votre revendeur à l'avance pour connaître les frais éventuels lors de l'organisation d'un appel de garantie.
Le kilométrage ou les frais de service ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Période de Garantie			Composant
Résidentiel		Commercial	
Parties	Travail	Parties	
7 ans	2 ans	1 an	Assemblage du brûleur Orifice du brûleur principal, plateau de brûleur en acier inoxydable
7 ans	2 ans	1 an	Assemblage de la chambre de combustion
2 ans	2 ans	1 an	Assemblage électrique (dans la structure de l'appareil) Faisceau de câbles, transformateur (si acheté avec l'appareil), allumeur
2 ans	2 ans	1 an	Ensemble de contrôle du gaz Vanne à gaz, composants de l'assemblage pilote
2 ans		1 an	Indemnité de transport aller simple L'indemnité de transport aller simple pour les réparations préautorisées effectuées en usine est couverte.
90 jours		90 jours	Accessoires Pare-vent en verre (choc thermique uniquement), jeux de bûches, plaques de cheminée
90 jours		90 jours	Toutes les pièces de rechange achetées au-delà de la période de garantie

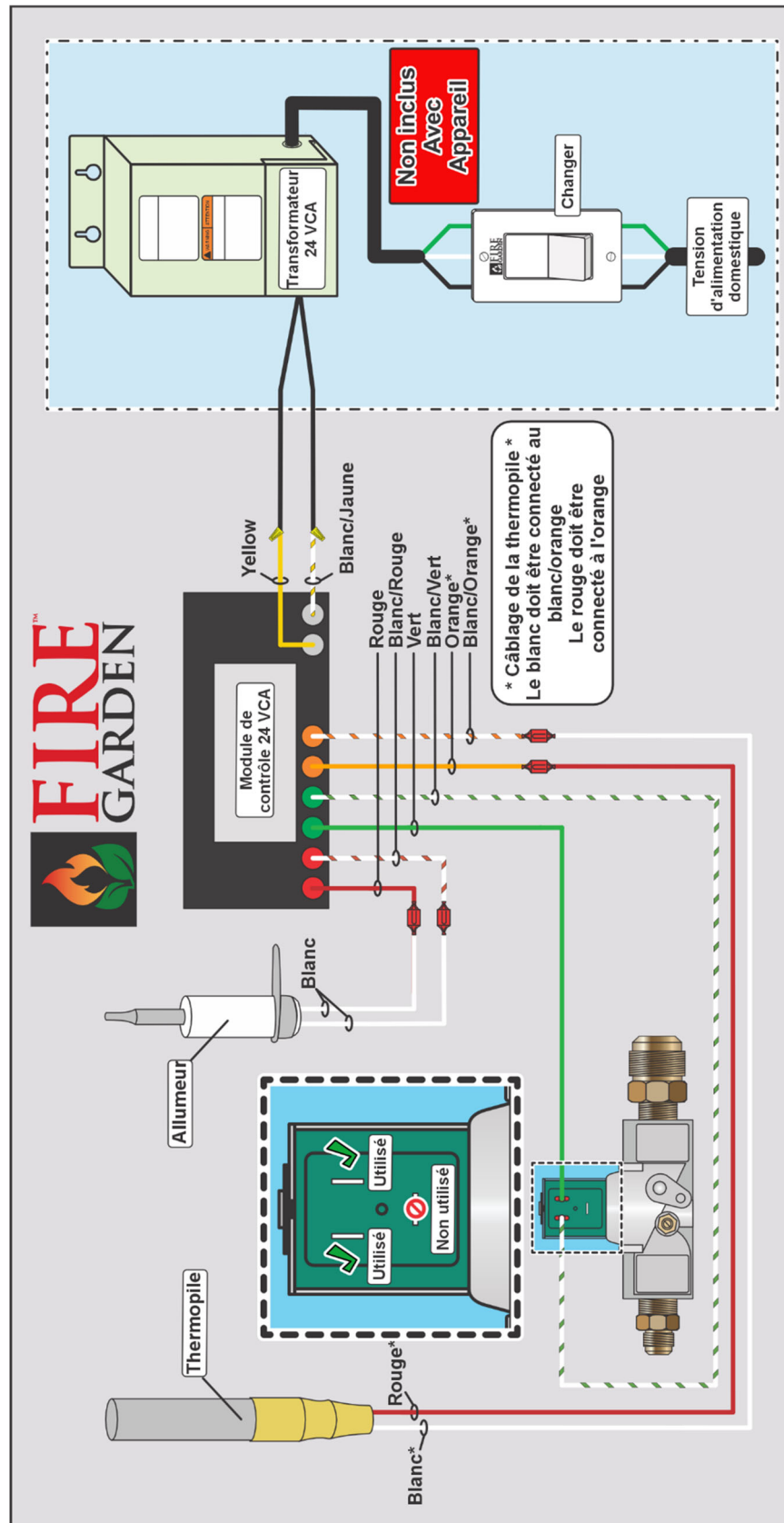
CONDITIONS & EXCLUSIONS

- Ce nouvel appareil à gaz doit être installé par un technicien qualifié en appareils à gaz. Il doit être installé, utilisé et entretenu en tout temps conformément aux instructions du manuel du propriétaire. Toute altération, abus délibéré, accident, négligence, altération, mauvaise application ou mauvaise utilisation du produit annulera cette garantie..
- Cette garantie n'est pas transférable et est accordée à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué par l'intermédiaire d'un revendeur TRAVIS agréé..
- La décoloration et certaines dilatations, contractions ou mouvements mineurs de certaines pièces et le bruit qui en résulte sont normaux et ne constituent pas un défaut et, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie. L'installateur doit s'assurer que l'appareil brûle conformément à la plaque signalétique au moment de l'installation. Une surchauffe (fonctionnement au-dessus du taux de BTU indiqué) de cet appareil peut causer de graves dommages et annulera cette garantie.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages à la finition, tels que les rayures, les bosses, la décoloration, la rouille ou d'autres dommages causés par les intempéries, après l'achat.
- Travis Industries ne sera pas responsable des performances inadéquates obtenues par des conditions environnementales telles que des arbres, des bâtiments, des toits, du vent, des collines ou des montagnes à proximité, ou d'autres influences de systèmes mécaniques tels que des ventilateurs, etc...
- Cette garantie est nulle si :
 - L'unité a été utilisée dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
 - L'unité est soumise à l'immersion dans l'eau.
- Les exclusions de cette garantie comprennent : les blessures, la perte d'utilisation, les dommages, le dysfonctionnement dû à un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une installation incorrecte, une modification ou un ajustement des paramètres du fabricant des composants, le manque d'entretien approprié et régulier, les dommages subis pendant que l'appareil est en transit, en altération ou en cas de force majeure.
- Cette garantie exclut les dommages causés par l'usure normale, comme la décoloration. Sont également exclus les dommages causés à l'unité par une utilisation abusive, une installation incorrecte, une modification de l'unité, le perçage des orifices ou l'utilisation d'un carburant autre que celui pour lequel l'unité est configurée. Les unités sont expédiées pour le gaz naturel ou le propane. Confirmez la configuration du carburant avec votre installateur.
- Les dommages aux surfaces en acier inoxydable causés par des empreintes digitales, des rayures, des éléments fondus ou d'autres sources externes laissées sur l'acier inoxydable par l'utilisation de nettoyeurs ne sont pas couverts par cette garantie..
- TRAVIS INDUSTRIES, INC. est déchargée de toute responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que pour les inconvénients des dépenses et des matériaux. Les dommages indirects ou consécutifs ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains États, l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs peut ne pas s'appliquer.
- Cette garantie ne couvre pas les pertes ou dommages subis par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil vers ou depuis l'appareil à gaz sans l'autorisation écrite expresse de TRAVIS INDUSTRIES, INC. et portant une étiquette d'approbation TRAVIS INDUSTRIES, INC..
- Toute déclaration ou représentation des produits TRAVIS et de leurs performances contenues dans la publicité TRAVIS, la documentation sur les emballages ou les documents imprimés ne fait pas partie de cette garantie..
- Cette garantie est automatiquement annulée si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque manière que ce soit..
- Aucun revendeur, distributeur ou personne similaire n'a le pouvoir de représenter ou de garantir les produits TRAVIS au-delà des termes contenus dans cette garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. n'assume aucune responsabilité pour ces garanties ou déclarations.
- Travis Industries ne couvrira pas le coût du retrait ou de la réinstallation.
- Si, pour une raison quelconque, une section de cette garantie est déclarée invalide, le reste de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
- CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR TRAVIS INDUSTRIES, INC., LE FABRICANT DE L'APPAREIL. TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, SONT EXPRESSÉMENT DÉCLINÉES PAR LA PRÉSENTE ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR EST EXPRESSÉMENT LIMITÉ AUX GARANTIES ÉNONCÉES AUX PRÉSENTES.

SI UN SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

- Si vous découvrez un problème qui, selon vous, est couvert par cette garantie, vous DEVEZ LE SIGNALER à votre revendeur TRAVIS DANS LES 30 JOURS, en lui donnant une preuve d'achat, la date d'achat, le nom du modèle et le numéro de série..
- Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux.
- Si votre revendeur n'est pas en mesure de réparer le défaut de votre appareil, il peut traiter une demande de garantie via TRAVIS INDUSTRIES, INC., y compris le nom du revendeur où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat de l'appareil, et le numéro de série de votre appareil. À ce moment, il pourra vous être demandé d'expédier votre appareil, frais de transport prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre appareil TRAVIS s'il s'avère présenter un défaut de matériau ou de fabrication dans le délai indiqué dans cette garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. retournera votre appareil, frais de transport prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC., à votre distributeur régional ou concessionnaire.

Schéma de câblage



Accéder aux composants.....	58	Faire face aux exigences.....	31
Assemblage du brise-vent.....	46	Hivernage de l'appareil.....	62
Avant le premier incendie.....	55	Liste de colisage.....	8
Avertissements d'installation.....	8	Liste des pièces de rechange.....	63
Câblage de plusieurs appareils à un seul transformateur.....	28	Mode d'emploi.....	55
Câblage de plusieurs transformateurs à un seul interrupteur.....	27	Nettoyage de vitres.....	57
Conversion LP.....	20	Installation d'une plaque de cheminée.....	38
Dégagements.....	12	Ordre d'installation recommandé.....	8
Dimensions du foyer.....	7	Poids de l'appareil.....	6
Dimensions minimales de la charpente.....	12	Poignées de levage (facultatif).....	9
Éléments supplémentaires requis.....	9	Préparation du foyer.....	17
Emplacement des commandes.....	56	Pressions de gaz.....	6
Encadrement d'angle.....	13	Procédure d'entretien annuel.....	62
Entretien de votre appareil.....	57	Spécifications du gaz.....	6
Étapes pour finaliser l'installation.....	33	Spécifications du gaz du foyer.....	6
Exigences de conduite de gaz.....	19	Spécifications électriques.....	6
Exigences de connexion électrique.....	23	Tableau de dépannage.....	64
Exigences de placement des appareils.....	10	Tableau de placement du foyer.....	11
Exigences de ventilation de l'enceinte.....	15	Tableau des longueurs de fil à passage direct.....	30
Exigences relatives au manteau.....	32	Tableau des longueurs de fil en guirlande.....	29
		Utiliser plus d'un appareil 24 volts.....	27